

# گيرفان

وهرزه گوفارنكى رۇشنىرى گشتى سەربەخۇيە  
كۆمەلىك روناكبير لەگەرمياندا دەرىدەكەن  
ژمارە ( ۲۰ ) زستانى ۲۰۱۳

لەسەر ئەركى

(بەپپوئەبەرايەتى گشتى رۇشنىرى و  
هونەر و وەرزش و لاوانى گەرميان )

دەردەچىپت.

ئىنتەرنېت:

www.dengekan.com

ئىمەيل:

govarigirfan@yahoo.com

ئاونىشان:

گەرميان - كەلار

دیزاينى بەرگ:

ئارام ئوقمان

چاپخانە رەھەند

خاوەنى ئىمتىياز و سەرنوسەر

مەلا تەھسىن گەرميانى

ژ. مۇبايل (۰۷۷۰۱۵۷۵۴۹۲)

malatahsen@yahoo.com

جىگىرى سەرنوسەر

عومەر عەبدولكەرىم

omaerteno@yahoo.com

بەپپوئەبەرى نوسىن

د. ئومىد بەرزان برزۇ

dr.omedbarzan@yahoo.com

دەستەئى نوسەران

بەناز عومەر سامان كەرىم

ئاسۇ وەھاب سالەح ھەلاج

رەھمان عەلى پەخشان مەھمەد

۱۲۳ پىغەمبەر زەردەشتى كوردو نەينى سى وتە بەنرخەكەى

۱۳۲ چوار وىستىگە لەژيانى شەھىد (عەلى ھەمدى)دا

۱۴۷ گفتوگۆيەك لەگەل دەربازبوويەكى ئەنقال لەدووزخورماتوو

۱۵۴ من ھەزم لەگىرفانى پرە!

## پىرست

۵ جارىكى تر ھاتىنەو مەيدان

۹ ئىمتىيازى نەوت لەعىراق و ناچە كوردنشىنەكانى باشورى كوردستاندا

۱۷ فەلسەفەى زمان

۲۴ پەرورەدەو فىتر كوردن چىيە؟

۴۱ شىوازى بيناى چىرۆكى "شىرۆفرىنيا"

۵۴ رەھەندى پىرى لەدوو دەقى ھىمندا

۶۵ پوختەى بۆچونەكانى ئەفلاتۇن لەسەر ئەدەب

۷۷ چەمكى گۆرانى كۆمەلايەتى

۹۴ شەرمى كۆمەلايەتى

جۆرج زەمىل و سەرەتاكانى وردە كۆمەلناسى و

۱۰۲ كۆمەلناسى خۇشەويستى وەك وىنە

۱۰۷ درۆكردنى مەتالان

۱۱۴ كەشكۆل و بەھاكانى لەمىتروى نوسىندا



پەيغۇ سەرنوسەر

جارىكى تر  
ھاتىنە ۋە  
مەيدان

ئەۋەى ماۋەيەك لەمىشكىمدا مابويەۋە، سەرلەنۇي دەرکردنەۋەى گۇقارى گىرفان بو، كە ژمارەى سفرى لە ۲۰۰۵/۱۲/۲۵ بۇ يەكەم جار ۋەك گۇقارىكى كەمۇينە كەۋتە بازارپەۋە، تا ژمارە (۱۹)ى خۇي بەرىكردو بەردەۋامبو، بەلام بەھۇي كەمدەرامەتىۋ سەرچاۋەى گىرفانى خۇمەۋە بۇ ماۋەى سالىك لەدەرچون ۋەستا،



بەۋەستانى ئەم گۇقارە دەگمەنەى نىۋ بزوتنەۋەى رۇژنامەنوسىي كوردى، بىگومان لەناخەۋە ئازارى دەدام، كە لەدۋاى (۲۰) ژمارەۋە بەھۇي نەبۇنى ماددەۋە بوەستى؟ ديارە پىش ۋەستانىشى زۇر دەرگاي لايەنە پەيوەندىدارەكانم گرت، تا ھاۋكارمان بن، بۇ ئەۋەى ئەم گۇقارە لەكارکردن نەۋەستىت، بەلام ھەۋلەكان بىھودە بون؟! دۋاى ئەم ۋەستانە جارىكى تر كەۋتمەۋە بىرى بەردەۋامبۇنى ئەم پىرۇژەيەۋە ديسانەۋە لەپاش گىفتوگۇۋ رايۇز لەگەل ستافو ھاۋرپىۋ دۇستانم، جارىكى تر برىاماندا بەگىرۋتىنۋ بەعەشقو خۇشەۋىستىيەكى ترەۋە، برىارى دەرکردنەۋەى (گۇقارى گىرفان) بدەينۋ بەخۇ سازدانىكى ترەۋە ئەم پىرۇژە تازەگەرىيە چ لەقەبارەۋ چ لەناۋەرۇكدا بخەينەۋە كارو بىيىنەۋە بەسەكۇكەى جاران بۇ نوسەران ۋ خاۋەن خامەى بەئەمەك لەدەۋرى ئەم گۇقارەدا كۇبكەينەۋە بەۋشەۋ پەيغۇ رەسەنۋ جوانى كوردى خزمەت بەزمان ۋ ئەدەبۋ رۇشنىبىرىى تاكى كۈمەلگەۋ ئەم ۋلاتە بكەين. ئاشكرايە، كە پىشترىش بەم ئامانجەۋە كارمان كردۋە ھەنگاۋى باشمان برىۋە، ئەۋ ھەنگاۋانەش بەبى پىشتوپەناى ماددى بەرىكراۋە، ئەۋەى ھەبۇ گىرفانى خۇمان ۋ فرۇشى گۇقارەكەمان بو، لەگەل ئەۋ خاۋەن



پىنوسانەى كە بەبى بەرانبەر بابەتى خۇيان بۇ دەناردىن، تا ئەم گۇقارە بەردەۋام بىت. ئەۋەى جىي دلخۇشى ۋ ئۇمىدى بۇ ئىمە گەراندەۋە، كردنەۋەى بەرىۋەبەرايەتى گىشتىي رۇشنىبىرىۋ ھونەرۋ ۋەرزىۋ لاۋانى گەرمىان بو، كە لەگەل دەستبەكاربۇنيان يەكىك لەكارەكانيان پىشتىۋانى كردنى دەرکردنەۋەى گۇقارى گىرفان بون، كە برىار وايە چنە ژىر بارى دابىنكردنى بوجەكەى، لەگەل ئەۋەشدا لەكارو پىرۇژەماندايە، كە بۇ داھاتو ئەم گۇقارە بكرىت بەمانگانە، تا زياتر خزمەتى خۇي باشتر بگەيەنىت بەخۇينەرۋ نوسەران ۋ رۇشنىبىران، لەم پەيغۇدا جارىكى تر داۋا لەنوسەران ۋ روناكبىران ۋ ھونەرماندانى ھەمو لايەك دەكەينەۋە، كە بەرھەم ۋ بابەتەكانيان بۇ گۇقارەكەمان بنىرن، تا ئىمەش بەۋ پەرى خۇشحالىيەۋە دەرگايان بۇ بخەينە سەر پىشتو گۇقارەكەمان سەكۇيەك بىت بۇ جىكردنەۋەى بىرى چاكو نوسىنى باش ۋ بابەت ۋ رەخنەى ئەدەبىۋ ھونەرىۋ فەلسەفىۋ مېژۋىي لەگەل ھەر بابەتىكى ترى كۇمەلەيەتىۋ زانستىۋ.... ھتد، دلنىايى ھەمو لايەك دەكەينەۋە، كە گۇقارى گىرفان پىرۇژەيەكە ئامانجى گەياندنى رۇشنىبىرىۋ ھۇشيارىيە بۇ ھەر تاكىك، كە بىيەۋىت بخۇيىنەۋەۋ كارکردنىش بەم



قەبارە بچوكە گىرفانىيە ئامانجىكى ترە، تا بتوانىن ھاۋلاتى ئەم ۋلاتە پەلكىشى نىۋ دۇنياي خۇيندەۋە بەكەين، چونكە ھەلگرتن ۋ گەياندن ۋ گواستنەۋەى ۋ تەنانەت لەۋ ۋلاتانەش كە ئاستى گەشەى بەرچاۋيان ھەيە، خەلك زياتر بەم جورە نمونەى كىرفانەيان پىيە، كە لەنىۋ مېترۋ قىتاروسەيارەۋ فرۇكەدا دەخۇينەۋەۋ كاتەكەش بەرپىدەكەن ۋ زاخاۋى مېشكى خۇيانىشى پىدەدەن. گۇقارى گىرفانىش بۇ خۇي ھەلگىرى پەيامىكە بۇ خەلك ۋ ۋلاتەكەىۋ تاييەتمەندى خۇيشى ھەيە، كە لەرابوردوشدا ۋەك سەرچاۋەيەكى گىرنگ بۇ لىكۇلەنەۋەى زانستىي خۇيندكارانى زانكۇۋ پەيمانگانە بەكارھىنراۋە. با بزانىن بۇ داھاتۋىش چەندمان پىدەكرىت، كە جىي مەبەستمانە بۇ گەياندنى پەيامەكەمان بەجوانىۋ بەشىۋەيەكى پابەندبۇنمان بەناكارىيەتىۋ پىرانسپىيەتى رۇژنامەنوسىيەۋە.



## ئیمتیزی نهوت له عیراق و ناوچه کور دنشینه کانی باشوری کوردستاندا

ئهممه باوهر

وهك ده بیینی ولاتانی ئه وروپا له وکاته وه گرنگی نهوتی عیراق و (ویلایهتی موسل) یان بو دهرکهوت، که هیشتا به ناوچه یه کی ژیر دهسه لاتی دهولهتی عوسمانی دهناسرا، به لام به ماوه یه ک پیش به رپا بونی جهنگی یه که می جیهانی (۱۹۱۴-۱۹۱۸) هه ریه ک له ولاتانی به ریتانیا و ئه لمانیا له ریگی کۆمپانیا و سه رمایه داره کانیانه وه که وتته ئه وهی به ره زامه ندی دهولهتی عوسمانی کاری به دوادا گهران و پشکنینیان بو



سامانی نهوت دهست پییکه ن، ئه م داها ته ش هه رچه نده به راده یه کی زور له ژیر کۆنترۆلی سولتانی عوسمانی و به شیک بون له خه زینه و گه نجینه ی تاییه تی خو ی. به لام له وه ده مانه وه که تورکانی لا و واته لایه نگرانی حیزبی (یه کییتی و سه رکه وتن - الاتحاد والترقی) که له سالی (۱۹۰۸) ه وه کوده تایان کرده سه ر سولتانی عوسمانی، ئه مانه بونه هو کاریکی راسته وخو ی ئه و په یوه ندییانه ی که له نیوان به ریتانیا و دهولهتی عوسمانیدا سه رچا وهی گرت و هاوکات ولاتیکی وه ک به ریتانیا ئه م گور انکارییه ی به هه لیکی گه وره زانی، که به و ئاراسته یه دا دهسه لات و نفوزی خو ی له ناوچه نهوتیه کانی (ویلایهتی موسل و به غدا) ی ژیره سه لاتی دهولهتی عوسمانیدا به هیز بکات. دواتر بییته مو لگه یه کی دهوله مه ند له به رده م چالاکی کۆمپانیه کانی و له بواری وه به رهیتانی نهوتیدا، ویرای راکیشانی به رژه وه وندییه کانی ئه لمان و دامه زرانندی کۆمپانیای تاییه تی بو ئه م مه به سه ته له وانه دامه زرانندی (کۆمپانیای رۆژه لاتی ئه فریقی سنوردار) وه ک له قوناعی دواتر دا نا وه که ی ده بیته (کۆمپانیای نهوتی تورکی)، له گه ل ئه وه شدا به ریتانییه کان هه ولی ئه وه دهن، که کۆمپانیای نهوتی (ئه نگلو - فارسی) به شدار بکن، به وهی



له ریکه وتنامه ی (۴ ی ئاداری سالی ۱۹۱۴) دا ئه مه یان به هه نگا و یکی سه رکه وتو بو ده چیته سه رو دواتریش دهولهتی عوسمانی له ۲۸ ی حوزهیرانی هه مان ساله وه له ریگی سه روک وه زیرانییه وه، که له وه ده مانه دا (سه عید حه لیم پاشا) ده بی له چوارچیوی یاداشتنا مه یه کدا، وه لامی هه ردو بالو یزی به ریتانیا و ئه لمانیا له ئه سه ته مبول ده داته وه و مافی گهران و پشکنین ده داته (کۆمپانیای نهوتی تورکی) له هه ردو ویلایهتی موسل و به غدا. به لام ئه وهی که ده بیته قورت و کۆسپی گه وره له ریگی جی به جیکر دندا به پله ی یه که م هه لگیرسانی جهنگی یه که می جیهانی بو وه، به وهی هه ریه ک له دهولهتی عوسمانی و ئه لمانیا له به ره یه کدا یه کده گرنه وه و به ریتانیاش ده که ویته ریزی ولاتانی ها و په یمانه وه، که نه یاریکی سه رسه ختی دهولهتی عوسمانیه. له لایه کی تریشه وه ولاتیکی وه ک فه ره نسا له وانه نه بو، که له چوارچیوهی کۆمپانیای نهوتی تورکی به شدار بو ب، به لام کاتیک جهنگ دهستی پیکردو له ماوهی سالانی جهنگدا که ریکه وتنامه ی نهینی (سایکس - بیکو) له (۱۹/۲/۱۹۱۶) به ستر، به پله ی یه که م داریژه ری پلانکه هه ریه ک له به ریتانیا و فه ره نس بون دواتر هه ریه ک له روسیا و ئیتالیا ش هاتنه پالیان، که چی به شیکی یه کجار



گه وره فراوانی ویلایهتی موسل بهر ولاتیکی وه ک فه ره نسا که وت. به لام به ریتانیا بو ئه وهی فه ره نسا رازی بکات له مه سه له ی دهست هه لگرتنیان له وپشکه ی که به پی پلانی (سایکس - بیکو) به ریان ده که ویته، که وتنه ئه وهی که قه ره بویان بکاته وه، به و ریژه نهوته ی که له وکاته دا بهر ئه لمانیا ده که وت و ده یکرده نزیکه ی ۲۵٪ ی نهوتی ویلایهتی موسل بو فه ره نسا، وه ک ئه وهی ئه م هه لو یسته له کاتی به ستنی په یماننامه ی (سان ریموی ۱۹۲۰) دا له به رژه وه ندیی هه ردولا یه کلایی کرایه وه، که ئه مه ش رویدا بو هه مان مه به سه ت و به رژه وه ندیی خو ی. ولاته یه کگرتو وه کانی ئه مریکاش که وته ئه وهی بیته نا و ها وکی شه که وه و ته نانه ت له وباریه وه ناره زایی خو ی دهربری له مه سه له ی دابه شکر دنه نهوتیه کانی عیراقی ئه و کاته دا، ئه مه ش وای له به ریتانیا کرد، که هه ولی ئه وه بدا، که ولاته یه کگرتو وه کانیش رازی بکات، وه ک ئه وهی له سالی (۱۹۲۳) دا نیوه ی پشکی کۆمپانیای نهوتی (ئه نگلو - فارسی) بو کۆمپانیای نهوته ی ولاته یه کگرتو وه کان ده سه ته به رکرا و دوا ریکه وتنامه ش له م باره یه وه و بو مه به ستی ناوبرا و به ته واوی له سالی (۱۹۲۸) دا له نیوانیدا یه کلایی کرایه وه، به سه ره یه که وه ئه و نهوته ی که ده که وته چوارچیوهی



ویلیایه تی موسلو و به غداوه به ناوی (کۆمپانیای نهوتی تورکی) یه وه دستنیشانکراو، به سه ریه که وه دو ملیون پشکی هه بو، به م شیوهی لای خواره وه له نیوان کۆمپانیای که سایه تیه کانی ولاتاندا دابه شکر:-

۱= گروپی داریسی ۲۳, ۷۵ = ۴۷۵۰۰۰ پشک

۲= کۆمپانیای نهوتی ئهنگلو = سکونی ۷۵, ۲۳% = ۴۷۵۰۰۰ پشک

۳= گروپی فه رهنسی ۲۳, ۷۵% = ۴۷۵۰۰۰ پشک

۴= گروپی ئه مریکی ۲۳, ۷۵% = ۴۷۵۰۰۰ پشک

۵= گروپی گۆلبه نگیان ۱۰۰۰۰۰ = ۵% پشک

به پئی ئه و پلان و ریکه وتنه ی که نهوتی ناوچه که ی له سه ر دابه شکر، ده بیینی کۆمپانیای نهوتی تورکی (۵%) به که سایه تی به ره گه ز ئه رمه نی (گۆلبه نگیان) که وتوه و بری (۹۵%) به سه ر کۆمپانیای به ناو بانگه کانی به ریتانیا، فه رهنسا و ویلیایه ته یه کگر تو وه کانی ئه مریکا دا دابه شکر او، له لایه کی تریشه وه له سهالی (۱۹۲۴) وه کۆمپانیای نهوتی تورکی داواکارییه کی خوی خسته به رده م فه رمانره واکانی عیراق و له چوارچیوه ی داواکارییه که یاندا وایان به فه رمانره وایانی عیراق راگه یانده بو، که پیشتر وه له ماوه ی ده سه لاتی عوسمانیدا ریگه ئه وه بیان دراوه تی، که له هه ردو ویلیایه تی موسلو و به سه ردا به دوا ی نهوتی بگه رین. جا له به ره ئه وه ی حکومه تی



عیراق له وه سه رو به نه دوا له هه لومه رجیکدا ده ژیا، که هیشتا کیشه ی موسلو مه سه له ی ویلیایه تی موسلی به ته واوی بو یه کلایی نه کرا بو وه، بویه دوا ی چه ندین دانیشتن و کۆبونه وه ی به رده وام له (۱۴ مارتی ۱۹۲۵) دا حکومه ته که ی یاسین هاشمی (۱۸۸۴-۱۹۳۷) رازی بو، له سه ر ئه وه ی که ئیمتیزی نهوت بدات به کۆمپانیای نهوتی تورکی، یه کیک له و مه رجانه ی که حکومه ته که ی یاسین هاشمی دل ی پبخوش بو، داواکردنی بو له به ریتانیا، که ئه بی له مه و به دوا زور به جیدی کار له سه ر ئه وه بکات، که له داها تودا ویلیایه تی موسلو بخریته وه سه ر عیراق. ته نانته ئه مه ش بو وه جیی ره خنه یه کی توندی رۆژنامه وانان و وه زیره کانی حکومه ت، له وانه ره شید عالی گیلانی (۱۸۹۲-۱۹۶۵) که وه زیری دادوه ری بو له گه ل (مه مه د ره زا شه بیبی) وه زیری مه عاریفی ئه و کاته دا، له دوا یشدا هه ریه ک له م وه زیرانه ده ستیان له کار کیشه یه وه.

که چی دواتر ده قی بریارو ریکه وتنامه که په سه ندرکرا، که له چه ند ماده یه کی جو ره جو ر پیکه اتبو، هه روه ها ماوه که شه ی به (۷۵) سالی ته وا و ده ستنیشانکراو، له رۆژی مۆرکردنی ریکه وتنامه که وه، هاوکات له بری ئه و جیاوک (ئیمتياز) هی که عیراق دابوی به کۆمپانیایه که پشکی حکومه تی عیراق بو



هه رته نیک نهوت به م جو ره دیاری کراو، له وانه:-

۱- بو ماوه ی ۲۰ سال و تا ئه وکاته ی که ده توانری لوله ی نهوت بگه یه نریته سه ر یه کیک له سه رچاوه ئاوییه کان، به مه به سستی نارده نه ده ره وه ی ئه بی چوار شلن (زییر) بو هه رته نیک نهوت بدریته عیراق.

۲- هه ر ده سال جاریک له و ماوه یه ی که دیاریکراوه، پشکی عیراق چوار (شلن) زیاده که م ده کریت به پئی بارودوخ و ریژه ی سه دی له قازانجی نهوتدا.

دوا به دوا ی هه مو ئه وانه، کۆمپانیای نهوتی تورکی و له کۆتاییه کانی (۱۹۲۵) وه کاروباره جیولوجییه کانی خوی بو گه ران و به دوا دا چونی نهوت ده سستی پیکرد، به لام سه ره تا له ناوچه کانی باشوری ویلیایه تی موسله وه له ده ور و به ری چه مرین و تاوغ (داقوق) و په لکانه و دوزخورماتو، سه ره رای ناوچه ی که رکوک و ناوچه ی قه یاره و خواروی شاری موسلو. ته نانته شافه یسه ل (۱۸۸۵-۱۹۳۳) ی عیراق به خوی ئاماده ی کردنه وه ی کاره کانی کۆمپانیایه که ده بی له ناوچه ی په لکانه و ته نانته له و رپوره سمه دا پاسه وانی شه ره فی بو ئاماده ده کری له (هی نیسانی ۱۹۲۷) دا و له ویستگه ی شه مه نده فه ری (سلیمان به گ)، کاتیک یه که م بیر نهوتی لیده درئ. به لام له ناوچه ی



خانه قین و شاری خانه قیندا نهوت بو یه که م جار له سهالی ۱۹۲۵ دا و له لایه ن کۆمپانیایه کی (ئهنگلو- فارسی) وه ده رده هینریت.

له ناوچه ی باباگورگوریش له مانگی تشرینی یه که مه وه بو جاری یه که م نهوت ده رهینرا، به لام کۆمپانیایه که دوا ی ئه وه ی که ویلیایه تی موسلو خرایه سه ر عیراق، به تاییه تی له (۸ ی حوزه ییرانی سالی ۱۹۲۹) وه ناوه که ی گوردرا به (کۆمپانیای نهوتی عیراقی سنوردار- شركة نطق العراق المحدوده) به جو ری بری وه به رهینانی نهوت له سهالی (۱۹۳۴) وه گه یشته زیاتر له (۳۰۰) هه زار ته ن و هه ر له م ساله شدا نهوتی عیراق بو یه که م جار له ریگای (ده ریای سپی ناوه راسه ت) وه گه یشته ده ره وه ی ولات.

- ئه م بابته دریژه ی کتیییکه سه باره ت به عیراقی سه رده می پاشایه تی، له کاتی خویدا ناوی سه رچاوه کانی بلاوده که مه وه.



## فلسه‌فهی زمان

وه‌رگيراني : د. دارا حميد محمد

هه‌ندی له‌زمانه‌وانه به‌راوردکاره‌کان ده‌یانویست، ئه‌وه بسه‌لمین، که گوران له‌زماندا به‌تیپه‌ربونی کات روده‌دات. هه‌ندی له‌فایله‌سوفه‌کانیش له‌وانه (هیگل) و هه‌ندی زمانه‌وانی سه‌ر فلسه‌فهی هیگل و هک شلايشه‌ر (Schleicher) دیسان پشتگیرییان له‌و بچوانه‌ده‌کرد، به‌وه‌ی که مروّف له‌رپی به‌کارهینانی زمانه‌وه‌ کاریه‌گری له‌سه‌ر ده‌وروبه‌ری خوئی ده‌بیئت، ئینجا له‌رپی به‌رده‌وامبون له‌یادکردنه‌وه‌ی ئه‌و کاریه‌گریه‌وه‌ ده‌کری، میژو دروست بیئت و دواتر مروّف هر له‌قوانغی یه‌که‌می میژوی خویدا هه‌ستی به‌گرنگی زمان کرد و هک خودی زمان و گه‌شه‌پشی پییدات.

گروپیکی تر له‌و فایله‌سوفانه‌ی گرنگییان به‌زمان داوه، هه‌لوپستیکی تریان هه‌یه، ئه‌وه‌ش بریتیه‌ له‌وه‌ی که ده‌کری، زمان له‌روی په‌یوه‌ندییه‌کانی ناوه‌وه‌ لئی بکولریته‌وه. به‌م شیوه‌یه‌ش ده‌توانریت، خودی زمان به‌بی په‌یوه‌ندییه‌ ده‌ره‌کییه‌کانی دیراسه‌بکریت. له‌راستیدا فلسه‌فه‌ هر

به‌مه‌به‌ستی لیکدانه‌وه‌و گوزارشتکردن له‌فلسه‌فهی زمان، دو ریگه‌هه‌ن. یه‌که‌م بریتیه‌ له‌فلسه‌فه‌ سه‌بارت به‌زمان، که ده‌چیته‌خانه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی زمان، و هک په‌یوه‌ندیی زمان به‌زانست و بابه‌ته‌کانی جیا له‌زمانه‌وه، بۆنونه‌ په‌یوه‌ندیی نیوان زمان و بیر (ئایا کامیان پیش ئه‌وه‌یتر ده‌که‌ویت؟ چۆن کارلیک ده‌که‌ن؟...تاد). له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌مدا گروپیکی سه‌ر به‌فلسه‌فه‌ی فه‌ره‌نسی هه‌ولئی خستنه‌روی ئه‌وه‌یان ده‌دا، که ده‌رکه‌وتنی واتا به‌شیوه‌یه‌کی تاراده‌یه‌ک جیگیر له‌هه‌ندی وشه‌ی له‌قالبدراو (کامل) دا هۆکاریه‌ک بۆ پرواهینان به‌بونی هه‌ندی دوخی نه‌گور له‌واتادا، (ئهم بچونه له‌واتاسازیدا جیی نابیته‌وه، چونکه واتا سرکه‌و ده‌سته‌موکردنی گه‌ر مه‌حال نه‌بیئت، ئه‌سته‌مه (وه‌رگیر)). هه‌روه‌ها گروپیکی سه‌ر به‌فلسه‌فه‌ی جیرمانی له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا زورجار ئه‌و پرسیاره‌ وروژینه‌ره‌یان لیکده‌دایه‌وه، که په‌یوه‌ندیی به‌روئی زمان له‌میژوی مروّقایه‌تییه‌دا هه‌بو،



له‌کاره‌کانی زانایانی و هک کارناب (Carnap) و مور (More) و راسلو و فتگشتاین (Wittgenstein) ده‌داو زورجار کاره‌کانی ئه‌و زانایانه‌ ده‌بونه سه‌رچاوه‌ی لیکولینه‌وه‌کانیان.

ده‌کری، گه‌لی له‌کیشه‌ فلسه‌فیه‌کان له‌رپی شیکارکردنی زمانی ده‌ربرینه‌کانه‌وه‌ چاره‌سه‌ر بکرین، هه‌روه‌ها فلسه‌فه‌ی ره‌وشت به‌هایه‌کی نامینی، کاتیک که واتای وشه‌کانی و هک (باش، خراب، هه‌سه‌نگاندن...تد) له‌به‌کارهینانه‌ گشتیه‌کانیاندا لیکده‌دریته‌وه. له‌م سۆنگه‌یه‌وه‌ جیاوازی سه‌بارت به‌به‌های زمان له‌قوتابخانه‌ فلسه‌فیه‌کاندا دیته‌ ئاراوه. به‌لای هه‌ندیکه‌وه‌ هه‌له‌ی فایله‌سوفه‌کان بۆ لاوازی زمانی لیکولینه‌وه‌ فلسه‌فیه‌کان ده‌گه‌رپته‌وه، هه‌روه‌ها بۆ ئه‌وه‌ ده‌گه‌رپته‌وه، که زمانی گشتی لاوازه، به‌لام فایله‌سوفه‌کان درکیان به‌وه‌نه‌کردوه. هه‌رئهم درک نه‌کردنه‌ به‌ماهییه‌تی زمان و به‌هه‌لچون له‌به‌کارهینانی زماندا وای له‌هه‌ندی له‌فایله‌سوفه‌کان کردوه، بگه‌نه‌ ئه‌و ده‌رئه‌نجامه‌ی که زمان له‌فلسه‌فه‌ی شیواندوه‌و هه‌ندیچاریش داوای دوباره‌ بونیاتنه‌وه‌ی لۆژیکانه‌ی زمان بکه‌ن. له‌و نمونانه‌ی که ئه‌و فایله‌سوفانه‌ی گه‌یاندوه‌ته‌ ئه‌و بروایه‌ نمونه‌ی راسل ده‌هینینه‌وه، که ده‌لیت: (پاشای فه‌ره‌نسا که‌چه‌له)، له‌راستیدا

له‌سه‌ره‌تاوه‌ زیاتر کاری له‌سه‌ر ئه‌م لایه‌نه‌ی زمانه‌وانی ده‌کرد، نه‌ فلسه‌فه‌ی شیکاری زمانی واتای وشه‌کانی په‌سه‌ند. و هک گفتوگۆی لاسیش (Laches) که تیدا ئه‌و پرسیاره‌ دیته‌ ئاراوه، ئایا زورانبازی ئازایه‌تی فه‌راهه‌م ده‌کات یان نا؟ بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌م پرسیاره‌ سوکرات بۆچونی ده‌بیئت و ره‌ه‌ندیکی فلسه‌فی به‌پرسیاره‌که‌ ده‌به‌خشی، له‌هه‌مان کاتیشدا ده‌یکات به‌گرفتگیی زمانه‌وانی، ئه‌ویش به‌پرسیارکردن سه‌بارت به‌وه‌ی که مه‌به‌ست له‌(ئازایه‌تی) چیه‌؟ ئینجا گه‌ران به‌دوای واتا گشتیه‌که‌یدا که له‌هه‌مو به‌کارهینانه‌کانی وشه‌که‌دا ده‌رده‌که‌ویت.

تویژینه‌وه‌ی زمانه‌وانی له‌گفتوگۆکانی ئه‌فلاتوندا زورجار بیئومییدی به‌دواوه‌یه، یان زورجار ره‌خساندن زه‌مینه‌ی له‌باره‌ بۆ تیگه‌یشتن له‌چه‌مک (Sense)، ئه‌و چه‌مکه‌ی که زورجار له‌رپی گفتوگۆی وردو چروپه‌وه‌ رۆن ده‌بیته‌وه. له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌مداو له‌لایه‌ن گروپیک له‌فایله‌سوفه‌ ئینگلیزه‌کانه‌وه‌ که ناوی (فایله‌سوفانی زمان) یان له‌خویان نابو، لیکولینه‌وه‌کانیشیان ناوناو (فلسه‌فه‌ی شیکاری). ئه‌و بریاره‌ درابو، که شیکاری زمانی ته‌نها له‌فلسه‌فه‌ی راست و دروسته. ئه‌وانه‌ گه‌شه‌یان به‌هه‌ندی



ئەم رستەيە تەنھا لەرپووە زمانەوانییەکیەوێه لیکنادریتەو، ئاماژە بێت بۆ ئەو، کە لەرپووانی رستەکەدا فۆرمی فۆنەتیکی و فۆرمی لۆجیکی هەیە و پیکهاتە زمانییەکی و اتاکە دەگریتەو و هەوایی کەچەلی پاشای فەرەنسا دەگەییەنیت، بەلکو بەلۆژیک پیشگریمانەئەویشی تێدایە، کە فەرەنسا شانشینەو شای هەییەو شاکەیشی کەچەلە، ئەمە لیکدانەوێه فەلسەفی ئەو رستەییە، بەلام قوتابخانە فەلسەفیەکان ئەوێه بەسەردا تێپەرپووە.

مەبەستە سەرەکییەکانی قوتابخانەئە شیکاری تارادەییەکی ئاوژوو، بەتایبەتی لەقوتابخانەئە ئۆکسفۆرددا کە لایەنگرانی بەفەلسەفەئە زمانی گشتی ناودەبەن، چونکە گرنگیان بەزمان نەدەدا وەک زمان، بەلکو زمان بەو شیوێهییە کە فەیلەسوفەکان بەکاریان دەهێنن، چونکە سەرچاوەئە دروستبونی گرفتی فەلسەفی لەهەلە بەکارهێنانی وشەکاندایە. بەلای فەیلەسوفەکانی ئۆکسفۆردەو مانا لەبەکارهێناندایەو لیکدانەوێه واتای وشە لەرپیی بەکارهێنانەکانییەو دەبێت. یەکی لەهەلەکانی فەلسەفەئەوێه، کە ئەرکیک بەوشە دەسپێرن جیاوازه لەو ئەرکەئە کە زمان بەواتا گشییەکی پێی دەبەخشیت، بۆ نمونە لەوتەئە (ئەمە باشە)، واتە ئەمە



ئاراستەکردنە بۆئەوێه کە رپو لەمەبە (ئەمە هەلبێژرە). واتە ئەمەباشە = رپو لەمەبە. بەلام زمانی گشتی ئەو رستەییە بۆ پەسنی دۆخیک بەکاردهیتریت. بەمەش ناکرێ بوتریت زمان دیاردەییەکی لۆژیکی نییە، بەلکو زمان خاوەنی لۆژیکی تاییەتەو لەلۆژیکی کردەییەو نزیکتەرە وەک لۆژیکی بیرکاری، کە جیاکردنەوێه ئەمەیان بەسەر فەیلەسوفەکاندا تێپەرپووە، چونکە لەلایەکەو لەکارەکانی قوتابخانەئە ئۆکسفۆرددا، پۆلینکردنیکی وردی بەکارهێنانەکانی زمان دەبینن، لەلایەکی تریشەو دەبینن ئەم قوتابخانەئە جورەکانی بەکارهێنانە تاییەتەکان و بەدەربرینی تاییەت لەزمانیکدا دەستتیشان دەکات. زۆریک لەفەیلەسوفەکانی قوتابخانەئە شیکاری ئارەزوی ئەو دەکەن، کە لیکۆلینەوێهکانیان زمانەوانی بێت، بەلام زمانەوانان بەپێچەوانەو هەرگیز ئارەزوی ئەو ناکەن، کە لیکۆلینەوێهکانیان سیمای فەلسەفی پێو دیاربیت، ئەمەش بۆ دو هۆکار دەگەریتەو:

فەیلەسوفە شیکارییەکان و هەست دەکەن، کە لیکۆلینەوێه زمانییەکانیان زیاتر رەخنەگرتنە لەزمان و لەگەل لیکۆلینەوێهکانی زمانناسەکاندا تەبا نییە. ئەم بۆچونەشیان لەهاواتکردنی پیکهاتەئە سینتاکسی رستەییەکو فۆرمی



وشەکانی ئەو رستەییەو سەرچاوەدەگریت، چونکە ئەوان وای بۆ دەچن، کە کاتیک رستەییەکی بەهەمان پیکهاتەو واتای جیاوازه دەگەییەنیت، ئەو پێچەوانەئە لۆژیکە. فەیلەسوفە شیکارییە پەسپۆرەکان لەگرتەکانی زماندا، ئەو جورە لیکۆلینەوێه زمانییانە بەدەر لەکاری زمانەوانی دادەنێن، بەبەلگەئە ئەوێه کە زمانەوانی لەزمان دەکوڵیتەو، وەک سیستم و یاسا، نەک لەرپوی بەکارهێنانەو. واتە بەلایانەو ( زمان = سیستم )، هەرچەندە هەندێ لەزمانەوان بەپیی بۆچونەکانی بنفنیست (Benveniste) هاتنە سەر ئەو راپەیی، کە لیکۆلینەوێه لەزمان لەهەندێ دۆخدا پێویستی بەو دەبیت، کە بگەرینەو سەر بەکارهێنانەکانی زمان و کاریگەرییەکانی بەمەش پێویستە زمانەوان سود لەفەلسەفەئە زمان وەر بگیریت.

سەرچاوە: ئەم بابەتە لە کتیی

Dictionnaire encyclopedique des sciences du langage

Todorov Tzvetan – Ducrot Oswald

وەرگیراوە و لەلایەن (جواد الرامی) کراوە بەعەرەبی.



## پەرۆردەو

### فێرکردن

#### چییە؟

دارشتنەوێه وەرگیرانی / عومەر عەبدولکەریم  
omerteno@yahoo.com

#### پەرۆردەو فێرکردن (Education):

پەرۆردەو فێرکردن یان (التربیه والتعلیم) چەمکە کۆنسیپتیکی فراوان و ئالۆزی هەییەو لەئەنجامدا نادیارە. لەپێناسەئە چەمکی پەرۆردەو فێرکردندا نەک تەنھا لەنیوان خەلکی ئاسایی، بەلکو لەنیوان بیرمەندان و شارەزایانی پەرۆردەو فێرکردنیش ناکۆکی هەییە. هەرۆهە چەمکەلیکی وەکو (فێربونی نوسین و خویندنەو، کارفێربون، داھێنان، چاکسازی و راستکردنەو، بەکۆمەلایەتیکردن و ... هتد) یش



به شيکن له پوره دده و فيرکردن يان له گه ليذا هاوئا ههنگي هه يه.

سه بارهت به چه مكو ماناي پوره دده و فيرکردن، پيوسته نه وه له بهرچاو بگيردری، كه پوره دده و فيرکردن تاييهت به كهس، شوين، يان كاريكي تاييهت نييه. واته به شيويه كي رپون و ئاشكرا پوره دده و فيرکردن تاييهتته كراوه بو قوتابخانه، مندانان، بهلكو بو هه مووانه، له هه ر كاتيک (له بيشكه وه تا گوڤ) و هه ر شوييكي.

### پيناسه كاني پوره دده و فيرکردن:

هه روهك نه وه ي باسكرا، پوره دده و فيرکردن خاوهن چه مكو



و به كارهيئاني فراوان و ئالوزو نارونه. تاكو ئيستاش پيناسه يه كي ته واو يان چرو پري بو دانه نراوه و به دهست نه هاتوه. نه وانهي له م بواره دا پسيور و شارهزان، هه ريه كه يان له سه ر بنه ماي تيفكرين و شيكار كردنه وه ي خوي پيناسه يه كيان خستوه ته رو.

جان جاك رو سو: پوره دده و فيرکردن هونه ر يان ته كنكيكه، كه به شيويه رينمائي يان پشتگيري هيزه سروشتييه كانو ليها توييه بهر بلاوه كان، يان ره چاو كردني ياساو ريسا كاني گه شه ي سروشتي و به هاوكاري خودي خوي بو ژيان كردن به دهست ديئ.

چون ديئي: پوره دده و فيرکردن دوباره دروست كردنه وه يان ريكخستني نه زمونه كانه، به مه به ستي نه وه ي واتاي نه زمون فراوان بيئو بو رينمائي كردن و كوئتر لكردي نه زمونه كاني پاشتر، كه سه كه باشتر به توانا دهكات.

مه مه د باقر هوشيار: پوره دده و فيرکردن كومه ليكي ريكوپيكي كارو رهفتاره كانه، به واتايه كي تر پوره دده و فيرکردن كارو كار دانه وه يه كه له نيوان دو جه مسه ردا (فيركارو فيرخوان)، كه پيشتر پيوستي به بنه ماو ئامانچ و بهرنامه يه كه. دبلوم نامه ي بريتانيا: هه روهك نه وه ي مندانان



به نه خوينده وارو ناناگا له فه رهنگو كولتوري كومه لگه كه يان ديئنه دونيا وه، بو فيربوني فه رهنگو كولتوره كه يان، نه ريه رهفتاريه كاني كه سه پيگه پشتو وه كان، فيربوني ليها توييه كان، دو زينه وه ي روله كانيان له كومه لگه داو گه يشتن به ئامانجه كانيان پويستيان به فيربونه.

### تيوره كاني پوره دده و فيرکردن:

تيوره كاني پوره دده و فيرکردن بوني چوار شت له پرۆسه ي فيرکردن دا به پيوست داده نيئ: يه كه م ماموستا، دوهم قوتابي يان فيرخوان، سييه م بابه تي وانه، چواره م نه وه گروهه كومه لايه تيبه ي كه ماموستا و فيرخوازي پيوه ي پيوه ستن و له رپگه ي نه وه وه پيگه وه ده به سترينه وه.

نه توانري تيوره گه ليكي پوره دده ي جياواز له يه كتر جيا بكرينه وه، كه له رپگه يه وه وه لامى نه وه پرسيارانه ي خواره وه ده درينه وه: ئامانچي پوره دده ي قوتابخانه يه ك چييه و له روي دهرونييه وه چون قوتابيان ئاره زومه ند ده كه ن بو نه نجامداني نه و كارانه ي، كه ئامانجه كانيان به دهست دينن؟ بابه تي وانه كه چييه و به چ شيوازيك دهوترينه وه و قوتابيان فيرده كرين، ئاستي بابه ته كان تاچ راده يه ك ئاسانه و قوتابي فيري ده بي و به چ ئاسانيه ك له بيريان ده چيئه وه؟



تاقيردنه وه كان، شيوازه كاني وانه خويئدن و پيوه ره كاني به راوردی قوتابيان له گه ل يه كتريدا چييه؟ قوتابخانه جياوازه كان قه يرانگه ليكي جياوازيان هه يه، روه روه بونه وه دهرونييه جي مه به سته كاني قوتابخانه چييه؟ نه و ترسانه ي ماموستا ده خاته ژير ركيقي خويه وه چين و كار دانه وه ي ماموستايان له بهر انبه ر نه م ترسانه دا چييه؟ قوتابيان له م قوتابخانه جياوازه كاندا روه روي چه ندين ترسي جياوازي جو راو جو ر ده بنه وه، له ژير چ ترس گه ليكدا قوتابيان هه ولي فيربون ده دن و وه لاميان بو نه م ترسانه چييه؟ به تيبيني كردني نه وه ي نه توانري تاواني نه م شكسته يئانه كان بخريته نه ستوي نه و تيوريه به كارهيئاره و پوره دده يه تاييه ته، چه ند رپگه چاره يه ك بو دروست كردني گو رانكاري له تيوري پوره دده ي پيوست ده بيئ، له گه ل نه وه شدا هه لبراردني تيوريكي پوره دده ي تاييهت بهر انبه ر به هه لومه رجي قوتابخانه يه ك پيوستي به ناگاييه كي ته واو هه يه و ناتوانري حوكمي ته واوي لي بدريئ.

### ميژوي پوره دده و فيرکردن:

پرۆسه ي پوره دده و فيرکردن له دروستبوني مروقه كانه وه ده ستيي كردوه و وه كو له پيشتريش باسكرا، هه نديك پيان



وايه، كه دووهم پيشه‌ی مرؤقه‌كان بووه له‌روى كۆنپيه‌وه. له‌كۆمه‌لگه‌ كۆچه‌ريه‌كاندا، په‌روه‌رده‌و فيركردنى فه‌رمى به‌م شيوه‌يه‌ى ئيس‌تا بونى نه‌بووه. له‌راس‌تيدا له‌همو كارو چالاكپيه‌كانى رۆژانه‌دا گه‌وره‌كان رۆلى ماموستايان گيراووه له‌همو شوپنپك پۆلو وانه‌وتنه‌وه بووه. كۆكردنه‌وه و نه‌نبارى زانست و زانيارى به‌درى‌زايى كاته‌كان بووه هوى ئه‌وه‌ى، كه كه‌سيكى پيگه‌يشتو نه‌توانى به‌سه‌ر هه‌مو زانست و زانيارپيه‌كاندا زال بپت. ئه‌و رپگه‌ چاره‌يه‌ى، كه كۆمه‌لگه‌ بۆ ئه‌م كيشه‌يه‌ دۆزپيه‌وه په‌روه‌رده‌و فيركردن بو به‌شيوه‌زايكى فه‌رمى: قوتابخانه‌گه‌ليك دامه‌زراو كۆمه‌ليك كه‌سى پسپۆر تياياندا به‌شيوه‌يه‌كى كارپگه‌ر هاوكارىي ئه‌وه‌يان ده‌كرد، فه‌ره‌نگو زانست بگوزنه‌وه بۆ خه‌لكى، به‌گه‌شه‌كردنى زۆرى كۆمه‌لگه‌و زيادبونى ئالوزپيه‌كانى، په‌روه‌رده‌و فيركردنى فه‌رمى خرايه سه‌رشانى ده‌زگا تايبه‌ته‌كان، جگه له‌وه‌ش جه‌وه‌ه‌رو كرۆكى په‌روه‌رده‌و فيركردنپش ورده‌ورده‌ گۆرا، په‌روه‌ده‌و فيركردن كه‌متر و كه‌متر په‌يوه‌ندپى به‌ژيانى رۆژانه‌ى تاكه كه‌سه‌كانه‌وه دروستده‌كردو ئه‌بستراكت‌ر بو و له‌پراكتيكي بونه‌وه دورتر ده‌كه‌ويته‌وه. زانست به‌شيوه‌يه‌كى په‌ستيزاوو كۆكراوه‌تر دروستبو، هه‌ر ئه‌مه‌ش ئه‌و له‌خو گريپه‌ى ده‌دايه



قوتايان، كه له‌و فه‌ره‌نگو كه‌لتوره‌ى تيايدا هاتونه‌ته دونياوه زياتر برۆن و شتگه‌ليك فيربن، كه هه‌رگيز نه‌يانده‌توانى به‌شيوه‌ى راسته‌وخو يان لاساييكرده‌وه‌ى كه‌سه پيگه‌يشتووه‌كان فيرى ببن.

په‌روه‌ده‌و فيركردن ئه‌مرو پيگه‌يه‌كه‌ له‌پايه سه‌ره‌كى و بنه‌ره‌تپيه‌كانى پيشه‌كه‌وتن و پيشه‌قه‌چونى كۆمه‌لگه‌كان و گرنگپه‌كى زۆرى په‌يداكرده‌وه، هه‌ر خودى ئه‌مه‌ش واپيكرده‌وه، كه په‌رتوكو ليكۆلپنه‌وه گه‌ليكى زۆر له‌بوارى ئامانجه‌كان، ناوه‌رۆكو چۆنيه‌تى باشتراكردنى وانه‌وتنه‌وه ئه‌نجام بدرپت. له‌سه‌رده‌مى مۆديرنه‌دا شاهپدى كرانه‌وه‌ى فه‌لسه‌فه‌ى په‌روه‌رده‌و فيركردن و تيوره‌كانى فيركردنپن. هه‌ر ماموستايه‌كيش به‌تپپنى كردنى هه‌لومه‌رج و بارودۆخى قوتابى و فيرخوزه‌كانى شيوه‌زگه‌ليكى جياوازي په‌روه‌رده‌مى به‌كارده‌هپتت.

### په‌روه‌رده‌و فيركردن له‌شارستانپه‌ته كۆنه‌كان و سه‌ده‌كانى ناوه‌راست:

به‌برواى زۆربه‌ى ليكۆله‌ران، نوسپن په‌كه‌مپن جار له‌(دۆلى سه‌ند) دۆلى به‌ينولنه‌هه‌رپن و دۆلى نپل له‌ميسر له‌هه‌زاره‌ى دووه‌مى پپش زاپن به‌كارهپتراوه. له‌م سه‌رده‌مانه‌دا



گواستنه‌وه‌ى ئه‌ندپشه به‌كيشانى وپنايه‌كى گونجاو له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا ئه‌نجام ئه‌درا، بۆ نمونه بۆ وپنه‌كيشانى "رۆشتن" وپنه‌ى پپيه‌كپان ده‌كپشا، له‌م نپوه‌نده‌دا ميسرپيه‌كان، كه به‌فلچه‌و مره‌كه‌ب له‌سه‌ر پاپپروس (شپوه زه‌ليكه‌ گه‌لاى نه‌ختى پانه) به‌م شپوازه ده‌يان نوسى، ئپدى پله‌به‌پله ئه‌و خه‌ته‌ى پپپان ده‌نوسى، كه هپرۆگليفى بو، په‌ره‌يان پپدا. هپرۆگليف له‌فه‌ره‌نگدا به‌ماناى (خه‌تى كاھپنه‌كان) دپت، ئه‌م خه‌ته تايپه‌ت به‌مه‌زه‌به‌ى نوسانى ميسرى كۆن بو، به‌زيادبونى گونجاوپه وپناپيه‌كانى خه‌تى هپرۆگليفى ميسرپيه‌كان بۆ به‌كارهپنانى رۆژانه گه‌يشتنه به‌كارهپنانى خه‌تى (حه‌رمى)، به‌لام ئه‌وپش هه‌ر تايپه‌ت بو به‌كاھپنه‌كان.

### په‌روه‌رده‌و فيركردن له‌كۆمه‌لگه‌ كۆچه‌ريه‌كاندا:

له‌كۆمه‌لگه‌ى كۆچه‌ريدا په‌روه‌ده‌و فيركردنى سنوردار سه‌رقالى گواستنه‌وه‌ى كه‌لتورو فه‌ره‌نگ بو، ئامانچپشى په‌روه‌ده‌كردنى رۆله‌كان بو به‌شپوه‌يه‌ك، كه ئه‌ندامپكى باش بن بۆ گروپ يان قه‌بپله‌كه‌يان. مرؤفپكى كۆچه‌رى دونيا به‌شپوه‌يه‌كى جپگپرو نه‌گۆراو ده‌پنپت و بۆ ئه‌و كه‌سه‌ش فه‌ره‌نگو كه‌لتور هه‌مو دونپاى بۆ پپكده‌هپناو ئه‌م كه‌لتورو فه‌ره‌نگه‌ش گواستنه‌وه‌ى له‌چپنپكه‌وه بۆ چپنپكى تر، كه‌مپك



گۆرانكارپى به‌سه‌ردا ده‌هات.

كۆمه‌لگه‌ى كۆچه‌رى جه‌ختپكى زۆرى له‌سه‌ر پپوپستى په‌يوه‌ندپى گونجاوى كه‌سه‌كان له‌گه‌ل جه‌سته‌ى قه‌بپله يان گروپه‌كه‌يان ده‌كرده‌وه، كۆمه‌لگه‌ كۆچه‌ريه‌كان كپشه‌و هه‌مه‌جۆرپيه‌كى فه‌ره‌نگى زۆرى هه‌بووه و خستنه‌روى ياسا گشتپه‌ه بالآ ده‌سته‌كان به‌سه‌ر هه‌مو ئه‌وانه‌دا كارپكى سه‌خته، به‌لام هه‌رچۆنپك بپت كۆمه‌لپك خالى هاوپه‌ش له‌نپوان كه‌لتوره‌كانى كۆچه‌ريدا هه‌يه، كه‌سه پپنه‌گه‌يشتووه‌كان له‌كارو چالاكپيه‌كانى كه‌سه پپگه‌يشتووه‌كاندا به‌شدارده‌بن، فيربون له‌رپگه‌ى مپكانپزمه‌كانى لاساييكرده‌وه، هه‌ولدان بۆ تپگه‌يشتنى هه‌ست و ئه‌نگپزه‌كانى كه‌سه پپگه‌يشتووه‌كان و هه‌ولدان بۆ ناساندن و جپبه‌جپكردنى شوناسى خۆيان له‌گه‌لپاندا ئه‌نجام ئه‌درا.

كاتپك كه‌سپك پپده‌گات، شپوه‌ى په‌روه‌ده‌كردنى ئه‌و ده‌گۆرپت، ئپدى نه‌ده‌بو به‌شپوه‌يه‌كى ساتى و نارپك سه‌رقالى لاساييكرده‌وه‌ى كه‌سه پپگه‌يشتووه‌كان بپت، به‌لكو ده‌بو رپفتارو هه‌لسوكه‌وتى رپكو ستاندەر بگرداپه، له‌كاتى پپگه‌يشتن و بۆ جپابونه‌وه‌ى له‌ژپنگه‌ى سه‌رده‌مانى مندالى، كه‌سه‌كان ده‌ستورى به‌هه‌پبه‌تكردن (solemnize)، كه



دامه زرينيت.

ماموستايانى ئەم دەستورە ئاينىيە بەھەيبەتكردنه، ئەو كەسانەن، كە تاكەكەس نانسەن، لە واقىعى نەتەوكان كەسەكە لەقەبىلەيەكى ترەوہ ئەھات، كە كەسەكانى تىرى نەديوہ. بەگشتى ئاين و دەستورى بەھەيبەتكردن، پراكتىكى نىيە، بەلكو تيايدا بەھا كەلتورىيەكان، ئاينزا قەبىلەيەكان، ئەفسانەكان، فەلسەفە، مېژو، مەراسىمى دابونەرىت و زانيارىيەكانى تر

دابونەرىتەكە بو پەيداكردى ھەيبەت ئەنجام ئەدرىت، ئەنجاميان ئەدا، لەوانەيە كەسى پىگەيشتو بەشيوەيەكى لەناكاو لەخيزانەكەى دابېرىت و لەگەل كەسە تازە پىگەيشتو ھەكانى تر دا رەوانەى شوپىنكى تر بكرىت، ھوى ئەم جياكردەوہيە ئەوہيە، كە كەسەكە خوگرى و وابەستەيى بەخيزانەوہ كەم بكاوہو لەروى سۆزدارى و كۆمەلەيەتيەوہ بتوانىت خوى ژينگەيەكى فراوانترى كەلتورى يان قەبىلەيەك



نزىكەى چوار ھەزار سال پيش ئاريايىەكان و لەوانەش مادەكان و پارسيەكان و پارتىيەكان كۆچيان بو سەرزەمىنى ئىران كردوہ. مادەكان لەرۆژئاواو پارسيەكان لەباشورو پارتىيەكان لەرۆژھەلاتى پىدەشتى ئىراندا مانەوہو چەند حكومەتيكىان پىكھينا.

مادەكان نزىكەى ھەوت ھەزار سال پيش زاين توانيان سەرزەمىنەكانى رۆژئاواى ئىران كۆنترۆل بكەن و دەولەتى ماد دابمەزىنەن. مندالان و نەوجەوانان دابونەرىتى ژيان و كارو جەنگيان لەمال و ناو ھۆزدا فيردەبون. پەروەدەو فيركردنى فەرمى تايبەت بو بەرۆحانەيەكان. رۆحانەكانىش جگە لەخويندن و نوسين، بنەماو مەراسىمە ئاينىيەكان، فەلەكناسى و شىوازەكانى پيشبىنكردن و چارەنوسى كەسەكانيان لەناوہندە ئاينىيەكاندا فيردەبون. خەلكانى تر لەم خويندن و نوسينە بى بەھرە بون. ھەروہا مادەكانىش شيوە خەتيكىان ھەبو وەكو خەتى ميخى وابو.

**پەروەدەو فيركردن لەدونىاي ئىسلامدا:**

پەروەدەو فيركردن لەناو ئىسلامدا ئەرزىو بەھايەكى زورى ھەبووہ. بەموسلمانبونى خەلكانى نەتەوہو نەژادو كۆمەلگە جياوازەكان، پەروەدە رۆلىكى گرنكى لەپىكھينانى



ئەوترىنەوہ. ئەم مەراسىمە (بەتايبەت بەشى مەزھەبى يان ئاينزاىيەكەى) گرنگىيەكى زورى ھەيەو پىويستى ئەندامىتى تاكەكانى قەبىلە بووہ.

**پەروەدەو فيركردن لەكۆنترىن مەدەنىيەت و شارستانىيەتەكان:** شارستانىيەت و مەدەنىيەت لەرۆژھەلاتى ناوہراست، لەنيوان ھەردو روبرارى دىجلەو فورات و لەميسر نزىكەى (۳۰۰۰) سى ھەزار سال پيش زاين دەستپىيكردوہ. مەدەنىيەت و شارستانىيەتى دواتر ھەزارو پىنج سەد سال پاشتر لەباكورى چين لەدايكبو. گواستەوہى كەلتورو فەرھەنگ لەم كۆمەلگە ئالوزانەدا (نوسين) پىويستكرد. ھەلبەت لەھىچ كاتىكدا لەسەردەمانى كۆن، زياتر لە ۲۰-۳۰ لەسەدى پياوان و نزىكەى دە لەسەدى ھەمو كۆمەلگە نەياندەتوانى بخويئەوہو بنوسن.

**پەروەدەو فيركردن لەئىرانى كۆندا:**

لەپىدەشتى ئىراندا لانى كەم پازدە ھەزار سال پيش، مرؤف تيايدا ژياوہ. لەبارەى چۆنىەتى پەروەدەو فيركردنى ئەو خەلكانەى پيش ئاريايىەكان لەم سەرزەمىنەدا ژياون، زانيارى و ئاگايىەكى وەھا لەبەردەستدا نىيە.



کۆبونە وە یەکی پیکە وە بەستوی جیهانی گیرا. تاکو ناوەراستەکانی سەدەى نۆیەمی زاینی، ریکخستن و دابەشبوونیکی دیار و رونی زانست ئەنجام دراو. زانست کرابوو وە سى بەشەو: زانستی ئیسلامی، زانستی فەلسەفی و سروشتی و زانستی ئەدەبی هونەری.

زانستی ئیسلامی گرنگی دەدا بە لیکۆلینە وە لەسەرچاوە ئیسلامییەکانی وەکو قورئانی پیرۆز و فەرمودەکان و تەفسیرەکانی قورئان. هەروەها زانستی ئیسلامی لەرۆی فەرەنگی و کەلتورییە وە لەهەمووان بەبەها تریبو، کەچی فەلسەفە و زانستی سروشتی بەئەندازەى زانستی ئیسلامی گرنگ نەبو.

لەسەرەتادا سیستمی پەرۆردەو فیکردنی ئیسلامی جەختیکی زۆری لەسەر هونەر و کاروباری پراکتیکی وەکو فراوانکردنی سیستمە ئاودیریەکان، داھێنانە کشتوکالییەکان، بەرگ دورین، بەرھەمھێنانی ئاسن و پۆلۆ و پیست، بەرھەمھێنانی کاغەز و باروت، پەرەپێدانی بازرگانى و سەرزەوى و دەریایی و دروستکردنی کەرەستە گلکارییەکان دەکردهو. بەشیۆیەکی پلەیی و لەسەدەى یازدەى زاینی بەولاو، حەزکردن لە زانستی مەزھەبی بەشیۆیەکی سەرەکی



شوینى زانستەکانی تری گرتەو. زانستی یۆنانی و فەلسەفەکانی تر بەشیۆیەکی تاییەتی و کەم دەوترانە وە هونەر ئەدەبیەکانیش بەشیۆیەکی فراوان بەرەو کەمبونە وە دەپۆشتن. لەو ئازادییەى درابوو زانایان و ریزپەرەکان (نوخبە) کەمکرایەو. ئەم جۆرە سیستمە پەرۆردەییە لەئۆزبەکستانی ئەمرۆ لەرۆژھەلات تاوێکو میسر لەرۆژئاوا بەدریژیی سالاى (۱۰۵۰-۱۲۵۰) ی زاینی بەرفراوانبو.

#### پەرۆردەو فیکردنی نوێ:

لەزۆرەى ولاتاندا، تیپەراندنی ماو سەرەتاییەکان بۆ مندالانى پینچ و شەشە سالاى و تیپەراندنی ماوێ ناوێندى بۆ نەوجەوانانى سیازدە سالاى ناچارییە.

#### کاریگەرییە سیاسییەکان:

رەبەرانی سیاسى کاریگەرییەکی زۆریان کردووەتە سەر سیستمی پەرۆردەو فیکردن. بۆ نمونە لەیەکی سۆفیەتی جارن سیستمی پەرۆردەیی لەژیر چاودیری توندی کۆمونیستەکانی یەکی سۆفیەتدا بو. پاش بەدەسەلات گەیشتنی (جۆزیف ستالین)، ئەو جەختیکی تاییەتی لەسەر پەرۆردەو فیکردنی زانستەکان، بیکاری و ئایدۆلۆژیای



کۆمونیستی دەکردهو، هاوکات ناوەندەکانی زانستی یەکی سۆفیەت ژمارەییەکی زۆر لەهەولاتیانی ولاتانی تری بۆ ناوەندەکانی پەرۆردەو فیکردنی خۆیان راکیشا. پاش تیکچوونی نیزامی یەکی سۆفیەت سیستمی پەرۆردەو فیکردنیش چاکسازی تیدا کراو دەسەلاتی دەولەتە خۆجیبیەکانیش لەم کارەدا زیادى کرد.

لەسیستمی پەرۆردەیی ویلیەتە یەگرتووکانی ئەمریکادا، لەسەرەتای سەدەى بیستەم جیاوازی نەژادی لەدژی رەشپییستەکان هەبو، کە دەولەتی ئەمریکا بەدەرکردنی یاساگەلیک هەولێ سەرپنەوی ئەوانەى دا، هەروەها یاساگەلیک بۆ پیدانی (جیاوگ) ئیمتیازاتی زۆتر لەسپی پیستەکان بەرەشپییستەکان بەناوی جیاکاری پۆزەتیف دەرکرا.

#### سەرچاوەکان:

- Encyclopedia Britannica, *Education*
- Philosophy of Education. Stanford encyclopedia of philosophy, ۲۰۰۸
- Comparative Theories of Education Author(s): Harry A. Grace Source: Comparative Education Review, Vol. , No.3 (Feb., 1964 ), pp. Published by: Compara-



tive and International Education Society.

- Johannes Christes, *Education*, Brill's New Pauly
- McLachlan, K.S.; Coon, C.S.; Mokri, M.; Lambton, A.K.S.; Savory, R.M.; Bruijn, J.T.P. de. *Iran*, en:Encyclopaedia of Islam .
- History of Education



## شیوازی بینای چیرۆکی "شیزۆفرینیا"

له نیوان هه لوه شانده وهی نوسه ره که ی و پیکه و نانی  
خوینه ره که ی

د. عادل گهرمیان

هه مو به ره میکی ئه ده بی و هونه ری له نیو بو شای سی  
سیگۆشه ی نوسه رو ده ق و خوینه ر په نگده خواته وه، هه مو  
نوسه ریک وه ک په یامنی ر خاوه ن په یامه ئاراسته ی خوینه ر یا  
په یاموه رگره که ی ده کات له نیو تیوری زانیاریدا  
(Epistemology) و هه ر گۆشه یه ک له و سیگۆشیه یه خاوه ن  
هۆشیاری خۆیه تی به شیوه ی زنجیره یی کار له یه کتر ده که ن  
(نوسه ر - ده ق - په یاموه رگر) و به هۆیه وه هۆشیاریی ده ق  
ده رده که وئ و هۆشیاری نوسه ر له رپی هۆشیاری ده قه وه کار  
له هۆشیاری په یاموه رگر ده کات.



که واته هه ردو هۆشیاریی نوسه رو ده ق هه ولده دن ئاستی  
هۆشیاری په یاموه رگر به رزبکه نه وه، لی ره دا شیوازی نوسینی  
ده ق و دارشتنی روداوه که ی فاکته ریکی کاریگه رن به سه ر  
چیژوه رگرتنی په یاموه رگره وه، که وا یان په یاموه رگریکی  
ئاسایی ده بی توانای شیکردنه وه و هه لوه شانده وه ی سیسته می  
بینای روداوی نیو ده قه که ی نییه، یا په یاموه رگریکی زیره ک  
ده بی و وه ک ره خنه گریک مامه له له گه ل ده قه که و سیسته می  
بینای روداوه که ی ده کات و توانای به کاره یانی وزه ی شیکاری  
میشتیکی هه یه له پرۆسه ی خویندنی ده قه که دا. ئه م لایه نه و امان  
لیده کات بلین، که ره خنه گر خاوه ن ئه قلیه تی شیکارییه یا  
ئه قلیه تی هه لوه شانده وه یه و نوسه ری ده ق خاوه ن ئه قلیه تی  
پیکه و ه نانییه له نوسینی ده قه که یدا.

خوینه ری ده قی چیرۆکی (شیزۆفرینیا) ی دوکتۆر فه ره اد  
پیربال ده رک به وه ده کات، ئه و هاوکیشه یه له نیوان نوسه ری  
ده ق و خوینه ری ده ق ئاوه ژو کراوه و نوسه ری ده ق له م  
چیرۆکه دا لایه نی پیکه و ه نانی دیمه نه کانی روداوی  
چیرۆکه که ی خسته وه ته ئه ستۆی خوینه ری ده قه که تا شوینی  
چیرۆکنوس و ه رگری و ئه وسا ده بیته نوسه ری دووه می ده ق،  
هه رچه نده هه ردوکیان له ده ره وه ی ده ق هه بونیان هه یه، به لام



نوسه ری ئه م ده قه له رپی بگریه وه ی ده قه که هه بونی خوی  
له جیهانی ناوه وه ی ده ق بو خوینه ری ده قه که ده سه لمینی.  
روداوی ئه م ده قه به لای خوینه ری هاوچه رخواه نامۆ نییه،  
چونکه له م رۆژگاره ی کوردستاندا ژماره یه کی زوری روداوی  
له هه مان چه شن هه ن به سه ر گه نجه ئاواره کانی ده ره وه ی  
کوردستان هاوه، به تاییه تی له شوینه کانی تاراوگه ی  
ئه وروپادا.

به ده بختی و نامویی به ختیاری نابه ختیاری له وه دایه،  
لی پر سراوانی فه ره نساکارتی په ناوه نده یی به م کورده ئاواره  
ناوه ن، هه چه نده سی سا له و ولاته ده ژئ و له م حاله ته  
دروستی یاسا فیزیکییه که دیته کایه وه، که وا هه مو کرده وه یه ک  
کاردا نه وه یه کی هه یه ئاستره وه که ی (اتجاه) پیچه وانه  
وه رده گری و کاردا نه وه که هه مان هیزی کرده وه که ی هه یه.

ره قتاری رۆژانه ی به ختیاری له و سی سالانه ی ئاواره بونی زور  
ئاسایی ده بی و رۆژانه خزمه تی خه لکی شاره که ی ده کرد  
له رپی پاککردنه وه ی شوسته ی شه قامه کانی شاره که له گه لای  
داره کاند، ته نانه ت به وه ش رازی بو له سنوری یه ک  
کیلومه تری چوارگۆشه یی ده رنه چی له به ر بی پاره یی، به لام  
کاردا نه وه که ی به ختیاری له و وه خته ده بی، که ئه فسه ره



فه ره نساییه که ده یخاته به رده م هه لیزاردنی گه رانه وه ی به بی  
ئومیدی بو ولاته که ی وه یا ناردنی بو نه خوشخانه ی شیتته کانی  
پاریس.

خوینه ری ئه م ده قه هه ست به هاوسۆزی چیرۆکنوس له گه ل  
پاله وانه که یدا ده کات، کاتیک چیرۆکنوس هه ولده دات کار  
له سۆزی خوینه ر بکات له رپی دروستکردنی هاوکیشه ی  
سۆزداری له نیوان سۆزی پیریژنه فه ره نسه ییه که له گه ل  
به ختیاری له لایه کو سۆزی دایکی به ختیاری له نه خوشخانه ی  
شیتته کانی هه ولیر له گه ل گه نجه عه ره به هه لاتوه که ی شاری  
دیوانییه، هه رچه نده گه نجه عه ره به که له به ر هۆکاری  
رامیاری بو هه ولیر هه لاتوه و به ختیاری له به ر هۆکاری  
رامیاری بو فه ره نسای هه لاتوه. کرده وه ی به ختیاری له فه ره نسای  
وه ک گزک ده رو خزمه تکه ری شاری پاریس هه ره ک کاری  
خزمه تکاری دایکیه تی له نه خوشخانه ی شیتته کانی هه ولیر.  
لی ره دا ئه م لایه نانه ی لیکچون و جیاوازییه له م خالانه ی  
خواره وه کو ده که یه وه :

۱- به ختیاری وه ک گه نجه عه ره به هه لاتوه که یه له روی  
نالهباری ژاندا، به لام به ختیاری بو ده ره وه ی کوردستانی  
عیراق ده چیت و گه نجه عه ره به که به ره و شاریکی کوردستانی





پیشکەشکردنی ئەمجۆره شیوازەى داوه لەرپى بەکارهینانى مهقهسى شیوازی لەت لەتکردنى بینای چیرۆکهکەى. خوینەرى زیرهکو پاش پشتبەستن بەگرنگی (شیوهى -۲)، کهوا سى کهرەت ئاراستهکردنى سى جارىی بەدى دهکات، دهتوانى سروشتى بینای کات لە نیو ئەم چیرۆکه دەستنیشان بکات، کهوا بەم شیوهیه (کاتی ئیستا - کاتی رابردوى نزیک - کاتی رابردوى دور)، چونکه دیمەنى دووهم، کهوا دیمەنهکانى (۱۱+۱۲+۱۳) ئاراستهى کراوه، لەبارەى کارى ئیستای دایکى بەختیار دەوئى، وهک خزمەتکارىک سى روژ لەخهستهخانهى شهماعییهى ههولیر کاردهکات و روژانى دیکهى ههفته لهمالى دهولهمندهکانى شار جلوبه‌رگ دهشوات و نیو مالیان بو پاک دهکاتهوه. کاتی نیو دیمەنى ههوتەم، کهوا دیمەنهکانى ( ۲+۱۲+۱۵) ئاراستهى کراوه کاتی رابردوى نزیکه و له‌مه‌ر دلراوکیى بەختیار و پینچ روژ ریش نه‌تاشینی ده‌وئى و کاتی نیو دیمەنى چواردهش، کهوا دیمەنهکانى (۳+۵+۹) ئاراستهى کراوه‌کانى رابردوى دوره و له‌مه‌ر مانه‌وهى بەختیار له‌فهره‌نسا بو ماوهى سى سال به‌بى به‌خشینی کارتى په‌ناهندهى ده‌وئى، که‌واته سروشتى کاته‌کەش ده‌رونییه‌و پیوه‌ندی به‌بینای بابەتى ده‌رونی چیرۆکه‌که‌وه هه‌یه‌و



چیرۆکنوس رپى به‌وینەى ده‌دا له‌کاتی ئیستای نیو چیرۆکه‌که به‌ره‌و کاتی رابردوى نزیک بروات، پاشان زیاتر دابه‌زیت بو رابردوى دور تا له‌نزیکه‌وه ئاگای له‌راستى به‌سه‌رهات و کرده‌وه‌کانى کاتی ئیستای ژيانى به‌ختیار بییت، که‌وا توشى نه‌خوشى که‌رتبونی که‌سیتی (شیزوفرنیا) ده‌بى و به‌بى ئاگا له‌خوشه‌به‌ندى کۆگاکان و ده‌رابه‌و که‌به‌نگى دوکانه‌کان ده‌داته‌به‌ر شیشه‌دریژه‌که‌ى ده‌ستى و ئه‌وسا ده‌گیریت و ئه‌فسه‌رى پۆلیسه‌خانه‌که ده‌یخاته به‌ر دو هه‌لویتى له‌یه‌کتر ناخوشت، که‌وا یا بو ولاته‌که‌ى بگه‌ریته‌وه، وه‌یا بو خه‌ستخانه‌ى شه‌ماعییه‌ى فه‌ره‌نسا ره‌وانه بکریت. سروشتى بابەتى چیرۆکه‌که مۆرکیکی ره‌خنه‌گرى پیوه دیاره و له‌سیمای ره‌شبینى دور نییه. ئەمەش هەر خۆی یه‌کیکه له‌دیاره‌ده سه‌ره‌کیه‌کانى رپالیزمى ره‌خنه‌گرى، که‌وا به‌ره‌نگیى ره‌شبینى تابلوى روداوه‌کان ره‌نگریژه ده‌کات. هه‌روه‌ها پاله‌وانى ئەمجۆره رپالیزمه کرده‌وهى خراپه زیاتر له‌کرده‌وهى چاکه‌ده‌وئى. واته پاله‌وانه‌که پاله‌وانیکی نه‌گۆر ( flat character) نییه‌و به‌یه‌کجاری له‌ژیر کۆنترۆلى چیرۆکنوسه‌که‌دا نییه، به‌لکو ده‌یه‌وى بارودۆخه‌که‌ى به‌پى ئاهزو و به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانى سوڤدات و بیچه‌رخینیت.



هه‌روه‌ها سروشتى بابەتى چیرۆکه‌که رۆلى خۆى بینیه‌وه له‌زیاتر هه‌لبژاردنى ئەوشوینانه بو سه‌ره‌ه‌ل‌دان و نواندى ئەو روداوانه، که‌وا له‌بازنه‌ى به‌رجه‌سته‌کردنى وینیه‌کی ده‌رونیى کاریه‌گر ده‌خولیته‌وه. لیره‌دا هه‌لبژاردنى فه‌ره‌نسا و پارسی پایته‌ختى له‌لایه‌ن چیرۆکنوسه‌وه، وه‌ک قه‌واره‌یه‌کی شوینی کراوه و ئومیدبه‌خش به‌لای گه‌نجانى روژه‌ل‌ته‌وه، رۆلیکی کاریه‌گرى خۆى هه‌بو له‌زیاتر هاندانى خوینەر بو گه‌ران به‌دواى هۆکارى نامویی به‌ختیار، وا به‌راستى ژيانى له‌پاریسدا زور نابه‌ختیاره. دیاره چیرۆکنوس به‌مه‌به‌ستى توانج گرتنه‌وه، ئەم ناوه‌ى بو پاله‌وانه نامۆ به‌دبه‌خته‌که‌ى چیرۆکه‌که‌ى هه‌لبژاردوه، که‌وا له‌لایه‌که‌وه، وه‌ک نه‌فهرت لیکراوه له‌فهره‌نسا کارتى په‌ناهنده‌ی پى نابه‌خشریت، پاش ئەو سى ساله‌ى ژيانى پر ئەه‌شکه‌نجه‌ى ده‌رونی له‌پاریس، هه‌روه‌ها له‌لایه‌کی دیکه‌وه ئاره‌زوى گه‌رانه‌وه‌ى بو ولاته‌که‌ى نییه، چونکه خونیک له‌میشکی گه‌لاله‌بۆبو، به‌هه‌ر نرخ و کرده‌وه‌یه‌ک بییت، تیده‌کۆشى، بو ئەوه‌ى بیه‌یینه‌دى، بویه هیچ بریاریک نادات، کاتیک ئەفسه‌ره فه‌ره‌نسه‌یه‌که سه‌رپشکی ده‌کات له‌نیوان گه‌رانه‌وه‌ى بو باوه‌شى ولات وه‌ک دایکى دووهم له‌نیوان چونی بو خه‌سته‌خانه‌ى شه‌ماعییه‌ى شیتان و



میشک تیکچووانه‌ى پاریس، له‌به‌ر ئەو کرده‌وه نادره‌ستانه‌ى کاتیک ده‌رابه‌ى کۆگاکان و شوشه‌به‌نده‌کانیان ده‌داته‌به‌ر شیشه ئاسنینه‌کانى ده‌ستى. هه‌روه‌ها سروشتى روداوى ده‌رونیى ئەم چیرۆکه رۆلى کاریه‌گرى خۆى هه‌یه له‌هه‌لبژاردنى جوهره‌گرینیک (plot) پچاوپیچ و هیله‌که‌یى سه‌رده‌که‌وى، تا ده‌گاته ئەو لوتکه‌و کۆتاییه‌ کراوه‌یه. ئیهم وه‌ک پرۆژه‌یه‌کی سه‌رله‌نوئى دارپشتنى روداوه لاوه‌کیه‌کانى به‌سه‌رهاتى به‌ختیار و دایکه‌ کلۆله‌که‌ى، ده‌توانین به‌شیوازیکی بینای لاسایى کۆنى چیرۆکنوسین پيشنیاری ئەوه‌ بخه‌ینه به‌رده‌ستى خوینه‌رى ده‌قى ئەم چیرۆکه‌ ده‌رونییه، که‌وا دیمەنه‌کانى (۱+۵+۷+۶+۱۴+۱۲+۱۵+۲+۸+۱). به‌شیوه‌ى یه‌ک له‌دواى یه‌کتر ریزبکاته‌وه و ئه‌وسا به‌رونی هیلل په‌ره‌سه‌ندى روداوى چیرۆکه‌که‌ى بو درده‌که‌وى، به‌لام هه‌میشه‌ هانى خوینه‌رى ئەم ده‌قه ده‌دین، هه‌ولى به‌رزکردنه‌وه‌ى هیلل چیژ وه‌رگتسه‌که‌ى بدات، تا وه‌ک چیرۆکنوسه‌ داهیته‌ره‌که‌ى بیته‌خاوه‌ن هه‌مان شیوازی دارپشتنى پازده‌ دیمه‌نه‌ جیاوازه‌کانى روداوى ده‌رونی ئەم چیرۆکه، که‌وا پاله‌وانه‌که‌ى له‌پاش که‌رتبونی که‌سیتی



(شيزوفرينيا) وەك كاردانەو ەيەكى بارودۇخە دەرونيەكەى ئەو كردهو ە نادرستانە دەنوئى.

لېردا بەتەواوى راستىي و تەكەى كارل ماركس دەردەكەوى، كەوا ((ھوشيارىي مرؤف شىو ەى ھەبوونى ديارى ناكات، بەلكو بەپېچەوانەو شىو ەى ھەبوونى كۆمەلایەتییەكەى ھوشيارىيەكەى ديارى دەكات))، لەم حالەتە بۆمان نىيە، بەختيارى پالەوانى ئەم چىرۆكە تاوانباركەين بەتوشبونى بەنەخوشى كەرتبونى كەسىتى (انفصام الشخصيه - الشيزوفرينيا)، چونكە شىو ەى ھەبوونى و ەھى لىكرد ببىتە خاوەن ئەو جۆرە ھوشيارىي و كردهو ە نادرستانە.

تېببى: چىرۆكى (شيزوفرينيا) لەژمارە (۲۱)ى گۇفارى (رامان) بلاوكراو ەتەو ە.



د. فەرھاد قادر كەرىم

## رەھەندى پىرى لە دوو دەقى ھىمندا



۷. گومانكردن لەكەسانى تر.

۸. كەمبونەو ەى چالاكى سىكىسى.

جا ئەگەر زۆر بەى ئەو كېشە دەرونيانەى رۆبەرپوى ھەمو پىرىكى ئاسايى ببنەو ەو كاربەنە سەر لایەنە دەرونيەكەى، ئەوا بۆ ئاوارەو دەربەدەر و تەنبايەكى وەك (ھىمنى) ەست ناسك، كە (شىنى گەلىك گىراو شادى كەم دىو ەو خوشى دەلئىن ەيە، بەلام نەيدىو ە)، بىگومان تەنگى پېھەلدەچن و لەنا ئارامىدا نغروى دەكەن.

بۆ ئەو ەى بەدواى چەندىتى و چۆنىتى رەنگدانەو ەى ئەم كېشە دەرونى و كۆمەلایەتییانە لەتەمەنى پىرى (ھىمن) دا بگەرپىن، بەتەنھا سەرنجىك لەھەردو دەقى (پەيامى رانەگەياندر او) (نالەى جودايى) دەدەين، كە ھەردوكيان زادەى رۆژانى ئاوارەى شاعىرن، سەرەتاش رۆ لەدەقى يەكەم (پەيامى رانەگەيەندراو) دەكەين، كە لەتەمەنى (۵۳) سالىدا نوسىويەتى و تيايدا دەلئىت:-

پەيامى من بە گوئى ئەم دولبەرە نازدارە راناگا  
نەسىم (بىسىم) دەبىنى، شل دەبى بەم كارە راناگا  
گوتى سەبەرت ەبى دووبارە ديمە دىتت ئەمما  
لەكورتيدا تەمەن، وا ديارە بەو ديدارە راناگا



پىرى دوا قۇناغى ژيانى مرؤفە (ئەگەر خودا تەمەن بىخەشيت)، بەو پىناسە دەكرىت، كە ((حالەتیکە لەتوانەو ە، توشى تواناى پىكھاتنى دەرونى و كۆمەلایەتى تاك دەبىت و دەبىتە ماپەى كەمبونەو ەى تواناى لەسەر قۆستتەو ەى توانا جەستەى و ژىرى و دەرونيەكانى لەرۆبەرپونەو ەى پالەپەستۆكانى ژيان بەئەندازەيەك، كە نەتوانىت بەشىو ەيەكى تەواو داخوازيە ژینگەبىيەكانى، ياخود رادەيەكى گونجاو لەتيركردنى پىداويستىيە جياوازەكانى بەدى بەئىت)).

بەمجۆرە پىرى وەكو قۇناغىكى ژيانى مرؤف خاوەنى كۆمەلىك تايەتەمەندى و كېشەى دەرونى و كۆمەلایەتییە، كە زانايان ئەمانەى خوارەو ەيان وەكو ديارترىنيان دەستنىشان كرده:-

۱. ھەستكردن بەگرانى قەرەبوكردەو ەى كەم تواناى.
۲. چەقبەستن لەدەورى خود (دابەران لەكۆمەل و اتە گۆشەگىرى).
۳. بىخەو ەى.
۴. خەمى كەم ماووى تەمەن و لەمردن نزيكبونەو ە.
۵. ھەستكردن بەبى بايەخبون.
۶. حەز بەستايشكردنى خود.



وہکو پەروانە دەوری لیدەدەن لاوانی خۆ ولاتی  
گۆلی ئیزە بە ژوانی بولبولی ئاوارە راناگا

\*\*\*

دەکە ی ماچی دەم و لیوان ئەگەر هیژو گورپکت بی  
دەنا جوانیک بە دەردی ئاشقی بیچارە راناگا  
هەتا کۆمتر دەبی پشتم پتر هەلەدەکشی مینی ژۆپ  
ئیتەر دەستم بە داوینی کچی ئەم شارە راناگا  
دەبی بولبول لەمن فیژ بی غەزەلخوینی، بە لام چبکەم؟  
گرفتارم، چریکەم بەو گول و گولزارە راناگا

ناونیشانی دەقەکە بیئومیدی شاعیر بەرامبەر بە (کات) دەردەبریت، و اتا خەمی لەمردن نزیکبۆنەووە رەنگرێژی کردووە، ((سایکۆلۆجیای ئینسانی غەریبیش وەهایە، کە هەردەم لەو دەترسی خاکی غەریبی ئاوی گلی بیئو و لەغەریبی بیئو ژریت، وەک دەلین: (گۆر غەریب بیئو)، بۆیە هیمن زۆر بی ئوقرەییە، لەو ترساووە لەغەریبی سەر بنیئەووە بە کامی دل نەگات)). ئەو نا ئارامییە دەرونییە، و دەکات (راناگا) بیئە پاش سەر وای بەستونی لەدەقەکەدا شۆربییەتەو، سەرباری ئەو خەمی شاعیر ئەم گری دەرونیانەش رەنگیانداووەتەو: -  
۱. هەستکردن بە گەرنگی پینەدان و گوی پینەدان: وەک ئەو دە



دەربیرینی نەهاتنە ژوانی (گۆلی ئیزە)، کە خواستتە لە (کچانی بەغدا) بۆ (بولبولی ئاوارە)، کە خواستتە لەخودی (هیمن) و هاتنە ژوانیان بۆ لاوانی تر، هیما ی بۆ دەکات .

۲. نەمانی هیژو گۆر: وەک ئەو دەی دەربیرینی (ئەگەر هیژو گورپکت بی) و (ئاشقی بیچارە) و (دەست بە داوین رانەگەشتن، گرفتار) ئاماژە ی بۆ دەکەن.

۳. هەستکردن بە نیمچە دا برانیک لە کۆمەل و رەوتی سەردەم: ئەم حالەتە بالای بەوینەکی جوان کردووە، کە دو جۆلەو ئاراستە ی دژبەکی تێدایە، (هەتا کۆمتر دەبی پشتم) هیما یە بۆ پیربونی شاعیر و ئاراستەکە ی بەرەو خوارەو یە لە بەرامبەر دا (پتر هەلەدەکشی مینی ژۆپ - جۆریکە لە تەنورە ی کورت)، ئاماژە یە بۆ گۆرانی مۆدی جلوبەرگی کچان و ئاراستەکە ی بەرەو سەرەو یە.

۴. ناتەندروستی جەستە یی و دەرونی: وەک ئەو دەی دەربیرینەکانی (نەخۆش و دەردەدار، دل بریندار، دل پر ئازار) بیرەکە مان بۆ دەگواژنەو.

۵. کۆی دەقەکە بە قەبەستنی شاعیر لەخودی خۆیدا دەورە دراو، بۆیە چەندین جار بەراستە و خۆ راناوی کەسی یە کەمی تاک (من، بریندارم، پشتم، دەستم، چبکەم، گرفتارم، چریکەم)



بە کار دەهینیت.

لە شیعری دوو هەمدا، کە دەقە بەرزەکە ی (نالە ی جودایی) یە، بە هەستیکی مرو ئانە ی بەرزەووە موعاناتیکی هەمە لایەنە ی گە لیک ی بە شخوارا و چە و سیتراوی سە دە ی (بیستەم) لە بۆتە ی موعاناتی شاعیر دا تاووە تەو، ئەو کیشە دەرونی و کۆمە لایە تییا نە بە شیو یەکی زۆر فراوانتر رەنگیانداو تەو و پانتایەکی فراوانیان تیدا داگیر کردو، بە چە شنیک یە کیتیبەکی بە هیژی بە خشیو تە دەقەکە و بە رایە لیک ی توند هەمو پارچە و وینەکانی پیکە وە گریداو.

پیش هەمو شتیک وای بە باش دەزانین، کە بلین ناو نیشانی دەقەکە ( نالە ی جودایی) پەردە لە سەر دو گرفتی دەرونی شاعیر هەلەداتەو، یە کە میان هەستکردنە بە تەنیایی و دوو میان نا ئارامی و ناجیگیری دەرونی و تەندروستی یە. کرۆکی دەقەکە زۆر لەووە فراوانتر موعانات و کیشە دەرونییەکانی (هیمن)، کە لەو قو ئانە پیریە ی تەمە نیدا بە دەستی یە و نالاندو یە تی، ئاشکرا دەکات، ئەو انیش بریتین لە: ۱. چە قەبەستن لەخود: دیارترین گریی دەرونی شاعیرە، کە بالای بە دەقەکە کردووە بو تە دەروازە ی، کاتیک شاعیر رو لە (ساقی) دەکات و دەلینت: -



ساقیا! وا بادەو، وا بادەو،

روو له لا من که به جامی بادەو،

موشترە ی وەک من لە مە یخانی کە من

زۆر بە یان شادو بە کە یف و بی خە من

بە مچۆرە سورانەو ی شاعیر لە چوار چۆ یە ی خۆیدا وەکو حالە تیک هیئە بە هیژو کاریگەرە، کە لە دەو رو بەرو کۆمە ل دا ی دە بریت و سە رایای دەقەکە ی دادە پۆ شیت، بە ئە ندازە یە ک (مە ی) بۆ شاعیر حە لال دە کریت و بۆ ئە وانی تر، کە لە خۆ شییەکانی ژیا ندا خە نی بونە، حە رام دە بیئ، بە بر وای دەرو ناسان هۆ کاری ئە وە ی، کە هە لچونەکانی مرو ئ دە قو ئانە ی پیریدا خودین، ئە وە یە کە ((ویژدانی خۆ ی لە بابە ت و ر و داو ه کۆمە لایە تی یە دە رە کییە کان بە دور دە گریت و ئاراستە ی خودی دە کات)).

هەر ئەو چە قەبەستتە ی، و دە کات ستایشی خۆ ی بکات و بە خۆیدا هە ل بە دات، جا لە ریگە ی بە راورد کردنی رابردو و ئیستاو بە یئ، وە ک لە م دیرانە دا دیارە :-

(لاس) ه شۆرپیک بووم غەنیمی دوژمنان

ئیسستە ئەنگواوم بە تیری چلکان

\*\*\*



بوومه گه پچار و دهکا گالته به من  
 ئەو رپموزنەى زەندەقى چوو بوو له من  
 ياخود به وەسفکردنى خۆى بىت :  
 قەدرى جوانى كوا دەزانى مال پەرەست  
 جوان پەرستە پىرى خاوەن زەوق و هەست  
 ٢. بىخەوى: وەكو لەم دىرانهدا دەردەكەوئىت :-  
 يادى ياران و ولاتم رۆژو شەو  
 لىي حەرام كردم قەرار و خوردو خەو  
 \*\*\*  
 شەو دەكيشم شەونخوونى و بىخەوى  
 رۆژ دەچيژم دەرد و داخى بى ئەوى

٣. گومان و دو دللى بەرامبەر بەكەسانى تر: ئەم گرافتە كاريكى  
 وا دەكاتە سەر دەرونى شاعير، گومانى نىگەتيفانه لەكەسە  
 هەرە نزيكەكانى (كوپ، هاوسەر، خانەواده) بكات، كە يادى  
 بكەن و بيناسنەوه، ديارە هۆكارى گومانەكەش ئەو گورانانەيه،  
 كە بەبروای شاعير بەسەر سىماو دەرونىدا هاتوه، بۆيه  
 شيوازی پرسیار بەكاردهيئيت، بەلام لەبەرامبەردا هەميشە  
 ئەوان لەيادو بىرەوهرى شاعيردان، وشەى (قەت) ئەو بىرە



چرەدەكاتهوه :-

كوردەوارى ئەى ولاتە جوانەكەم!  
 رۆلەكەم! خىزانەكەم! باوانەكەم!  
 ئەى ئەوانە قەت لە بىرم ناچنەوه  
 ئىستە بمىين ئەرى دەمناسنەوه!  
 ٤. بيهيزبون: راستەوخۆ ناراستەوخۆ ئەم گرافتە دەرونييه  
 رەنگى داوہتەوه، وەك ئەوہى لەم دىرانهدا بەرجەستە دەبيت:  
 -  
 هەيىي هيزو گوردو تين و تاوو گور،  
 رۆژگارى رەش نەبى بەختى مكو،  
 ناراستەوخۆ  
 رۆژگارى هارپومى وەك ئەسپونى ورد  
 هيزو تواناي لى بريوم دەردە كورد  
 راستەوخۆ

هەرودەها زانايان باسى هەندى كيشەى دەروني ترى قوناغى  
 پىريان كردوه، لەوانە ئىنكارىكردن و سوربون لەسەر راي  
 خۆى، ئەم بارە دەرونييه لەو كاتەدا لاي شاعير دروست  
 دەبيت، كە ئوميدو ورەى بەرز دەبيتەوهو برپاردەدات، زال بىت



بەسەر ئەو كيشە دەرونيانەى باسمان كردن :-  
 رپگەى دەبرم كوانى هەنگاوم شلە  
 راستە بيهيزم، دەكەم ئەمما ملە  
 هەر دەپيۆم كيۆو شاخ و چۆل و دەشت  
 ديم بەرەو كوستان بەرەو باخى بەهەشت

ئەو جۆرە سوربونەى شاعير، دەرگای بەروى ئاماژەدان  
 بەو كيشە دەرونييه دەكاتهوه، كە هەندى لەزانايان باسيان  
 كردوه و پىيان وايە گرئيهكى دەرونييه و لەلاى هەندى كەسى  
 پىر دروست دەبيت، ئەویش (هاندانى خود) بەمەبەستى  
 سەلماندى هيزو كەسيى، ئەم دۆخە واىكردوه، شاعير (١٦)  
 دىرى كۆتايى دەقەكەى بەرستەى (ديم) دەست پييكات و  
 تاكۆتايى دەقەكە لەجولەو بزوتى بەردەوامدا بىت:-

تا بمىنى نوورى چاو و هيزى پيم  
 ديم و ديم و ديم و ديم و ديم و ديم

#### سەرچاوهكان:

١. ديوانى هيمن موكرىانى، عىراق - كوردستان، ٢٠٠٥.
٢. محەمەد فەريق حەسەن، هيمن و بۆنى غەربى، چاپى  
 يەكەم، دەزگای چاپ و بلاوكردنەوهى ئاراس، هەولير، ٢٠٠٨.



٣. هدى محمد قناوى (د)، سايكولوجيه المسنين، الناشر مركز  
 التنميه البشريه والمعلومات، مصر، ١٩٨٧.
٤. عبدالعزيز بن على الغريب (د)، دراسات فى علم اجتماع  
 الشيخوخه، دار الخريجى للنشر والتوزيع، الرياچ، ١٤٢٤ هـ.



پوختەى بۇچونەكانى

ئەفلاتون

لەسەر ئەدەب



ئاسۇ وەھاب - كەلار

كورتەيك بۇ ناساندنى يۇنان:

(گريك - يۇنان) - كان نزيكە ۶ سەدە پېش لەدايكبونى عيسا ژياون، لەنيوان ئەمان و فارسەكاندا دوژمنايەتى و شەرو شوړپكى زورو توند هەبوو، كە دەرئەنجام بەسەر كەوتنى فارسەكان كوتايى هات، دواتر بارى يۇنان خراپ بو، نشوستەكانيان بەردەوامبو، تا دواجار بەيەكجارەكى



ئيسپارتىيەكان ئيمپراتورىيەتەكەيانى لەناو دا . هەر يەك لەشيعرو گوتاردان و فەلسەفە و زانستەكانى تر لەناو يۇنانىيەكاندا بلاويون، دواتر سؤفيسستەكان دەر كەوتن. لەيۇناندا هەر يەك لەئەدەب و داهيان و رەخنە و هەلسەنگاندىن برەوى سەندوو و بىر كەردنەوى ئەدەبى لەلايان لايەنىكى گرنكى بىر كەردنەوى بوو و زوريك لەزاناكانيان كە كارى فەلسەفەيان (زانييان) كەردو، ئەدەب بونە . (بروانە: فى الادب اليونانى - د. كەمال بىسيونى ل ۲۹۶)

ئەفلاتون (۴۲۷ - ۳۴۷ پ . ع):

يەككە لەسى فەيلەسوفە بەناوبانگەكى يۇنان (سوقرات - ئەفلاتون - ئەرستو) . دەلەين ئەفلاتون نازناوى بوو و لەبەرەتدا ناوى (ئەريستوكليس) . ناوبانگەترين خويندكارەكانى سوقراتە و بەناوبانگەترين فەيلەسوفەكانى نيوى يەكەمى سەدەى چوارى پېش لەدايكبونى عيسايە . لەسەردەمى شكستەكانى يۇناندا ژياو، بۇيە ئارەزو يەكى زورى هەبوو بۇ رابونى گەلى يۇنانى، ئەمەش واى كەردو، روبكاتە گۆرەپانى سياسەت و كۆمارى خيرومەند بنوسيتەوو و تەواوى ياسا و بنەملاكى بۇ دابنيت، تا سەرورەرى بۇ يۇنان بگەرپنيتەوو (سەرچاوى پېشوو - ل ۲۹۴) . هەتا هەنو كە (كۆمار)



جىگەى ستايش و پياھەلانى فەيلەسوفانى سەردەمى هاوچەرخە، هەروەها رۆل و كارىگەرييەكى رونى هەيە لەسەر ريبازە رەخنەيى و ئاراستە ئەدەبىيە نوپىيەكان .

ئەفلاتون چۆن بىرۆكەكانى خستو تەرەو:

زانايان كەوتونەتە مشتومرپكى زورەو لەبارەى شيوازى ئەفلاتون لەخستەروى بىرۆكەكانى، چونكە بەشيۆەى ديالوگ لەسەر زارى مامۆستاكەى سوقراتەو پېشكەش كەردون . بۇيە بەردەوام ئەو پرسىيارە خۇى راستدەكاتەو، ئايا بىرۆكەو تيزەكانى هى خۇيە يان هى سوقراتى مامۆستايەو ئەم تەنھا گواستويەتتەو و تۆمارى كەردون و پالپېشتى ليكەردون. هەندىك لەزانايان هەمو بۇچونەكان بەبۇچونى ئەفلاتون دەزانن، هەندىكى تر ئەو بۇچونانەيان بەپېى كات دابەشكەردو بۇ سى بەش : (بروانە: النقد الادبى عند اليونان - د. بەدوى تباەل ل ۴۲) .

يەكەم: ئەوانەى لەسەردەمى ژيانى سوقراتدا نوسىويەتى هەمويان بۇچونەكانى سوقراتن، چونكە لەو سەردەمدا گەنج بوو و بۇچونە فەلسەفەيەكانى كامل نەبونە، تا بيانخاتەرو .

دووم: ئەوانەى دواى بەجېھېشتنى ئەسينا نوسىويەتى لەسەفەرى يەكەمى بۇ دەرەو، ئەمانە تىكەلەيەكە



لەبۇچونەكانى سوقرات و ئەو فەيلەسوفانەى لەسەفەرەكەيدا بينويەتى .

سېيەم: ئەو بۇچونانەى دواى گەرانەو و بۇ ئەسيناو دامەزراندنى (ئەكادىميا) و (كۆمارى خيرومەند) نوسىويەتى .

ئەوانەى ئەم بىرۆكەبيان خستو تەرەو، هېچ بەلگەيەكيان لەسەر ئەم دابەشكەردنە نييەو تەنھا چەند نوسىنيكى كەم دەكەنە بەلگە بۇ ئەم بۇچونانەيان لەبارەى قۇناغى دووم و سېيەم. بۇ قۇناغى يەكەميش بەو و كە تەمەنى كەمە، ئەوا نەكرىت بكرىتە پيوەرىكى دروست و وردو بەلگەيەك، تەنانەت ئەگەر ئەفلاتون توانيپتى بەو توانا و چيزە بەرزو شيوازە ناوازيە بىرۆكەكانى مامۆستاكەى بخاتەرو، ئەوا دەتوانين بلين ئەفلاتون لەو تەمەنەدا بۇ خۇى دياردەيە .

ئەگەر گريمانەى ئەو و ش بكەين، كە ئەفلاتون تەنھا بىرو بۇچونەكانى مامۆستاكەى سوقرات نوسىويەتەو، ئەوا دەبىت ئەو راستىيە بزائين، كە تەنھا ئەو بىروچونانەى نەنوسىيوە، كە لەگەلدا جوتە، بگرە تەواوى بىرو بۇچونەكانى گواستو تەو، بەمەش دەگەين بەو راستىيەى كە بىرو بۇچونەكانى سوقرات هەمان بىرو بۇچونى ئەفلاتونە .



ھەندىك نوسەر لەو برۋايەدان، كە كەسايەتتە تىبەكە كانى نىو دىالۆگە كانى ئەفلاتون كەسايەتتە راستە قىنە نىن، بگرە كەسايەتتە خەياللىن، بە بەلگەى ئەو ھى كە لەرۋى مېژۋىيە ۋە ناكرىت ئەوانە يەكتريان بىننىت، بۆيە دەتوانىن بلىن كە ئامانج لەو دىالۆگانە فراوانكردى جىھاننىي (ۋەرگەر - خويئەر)ە، يان ئەگەر لەنىوان دو كەساشدا ئەو دىالۆگانە رۋى دابىت، ئەوا لەھەردو بارەكەدا ئەفلاتون بىرۋوبۋچونى ھەردو لايەنى دىالۆگەكە تۆمارنەكردو، بەلكو بىرۋوبۋچونە تايبەتەكە كانى خۆى لەچوارچىۋەى دىالۆگدا تۆماركردو. (بروانە : فى الادب اليونانى - كمال بسىونى ل ۲۸)

بۆچونە كانى ئەفلاتون لەبارەى شىعەرە ۋە:

**أ - بۆچونى ئەفلاتون لەبارەى لاسايىكردە ۋە:**

مەسەلەى لاسايىكردە ۋە لەگرنگىرە ئەو بابەتەن كە ھەر يەك لە ئەفلاتون ۋە ئەرستو لەفەلسەفەكە ياندا قسەيان لەبارە ۋە كردو. ئەفلاتون پىيوايە كە حەقىقەتتە بونو دياردەكەنى تەواۋى حەقىقەت نىن، بگرە لاسايىكردە ۋە ئەو حەقىقەتەن. بەبۆچونى ئەفلاتون حەقىقەت لەناو دياردە تايبەتە راگوزرەكاندا نىيە، بەلكو لەنمونەى بالا ۋە وىئەى رۋنى ھەمو جۆرەكەنى بونى حەقىقەت، بەلام ئىمە تەنھا درك بەشىۋە



ھەستىيەكە كانى دەكەين، كە لەواقىعدا ئەمانە تەنھا خەياللى جىھانى نمونەين. (بروانە: النقد الادبى الحديث - د. غنيمى هلال ل ۳۰) بۆيە ئەو ھى لەبوندا دەيبىننىن حەقىقەتتە تەواۋ نىنو لاسايىكردە ۋە ئەو حەقىقەتەن.

لەمانەى سەرە ۋە ئەفلاتون پابەندبونمان بۆ دروستدەكەت، لەبارەى ئەو ھى كە يەكەم : ھەمو كاملىك جىگىرە .. دووھم: ئەو ھى كە موكررتى تىدايە گۆراۋو لاسايىكردە ۋە يەكەمە، بەم پىيە ھەر يەك لەسەنەتكارو وىئەكىش ۋە شاعىرو ئەوانەى ۋەك ئەمانن تەنھا لاسايى حەقىقەتتە نمونەى دەكەنە ۋە، شاعىر كاتىك ۋە سفى يان وىئەى شتىك دەكەت، ئەوا دەروانىتە لاسايى حەقىقەت ئەك خۇدى حەقىقەت. (بروانە: النقد الادبى عند اليونانى - بەدەوى تەبانە ل ۵۲)

**ب - بۆچونى ئەفلاتون لەبارەى (ھونەر بۆ ھونەر):**

بەشىۋەيەكى گشتى ھونەر ھەر يەك لەپەيكەرتاشىن - وىئەكىشان - دانانى شىعرو ھەمو شتىك دەگرىتە ۋە، كە بەسۆزو عاتىفە ۋە ئارەزو مەيلو خوليا، كارى لەسەر دەكرىت. لەلاى يۇنان دەنگىك دەركەوت، كە بانگەشەى بۆ (ھونەر بۆ ھونەر) دەكرد، واتا نايىت ھونەر بۆ شتى ترى ۋەك بىرۋوباۋەرو ئاينەكانو ياساۋ سىياسەت ۋە دابونەرىتەكانو...



ھتد بىت، كە دواتر لەوانەى شىعەر حوكمى بكات، يان ئەو حوكمى شىعەر بكات، دەيانخواست ھونەر مەند تەنھا بىرى لەلاى ھونەرەكەى بىت ۋە بايەخ بەلايەنەكەنى تر نەبىت، ئەفلاتون دژى ھەمو ئەمانە ۋە ستايە ۋە ۋە برۋاى بەم جۆرە بانگەۋازانە ھىئا، بگرە برۋاى تەواۋى بە ۋە ھەبو، كە (ھونەر بۆ ئاكارو بەھاكانە) واتا ئامانج لىي فىركردن ۋە روناك بىركردنە، پىيوابو، كە شىعەر پەيامىكى بەرزى ھەيە، ئەگەر پەيامەكەى بەدى نەھىتت، ئەوا شىعەرىكى بۆگەنە ۋە سىبەرى نىيە لەجىھانى حەقىقەتدا، بۆيە پىويستە شىعەر ھانى خەلك بەدات بۆ كارى خىرومەندى ۋە ئەگەر بانگەشە بۆ پىچەۋانەى ئەمە بكات، ئەوا پىويستە بەتەۋاۋەتى دوربخرىتە ۋە.

لەپىئا ۋە مەسەلەيەدا ئەفلاتون لە (كۆمار) كەيدا شاعىرانى بەلاۋە نا، چونكە نەيارەكەنى پالەۋانان بەشىۋەيەك دەخەنەرۋ، بەدروستى وىئەى خىرومەندى ناكىشن ۋە لەخۆشئودىيە ۋە دەچنە سەر ژيانى تال ۋە پرچەرمەسەرى، ئەمەش بۆ خۆى خەوشىكى ترسناكە لەلاى ئەفلاتون.

ئەفلاتون بەپىي دەلالەتى ئاكارى راستە ۋە خۆ شىعەرى رىكخستو، سەرەتا بەشىۋەيەكى رىژەي شىعەرى لىرىكى پەسەندەكەت، چونكە بانگەشە بۆ قارەمانىتى پالەۋانەكان



دەكەت، پاشان شىعەرى داستان دىت، چونكە تىايدا دژەكان كارىگەرىيان لەسەر چارەنوسى پالەۋانەكان نىيە، لەكۆتايىشدا مەرگەسات ۋە ئىنجا بەزمەسات دىت، چونكە خراپترىن جۆرى شىعەرن.

بەكورتى پىويستە ھونەر بگونجىت لەگەل گيانى خىرومەندى ۋە بەرز راگرتتى ۋە بەھا باۋو نەرىت ۋە ياساۋ ئاينەكان ۋە خۆى لەھەمو شىۋەيەكى لادانى ئاكارى ۋە لادان لە بەھا باۋو نەرىت ۋە ياساۋ ئاينەكان بەدور بگرىت.

ج - سەرچاۋەكەنى شىعەر لەلاى شاعىر بەپىي بۆچونى ئەفلاتون:-

ئەفلاتون برۋاى بە ۋە ھەيە، كە سەرچاۋەى كارى شاعىرو رەخنەگر عەقل نىيە، بگرە سەرچاۋەكە ئىلھامى يەزدانىيە (مەبەست خواۋەندى ھونەرە لەلاى يۇنان)، ھەموى لاسايىكردە ۋە جىھانى نمونەيە ۋە سۆزەكەنى مروف پەيوەستە بەجۆرىك لەسەر مەستى (نشوۋە)، كە عەقل پەك دەخات، ئەو سەرمەستىيە دەلالەتە لەسەر سەرچاۋە يەزدانىيەكەى، ھەر كەسىكىش بەرەبەست دانىت لەبەردەم ئەو ئىلھامە شىعەرەكەى ساردو سادە دەبىت. (بروانە: الادب اليونانى - فرنان روبىر / ت. ھنرى زغىب ل ۱۰۵) يۇنانەكان برۋايان وايە، كە شىعەرى باش



قسهی خواوهندهو (خواوهندی هونه) شاعیر تهنھا ئامرازیکه بۆ گواستنهوهی بۆ خه لک.

### بۆچونهکانی ئەفلاتۆن له بارهی گوتاری بیژی:

- تایبهتمه ندییهکانی گوتاری باش له لای ئەفلاتۆن: مه بهست له گوتاری بیژی له لای یۆنان دیراسه تکردنی روههکانی قسهو چۆنیی کاریکه ربهونه پیی. مه رجی ئەفلاتۆن بۆ گوتار ئه وهیه ئامانجیکی خیرومهندی هه بییت، که بمانگه یه نیته حه قیقهت، ئەمهش رهنگدانهوهی ئه و بیره کردنه وهیه، که به ردهوام ئەفلاتۆن کاری له سه ر ده کرد بۆ گه یشتن به حه قیقهتی شته کان، گوتار بۆ ئه وهی بمانگه یه نیته به و حه قیقهته پبویسته دو بنه مای تیدا هه بییت، که ئەوانیش:

أ- گوتاری بیژ درک به ره گه زی ئه و بابته بکات، که قسهی تیدا دهکات، تایبهتمه ندییه جیا جیاکانی له چوارچیوهی یهک بیرۆکه دا کۆبکاته وه .

ب- گوتاری بیژ شته کان دابهش بکات بۆ جو رهکانی به رادهیهک شته کان له ژیر هه مان ره گه زدا به گونجاوی بمینه وه . (بروانه: النقد الادبی الحدیب - ل ۳۶)

پینوایه، که گوتار وهک بونه وهری زیندوه له شیکی ریکو پیککی گونجاوی ههیه، ناکریت که مئه ندام بییت، ئەم مه سه له یهش



له سه ردهمی ئەمرۆماندا به (یه کیتی ئو رگانی - یه کیتی بابته) ده ناسریتته وه. هاوکات ئەفلاتۆن برۆای ته وای به وه ههیه، که چاککردنی باری گوتار له رپگه ی بایه خدانی گوتاری بیژ وه ده بییت به بابته و چاره سه ری وردو شاره زابون له بنه ماکانی زانستی قسه بیژی و لیها تو له بواری گوتاردان و ده رونه سایی گویگرانه وهیه. (بروانه: تاریخ الادب اليونانی - ل ۱۸۰ و النقد الادبی عند اليونان - ل ۶۳)

### - بۆچونهکانی ئەفلاتۆن له بارهی نوسینه وه:

له پرۆسهی فی رکردندا ئەفلاتۆن (قسه کردن و دیالۆگ) ی له لا په سه ندرت بووه تا نوسین، چونکه نوسین تۆمار کردنه وه شیوازیکی جیگرو نه گۆراوی پیده به خشیت، ئەمهش وینه یهکی وشک ده داته دهق، به لام قسه کردن راسته وخویه وه هه ردو یه که ی (نیره رو وه رگر) کارلیک ده بن و له رپگه ی هه سه کانه وه ده لاله تی په یامه که زۆرترو کاریگه رتر ده کن، له م په سه ند کردنه شدا شیوهی هیره سکردنه سه ر شیعر له لایه ن ئەفلاتۆنه وه به دی ده کریت .

### بۆچونهکانی ئەفلاتۆن له بارهی شیعر له کۆماردا:

له کۆماردا، به رچاوترین ره خنه و گان زنده کانی ئەفلاتۆن له هونه ره لاساییکه ره وه کان تۆمار کرا وه. له سه راپای کارهکانی



ماوهی سه ره تادا، له سه ر زاری سوکراته وه ده یوت ((شاعیره کان خویان دانا نین، به لام ئه و شاعیرانه گه لیک شتی نایاب ده لین))، به لام وهک ده رده که ویت، ئەفلاتۆن له کۆماره که یدا مه سه له که پچه وانه ده بیته وه، لیره دا شیعر ی باش یان هونه ره جوانه کانی تر زۆر که م و ده گمه ن. زۆر به ی زۆری شاعیران و هونه رمه ندان له حاله تی نایاب - کالیپولیس ده کرینه ده ره وه، له کۆماردا ئەفلاتۆن هه مویان به لاسایی له قه له م ده دات (نهک واقع)، بویه وهک سه ره له دانی سوژه زیده ره و ناسرو شتییه کان وهان. (بروانه: ئەفلاتۆن - توماس بریکهاس و ئەوانی تر - ل ۴۲)

به لام ئەفلاتۆن له دوا کتییدا به تایبه تی په رتوکی (یاساکان) نوسیوه تی و ده لیت: "قه ینا ئەگه ر شاعیر له کۆماره که یدا جیی بکریتته وه، به لام به مه رجیک:-

۱- ده بییت شاعیر ته مه نی له (۵۰) سال به ره و ژورتر بییت. له م روه هیشه وه پینوایه، مرۆف له و ته مه نه دا ده گاته پله یهک که فو کولی هه ست و نه ستی داده مرکیته وه، عه قل به سه ریدا زال ده بییت و له کارکردندا په له په ل ناکات.

۲- ده بییت شاعیر رابردوی پاک بییت و شتی باشی کرد بییت و خه لکی لی رازین و به چاکی ناسراو بییت، نهک پیاویکی خراپ



بییت و جاریکی تر ئه و خراپه یه زالیته وه به سه ری دا.

### سه رچاره کان:

- تاریخ الادب اليونانی - د. محمد صقر خفاجه - مكتبة النهضة المصرية .
- في الادب اليوناني - د. كمال بسيوني - مكتبة النهضة المصرية .
- النقد الادبي عند اليونان - د. بدوي طبانة - دار الثقافة - بيروت .
- النقد الادبي عند اليونان - د. محمد صقر خفاجه - مكتبة الانجلو - مصر .
- النقد الادبي الحديث - د. محمد غنيمي هلال - مكتبة النهضة المصرية .
- الادب اليوناني - فرنان روبير . (ت. هنري زغيب) - دار منشورات عويدات - بيروت .
- تاريخ الفلسفة اليونانية - وولتر ستيس . (ت. مجاهد عبدالمنعم مجاهد) مؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.



وێكو ئیستا لەولاتە عەرەبییەکاندا دەبینین، کە لەرێگای شۆرشێ جەماوەرییەوێ چۆن گۆران لەبونیادی کۆمەلگادا دەکەن، جاریکی تر سەر لەنوی کۆمەلگاکانیان بونیاد دەنێن، چونکە ئەو شۆرشانە کاتیک لەکۆمەلگادا رۆدەدەن، دەبیتە هۆی گۆرانکارییەکی ئاشکرا لەسیستەمی حوکومرانی کۆمەلگا و بیروبووچونی تاکەکان و ئاستەکانی بەرھەمھێنان و ئاستی بژیوی خەلک و گۆران لەشیوازی ژیانی کۆمەلایەتی.

ئاشکرایە، کە کۆمەلگای مروفایەتی تاوێکو بەم قونناغەیی ئیستا گەیشتو، زۆر سیستەمی کۆمەلایەتی جیاوازی بەخۆوێ بینیو و تیی پەراندو و کۆمەلگا بەرەوام گۆران بەسەر ژیرخان و سەرخانیدا هاتو، ئیستایشی لەگەڵدابییت. واتە گۆرانکاری بەسەر بونیادی کۆمەلگادا هاتو و کۆمەلگای لەقونناغیکەوێ گواستو و تەوێ بۆ قونناغیکی تر. ئەو گۆرانە بەھەر میکانیزمیک بوبییت، بەرێگای شۆرش یان ھەر رێگایەکی تر،



لەگۆران. لەبەرئەوێ کۆمەلگا لەباریکەوێ رۆیشتو و بۆ باریکی تر، یان کۆمەلگا لەسیستەمییکەوێ گۆراوێ بۆ سیستەمیکی تر، ئەو پینی دەلین گۆرانی کۆمەلایەتی.

### گۆرانی کۆمەلایەتی:

سەرھتا گۆران واتە گواستەوێ بۆ باریکی تر، کاتیک دەلین گۆرانی کۆمەلایەتی (social change) بەمانای گواستەوێ لەسیستەمیکی کۆمەلایەتییەوێ بۆ سیستەمیکی کۆمەلایەتی تر. بۆ نمونە گواستەوێ کۆمەلگای نەریتی بۆ کۆمەلگای نوی، یان ئەو سیستەمی ئیستا ھەیە، جیاوازی لەو سیستەمی کۆمەلایەتییە بەریاوەی کە لەسیستەمی پیش سەرمايەداری یان کۆمەلگای پیشەسازیدا ھەبوو. واتە کۆمەلگای مروفایەتی پیش ئەوێ بگات بەم قونناغە پیشکەوتنە، کۆمەلگای سیستەمی کۆمەلایەتی تیپەراندو و ھوکار لەپشت گۆرینی سیستەمی کۆمەلایەتییەکان ئەوێ، کە ئەو سیستەمی ھەیە، گوزارشت لەخواستی تاکەکان ناکات، کە کۆمەلگایان پیکھیناوە، تاوێکو بوشایەک دروستدەبییت لەنیوان ئەوێ کە ھەیە، ئەوێ پیویست دەکات ببییت، ئەو بەم شیوہیە گۆران دروستدەبییت، ھەتا وێکو تاکەکان دەگەن بەکۆمەلگایەک، کە گوزارشت لەخواستەکانیان بکات.

لەبەرئەوێ تاکەکانی کۆمەلگا دەسەڵاتیکیان دەوێ لەسایەیدا ھەست بەئارامی بکەن، سەرۆت و سامانی ولات بۆ خزمەتی کۆمەلگا بەکار بھینی بەبی جیاوازی بۆ بەرزکردنەوێ ئاستی بژیویان.

گۆرانکارییەکان لەکۆمەلگادا ھەندیک جار لەخۆوێ رۆدەدات، ھەندیک جاریش نەخشە بۆ کیشراو، بەلام لەبەنرەتدا ناوەرۆکی گۆرانە کۆمەلایەتیەکان بریتیە لەگۆران لەبونیادی کۆمەلگا، کە دواتر دەبییتە ھۆی گۆرانکارییەکی بەرەوام لەرەوتی میژوی کۆمەلگادا. کاری کۆمەلناسان لەم نیوئەندا بریتیە لەشیکردنەوێ ئەو ھوکارانە کە بونەتە ھۆی گۆرانی کۆمەلایەتی لەکۆمەلگادا ئەو ئەنجامانە کە بەھۆی شۆرشیکی جەماوەرییەوێ کەوتو و تەو، چونکە ئەو شۆرشانە کاتیک کووتایی پیدییت، گۆرانیکی کۆمەلایەتی ریشەیی لەکۆمەلگادا دروستدەکات، جیاوازی لەو سیستەمی کۆمەلایەتییەیی پیشو، بەلام ئەم گۆرانە کۆمەلایەتیە مەرجدار نییە. واتە ئەو گۆرانکارییانە مەرچ نییە بەرەو باش یان بەرەو خراپ بروات، بەلکو بەھەر ئاراستەیکەدا بروات، پینی دەوترییت گۆرانی کۆمەلایەتی، چونکە گۆران واتا بونی جیاوازی لەنیوان دوخی ئیستا و رابردو و ھەر لیکنەچونیک لەئیستادا بریتیە



### شیواز هکانی گورانی کومه لایه تی:

گورانی کومه لایه تی بابه تیکه له زانستی کومه لاسی و کاری کومه لایه تی، به لام له گهل ئه وهیشدا زانستی سیاسی و نابوری و میژوی و زانسته مرو قایه تییه کان و چه ندین زانستی کومه لایه تی تر ده گریته وه. له شیواز هکانی گورانی کومه لایه تی ناماده کردنی تاکه هکانی گومه لگایه بو گورانی کومه لایه تی. کاری راسته و خوئی نارهبازی دهر برین، بانگه وازو ریکه خستی کومه لگای خو جییه و ناماده کردنی کومه لگایه بو



موماره سه کردنی گورانی کومه لایه تی، شورش، چالاکسی سیاسی.

**یه که م / گوران له به ها کومه لایه تییه کاند:** به ها ئه و شته یه، که شه رعیه ت ده به خشیت به ئه نجامدانی کاریک، که قبول کراو بییت له ناو کومه لگادا، یان ره تکر او بییت و تاک به ئه نجامدانی سه رزه نشت بکریت، به م شیویه گورانی کومه لایه تی به ئاسانی روده دات، یان توشی جوریک له وهستان ده بییت، رپنمای ده کات، یان لای ده بات. به ها کومه له پیوه ریکو بنه مایه که، هه مو تاکه کانی کومه لگا یان زور به یان یه که دهنگن له سه ری، بو یه به م شیوازه ده بیته سه رچاوه یه که بو ره فتار به شیویه کی گشتی و سه رچاوه ی ئه و بنه مایه له وانیه له شه ریعه ته وه دابه زیندرابییت، یان کو دهنگی هه ندیک له زانایان، ئه وه ی که کومه لگا له سه ری ریکه وتون، یان هه ر هو کار یکی دیکه بییت، که به در یژابی میژو رویدا وه. له میژوی هه مو کومه لگایه که له کاتی خوشگوزهرانی و ده وه مه ندیدا چه ندین به ها دروسته بییت، هه روه ها له کاتی هه ژاری و لاوازیدا به های نوی پیدا ده بییت، له کاتی ترسیشدا به ها دروسته بی، له کاتی ئارامیشدا به هه مان شیوه به ها دروسته بییت. هه مویان له یه که ئاستدا دین، هه ندیکیان سه ره کین له فه ره هنگی کومه لگا و



هه ندیکیشیان لاره کین، ئامانجی هه مویان ریکه خستی ره فتاره له ناو کومه لگادا و ئاسان کردنی کارلیکی کومه لایه تییه، به لام کومه لگا خوش نابیت له و که سانه ی که دابونه ریته کان ده به زین، به تاییه تی دابونه ریته سه ره کییه کان. هه ر بو یه چه ندین رپگه ده گریته به ره له پیناوی پاراستنیا، وه کو سزادانی سه رپچی گه ر به جه سته یان سزای مه عنه وی، وه ک فه راموش کردن و به که م سه رکردنی دابونه ریت پیوه ندیداره به کومه لیک له چه مک و چه ند جوریک له ره فتار و هه ندیک له دامه زراوه کانی کومه لگا. هه ندیک جار کومه لگا که سایه تییه گشییه کان به هیما یه که دایان ده نیت بو دابونه ریته کان، وه کو پیاوانی سیاسی و هه ندیک له ده زگای سیاسی که ده بنه نمونه یه که بو به هایه کی سیاسی دیاری کراو، زانایانی ئاینی دامه زراوه ی ئاینی نمونه ی به های ئاینین، له وانیه ئه وه هیما یانه جیگایه که بییت یان شتییک یان ره فتار و دامه زراوه یه که بییت. له و نمونه ی که به های ئاینین، ئه وه بو، له فه ره نسا بریاریک ده رچو به قه دهغه کردنی له به رکردنی جلوه برگی ئاینی و ئه و به هایانه ی که پیوه ندیداره به ئاینه کانه وه، له قوتابخانه کان و ئه و دامه زراوانه ی که ده ولت سه ره رشتی ده کات. بو یه به ها کان دانه براو نین له واقع و له بیرو بو چوندا هه ن و له به رچاویش



ده رده که ون. واته به ها کان به مانا وه له بیرو بو چونماندا هه ن و ئه و چه مکانه ی که پیوه ندیدارن پییه وه، له هه مان کاتیشدا له ناو کومه لگا ده رکه وتوه، له رپگای چه ند هیما و که سایه تی و دامه زراوه ره فتار، که له کومه لگادا به رجه سته ده بییت. ئه گه ر بونی ماددی بو به ها کان دابیرییت له بونی مه عنه وی، ئه و کات هیچ نرخیک نامیت بو به ها کان و کاریگه ریشیان له کومه لگادا نامینییت، ئه مه هه مو به ها کان ده گریته وه، هه مو به هایه که پیویست ده کات بونیکی مه عنه وی و ماددی هه بییت. ئه گه ر هه ر که سیک به ها کان گه وره بکات له روی مه عنه وییه وه له بونه ماددییه که ی که م بکاته وه، ئه و له راستیدا هه ولده دات بو له ناو بردنیا. هه ندیک له و که سانه ی که دژی به ها کانن، ئه م رپگایه ده گرنه به ر، له به ره وه ی ناتوانن به ره نگاری ببنه وه له ترس توره بونی کومه لگا، به لام هه ر ره فتاریک که گوزارشت له و به هایانه ده کات، به که می ده زانن، هه روه ها ئه و دامه زراوانه ی که به هه رشیویه که باس له به ها کان ده کن.

### دووه م: گوران له سیسته می کومه لایه تی.

**سییه م: گوران له رول و سه نته ره کومه لایه تییه کان:** به ها کومه لایه تییه کان کاریگه رییان هه یه له ناوه روکی روله کومه لایه تییه کان، وه ک گواستنه وه له شیوازی



دوره به گایه تیبیه و به شیوازی بازرگانی یان پیشه سازی، له گهل نه و هیشدا گوران روده دات له به هاگان، نه و به هایانه ی که په یوه نیدارن به رفتهاری نه و دو چینه وه، سه باره ت به کار و نرخه که ی و نه و که سه ی هله دست ی به نه نجامدانی.

### هوکاره کانی گورانی کومه لایه تی

۱- **هوکاری دانیشتون (دیموگرافی):** مه به ست له م هوکاره نه و دره نه نجامانه یه، که له شیوازی دابه شیونی دانیشتون دپته ناراو له جیاوازی قه باره یان. واته ژماره ی دانیشتون و چری دانیشتون، ریژه ی له دایکبون و مردن زیادو که م دهکات و کوچکردن بو ناو خو و دهر وه، نه م هوکارانه ده بنه هو ی لیکترازی ژیانی کومه لایه تی، له وانه یه بیته هو ی بزواتی کومه لایه تی له کومه لگاکانی تر.

۲- **هوکاری فیکری (نایدولوژی):** نایدولوژی به بزوتنه وه یه کی فیکری مه به ستدار یان ناماندار داده نریت، که کاریگه ری هیه له سه رفتهاری په یوه ندیبه کومه لایه تیه کان و شیوازی ژیانی مروقه کان و رولیک کی گوره ده گیری له گورانی کومه لایه تیدا، هه روه ها بارودوخه کان رولیان هیه له دروستبونی نایدولوژیای مروقه کان. بو نمونه نایدولوژیای نیشترکیه ت به هو ی زالبونی ده سه لاتی سه مایه داری و



چه وساندنه وه ی چینی کریکارو قورخکردنی سه رمایه له دست ی خو ی سه ری هله دا، نه مه وای کرد، چینی کریکار هوگریت به سیسته می نیشترکییه وه، به لکو رزگاری بکات له دست سیسته می سه رمایه داری و جپه جیکردنی په کسان ی و دادپه روه ری.

۳- **هوکاری ته کنولوژی:** داهینانه زانستیه کان کاریگه ریبه کی راسته و خویان هیه له سه ر ژیانی کومه لایه تی و رفتهاری تاکه که س و په یوه ندیبه کومه لایه تیبیه کان یان. به کار هینانی ته کنه لوژیا بووه هوکاریک بو زوربون و به رزبونه وه ی کوچ بو شاره کان و دهر که وتی په یوه ندیبه کومه لایه تی که ژیانی نوی پیویستی کرد، بیته کایه وه. نه مه یش بووه هوکاریک بو دروستبونی گورانیکی کومه لایه تی خیراو پیشکه وتنی ته کنولوژیا له بواری پزیشکیدا یارمه تی دهر بو بو که مکرده وه ی ریژه ی مردن، که نه مه کاریگه ری هیه له سه ر پیکهاته ی دانیشتون و له کوتاییدا کاریگه ری هیه له سه ر ژیانی کومه لایه تی.

۴- **هوکاری ژینگه یی:** بارودوخ ی ژینگه یی و که شوهه وا که کومه لکای تیا دا ده ژیت، واپیویست دهکات، که چه ند شیوازیکی کومه لایه تی جیاواز دروستبیت، که هه ر



کومه لگایه ک به پیی ژینگه ی خو ی، نه مه یش جیاوازیبه ک دروستدهکات له خیرایی گورانی کومه لایه تی له کومه لگایه که وه بو کومه لگایه کی تر.

۵- **هوکاری نابوری:** سروشتی چالاک ی نابوری دانیشتون کاریگه ری هیه له سه ر په یوه ندیبه کومه لایه تیه کان. که له نیوان مروقه کاندا دروستده بیت، له به رنه وه ی هوکاری کومه لایه تی ته وه ری سه ره کییه بو بونیادنانی کومه لگاو پیشخستن ی و شیوازی به ره مهینان و کرداره کومه لایه تیه کان و روه یه کان له ژیانی تاکه کاندا دیاری دهکات. بو نمونه هاتنه ناوه وه ی نافرته بو مهیدانی کارکردن له نه وروپا، که رولیک ی گوره و گرنگان هه بو له کار و فه مانگه حوکومیبه کاندا.

۶- **هوکاری سیاسی:** روداوه سیاسیبه کان وه کو روهانی په کیتی سو قیه ت له سالی ۱۹۹۰ وه شه ری نه مریکا و هاوپه یمانه کانی له عیراق، یان هه رشه رو شو ریشکی تر، یان هه ر کوچکردنیک ی زوره ملی، هه مو نه مانه کاریگه ریبه کی نابوری و فیکریان له سه ر تاکه کانی کومه لگادا هیه. له کوتاییدا کاریگه ریبه کی کومه لایه تی به جیده هیلی له سه ر ژیانی تاکه کان.

۷- **هوکاری روشنبیری:** هه مو کومه لگایه ک چه ند



تابیه تمه ندیبه کی روشنبیری تابیه ت به خو ی هیه، که جیاوازه له کومه لگایه که وه بو کومه لکایه کی تر، نه و تابیه تمه ندیبه یان بیروکه یان بیروباوه ر یان هونه ری یان هه ر زانستیک بیت، که له ریگای هوکاره په یوه ندیبه کان ه وه بلاوده بیت ه وه، گورانکاریبه ک دروستدهکات له ریخستن ی کومه لگاو فیکری تاکه کاندا، نه مه یش پیی ده لین بلاوبونه وه ی روشنبیری، بلاوبونه وه ی بیروکه ی نازادی و دیموکراتی له چه ند کومه لگایه کدا یارمه تی دهر بون له سه ر گورانکاریبه کی گشتی و هه مه لایه ن له ژیانی کومه لگاکاندا، له روی شیوازی ژیانی سیاسی و نابوری و فیرونه وه.

### به ره به سته کانی به رده م گورانی کومه لایه تی

یه که م / به ره به سته کومه لایه تیبیه کان: به سه ر سی خال دابه ش ده بیت:

۱- **روشنبیری ته قلیدی.**

۲- **دروستبونی کومه لگا له سه رینه مای چینایه تی.**

۳- **هه ولدان بو پاراستنی ده سته که و ته کان.**

روشنبیری ته قلیدی به به ره به سته کان داده نریت بو گورانی کومه لایه تی له و کومه لگایانه ی که ناستی روشنبیری ته قلیدی تیاندا بلاوه، که پشت به دابونه ریته کان ده به ستیت، هه میشه



هه ولدهدن بوپاراستنیان و نه گورپنیان و دژی هه مو گورپان و نویونه وه یه کن. بو نمونه له هیندستان ریژیه کی زور له خه لکی له باریکی خراپدان له روی خوراک و خوارده وه، هه رچه نده ژماره یه کی زور له (مانگا) یان هه یه، له بهرئه وه ی هندوسه کان سه ربړینی مانگا به حه رام و تاوان دایده نی، هه روه ها له هیندستاندا سیسته می چینایه تی پیشه کان ده ستیشان ده کات بو کارکردن و له لایه ن تاکه کانه وه به گورپه ی چینه کانیا ن به میرات ده میتیته وه بو یان، به بی ئه وه ی ره چاوی لیه اتویان بکن، ئەم سیسته مه یش به ربه ست ده خاته به رده م پروسه ی گورانی کومه لایه تی.

له لایه کی دیکه وه هه ندیک له چینه کان کومه لگا ده ترسن له به ده ستدانی ده ستکه وته کانیا ن و مافه کانیا ن، بو یه گورانی کومه لایه تی توشی به رنه گار بونه وه یه ک ده بیته له م نیوه نده دا، ئەمه واده کات، بیته به ربه ستیک له به ریوه چونی کومه لگا. بو نمونه به رنه گار بونه وه ی ده ربه گه کان بو چاکسازی کشتوکالی له ترسی له ده ستدانی به رژه وه ندیبه کانیا ن و شکاندی ئامیره کان له لایه ن چینی کریکارانه وه له ترس له ده ستدانی هه لی کارکردن.

**دووم/ به ربه سته ئابوریه کان:**



بو سی خال دابه ش ده بیته:

۱- که میونه وه ی جولیه داهینان.

۲- تیچونی بودجه.

۳- که می سه رچاوه ئابوریه کان.

نه بونی که رهسته ی خا و که می توانای ماددی و دابه زینی ئاستی فیرون و ئاستی کومه لایه تی له کومه لگا، هه مو ئەمانه واده کن، جولیه داهینان که م بیته وه، هه روه ها که می سه رچاوه ئابوریه کان له هه ندیک کومه لگا دا. نه بونی سامانی کانزای یان سروشتی و یان نه بونی هوکاری ته کنولوزیایی نوی، که ده بیته هو ی دابه زینی ئاستی به ره مه هیان و سه رنه که وتنی پلانه کانی گه شه پیدانی ئابوری، ئەمه یش کاریگری هه یه له سه ر تایبه تمه ندیبه کانی کومه لگا.

**سیئه م/ به ربه سته سیاسییه کان: بو دو خال دابه ش ده بیته :**

۱- به ربه سته سیاسییه ناو خو ییه کان.

۲- به ربه سته سیاسییه ده ره کییه کان.

به ربه سته سیاسییه ناو خو ییه کان له ودا ده رده که ویت، که لیک نزیکبونه وه یه ک له نیوان پیکهاته کانی کومه لگادانییه، به هو ی بونی که مینه کانه وه که له هه ندیک له کومه لگاکاندا بونیان هه یه، وه کو یه کیتی یوغسلافیای کون و به پیچه وانه وه ده بینین



له ولاتی (ئوردن) چه ندین که مینه ی له خو گرتوه، به لام ئیستا بون به به شیک له و ولاته و جیانا کرپنه وه، له گه ل ئەوه یشدا رولیکی زور گه وره یان له راپه رپینی ئابوری و سیاسی و گورانی کومه لایه تی به سودا بیی.

سیاسه تی ده ره وه له ودا ده رده که ویت، که داگیرکردن و شه ر هه مو سه رچاوه مرویی و سه روه ت و سامان کیشده کات بو لای خو ی، له ئەنجامدا کومه لگا به چه ندین کیشه ی ئابوری و کومه لایه تیدا ده میتیته وه، ئەمه یش سه رقالی ده کات، که نه توانیت ئاستی بژیوی تاکه کان به ربه کاته وه.

### گرفته کانی گورانی کومه لایه تی

له ئەنجامی گورانی کومه لایه تیدا هه ندیک گرفت په یداده بیته، که ئەمانه ن:

۱- **به ربه ککه وتنی رۆشنیری:** ئەم به ربه ککه وتنه کاتیک په یداده بیته، تاک روه روی چه ند گورانییک ببیته وه، وه کو گورپنی شوینی نیشته جیبون، له گونده وه بوشار. نه بونی توانای تاک له خو گونجاندنی خیرا له گه ل ئەو گورانیکاریه نوییه یی که دیت به سه ریدا.

۲- **جیابونه وه ی خیزانی:** له وانه یه گورانی کومه لایه تی ببیته هو ی دروستبون و لاوازییه ک له په یوه ندیبه خیزانیه کاندا. ئەمه



ده بیته هو ی ئالوزبونی ژیانی خیزانی و لاوازی له به ریوه بردنی ئەرکی په روه رده یی و کومه لایه تی.

۳- **بو شایی کولتوری:** هه مو شارستانییه ته مرو قایه تییه کان له دو لایه ن پیکهاتوه، ۱- **ماددییه کی به رجه سته کراو، ۲-**

**مه عنه روییه کی هه ستپکراو.** کاتیک گورانیکی خیرا یان پیشکه وتنیکی خیرا روده دات له لایه نی ماددییه وه، له هه مان کاتدا کاتیک لاوازییه ک یان سستییه ک روده دات له لایه نی مه عنه وی، ئەوا ده بیته هو ی دروستبونی ئەوه ی که پیی ده وتریت بو شایی کولتوری. بو نمونه کاتیک تاکه کانی کومه لگا رازی ده بن به کارکردنی ئافره ت له ده ره وه ی مال، به مه به ستی پیداو یستی ژیان و به رزکرنه وه ی ئاستی بژیوی خیزانی، له هه مان کاتدا کومه لیک زور له پیاوان رازی نابن، که به شداربن له کاری ماله وه. ئەو پیشکه وتنه ی که له لایه نی ماددییه وه روده دات، زور خیراتره و تاکه کان پیی رازی نابن، ئەمه ش به هو ی ئەو کاریگره بیانه ی که پیشکه وتنه کان له سه رپه یوه ندیبه کومه لایه تییه کان به جیبی ده هیلیت.

۴- **ناکوکی نیوان نه وه کان:** ئەم جیاوازییه کاتیک روده دات، که ره فتاریکی ئەخلاقی نوی ده ربکه ویت له ناو کومه لگادا، که دژی دابونه ریتیک یان به هایه کی کون بیت، که ناتوانریت



ههردوکیان بهیهکهوه کو بکریتهوه. وهکو پابه ندبونی باو با پیرانمان بهچهند دابونه ریتیکی باو و داواکردن له نه وهی نوی، که په پیرهوی بکه ن.

ه- دهرکهوتنی شیوازی رهفتاری نوی لای گه نجان: گوران ده بیته هوئی دهرکهوتنی چهند شیوازی یک له گورانکاریه مادیه کان، به جوریک گه نه کان ناتوانن پیداو یستییه کانی خو یان دابین بکه ن به شیوهیه کی یاسایی و ریگه پیدراو، بو یه په نا ده به نه بهر ریگا نایاساییه کان بو به ده سته یینانی پیداو یستییه کانیان.



## شهرمی کومه لایه تی

ئاماده کردنی / به کر محمدو حیدر عه لی

وا پیناسه بو شهرم کراوه، که شیوهیه که له شیوه کانی ترس، مندالی توشبوی پی جیاده کریته وه له کاتی تیکه لاوبونی له گه ل مندالی دیکه. ئەم شهرمه مندال له ژیر کاریگه ریی مروژی به رامبه ره وه توشی ده بیته، نه وه کو به هوئی حاله تیکی له ناکاوه، یان گیانداره وه.

له لای ژماره یه که له زانیانی دهر و ناسی پییان وایه، شهرمی کومه لایه تی نه خوشییه کی کومه لایه تی و دهر و نییه، زال ده بیته



سه ره سه ست و سوژی تاک له کاتی مندالی داو کاریگه ریی له سه ره تی کچونی وزه ی فیکری و توانای عه قلی و شه له ل بونی توانای تاک هیه، ئەمه ش واده کات، زال ب بیته سه ره رهفتارو هه ل سوکه وتی ئاراسته ی دهر و نی و کومه لایه تی له ماوه یی ژیانیدا.

ژماره یه کی زور له و تو یژینه وانه ی که کراوه له باره ی شهرمه وه، ئەوه یان رون کرده ته وه، کی شه ی شهرمی کومه لایه تی و ترس له کومه لگادا دهر ده که ویت، به شیوه یه کی گوره له ماوه ی قوناغی هه رزه کاریدا، یان دوا ی ئەم ته مه نه ش وه کو کومه لیک زور له پسپورانی بواری نه خوشی دهر و نی دوپاتیان کرده ته وه، که ژماره یه کی زور له خه لک هیه، ده نالین به ده ست ئەم کی شه یه وه.

ئو که سانه ی توشی ئەم شهرمه ده بن له کاتی زیاد بونی شهرمه که یان، داوا ی یارمه تی ده که ن. ئەمه روه رروی کی شه ی زوریان ده کاته وه ده بیته حاله تیک له ژیانیدا. کومه لیک له زانیان وای ده بین، ئەم جو ره که سانه له کاتی رودانی حاله تیکی کومه لایه تی یان بارودو خیکی کومه لگا، وایان لی ده کات هه ست به ترسو په شوکاوی بکه ن.

زانیان ئەم جو ره که سانه یان پولین کرده بو دو کومه له،



له سه ره بنه ما ی ئەو حاله تانه ی که ده بنه هوئی توشبونی ئەم شهرمه:

۱- کومه لی جیه جیکردن: ئەو که سانه ن، که به شیوه یه کی له ناکاو توشی په شوکاوییه کی به هیژده بن له بیراندا. هه ندیک رهفتار ده که ن، بو تی شهرمی لی دی، یان له کاتی قسه کردندا له گه ل به رامبه ردا شهرم دا یده گریته، ئەمه نمونه ن بو ئەم جو ره کومه له یه.

۲- کومه لی کارلیک کردن: ئەو که سانه ن، که ده ترسن له به رامبه ر هه مو حاله تیکدا. له وانه یه له کاتی تیکه لاوبون و کارلیکردن بیته له کاتی تیکه لبونی له گه ل کومه لگادا، یان له گه ل کومه لیک خه لکدا. بو نمونه ئەگه ر هاتو له ناو کومه لیک خه لکدا بو هه ست به شهرم ده کات، یان له کاتی ناساندنی به کومه لیک خه لکی تازه، ئەوا هه ست به شهرم ده کات.

زانا ی شیر عاقل (۱۹۷۵) پیی وایه، شهرم یه کی که له تاییه تمه ندییه کانی سروشتی مرو قو بنه مایه که له بنه ما کانی رهفتاری ئەو که سه، ئەگه ر هاتو چاودیری که سیکی شهرمن بکه ین، چی ده بینن؟

یه که م تیبینی ئەوه یه که شه له لبون ده بینن، شه له لی جه سته یی و دهر و نی له گه لی دایه، ئەم شه له لبونه دهر ده که ویت،



که رهفتاری ئاسایی نییه و تیکچوهو بیتوانایه. شهلهلبون ئاماژه دهکاته سهر تیکچونی فیکره، بهجوریک لهکاتی قسهکردندا قسهی بو نایهت و کاتیکیش قسهبکات، گت دهکات، بوچونهکانیشی بهتالن. شهلهل بهشیکه لهنهتوانین یان پهککهوتهیی، یان تیکچونی کاتییک سهرنجی دهموچاوی ددهین، سورهلدهگری. ئەمەش دەرئەنجامی پالنانی خویننه بو سهرهوهو ههناسهدانی تیکدهچییت و دلی زور بهپهله لیدهوات و ههندیک حالاتی جهستهیی دیکه.

ئهگهر ئهه حالته جهستهبیانه وازی لیبهینین و برۆینه سهر کهسی شهرمن، تیبینی ئهوه دهکەین، که ئەم شهرمکردنه و دهکات، که ئەو کهسه دهیگهیهنیته ئهوهی ههست بهئازار بکات. لیرهوه ئهوه کهسهی توشی ئەم شهرمه دهبییت، ههولدهوات بهههر نرخیک بییت، لهخوی دوری بخاتهوه. ئەم شهرمکردنه توشی مروفت دهبییت و تاک لهژیانی کومهلایهتییهوه توشی دهبییت. کهواته شهرمکردن روناوات، ههتاوهکو بهئامادهبونی کهسیک یان کومهلهکهسیکهوهنهبییت. تهنها ئامادهبونی خهلهک بهس نییه، بهلکو ئهوه کهسه یان کومهله کهسه سهیری بکهن، ئهوکات دهردهکهوئیت. لیرهوه بوئمان دهردهکهوئیت، هوکاری دروستبونی شهرم بو سهیرکردنی خهلهک دهگهڕیتهوه، ئهوه



کهسهی شهرمی تیدایه بهسهیرکردنی بهرامبهر شهرم دایدهگریت.

نهبونی متمانه بهخوبون، شهرمکردن لهههر مروفتیکدا بییت، ههمیشه ههزدهکات سهیرکهوئیت، بهئام حساب بو قسهی خهلهک دهکات، ئەمەش ئهوه دهگهیهنیته متمانهی بهخوی نییه، شهرمکردن حالهتیکه لهحالهتهکانی پهککهوتهیی، که توانایی خوگونجاندنی لهگهله کومهلگادا نییه و ناتوانی لهگهله خهلهکدا خوی بگونجینی.

کاری شهرمکردن: بریتییه لهدروستکردنی فشاریکی دهرونی، که کومهلیک نیشانهی یهک لههواوی یهک لهمروفتدا دروستدهکات. ئەمەش دابهش دهبییت بو سی بهش: یهکهه/ نیشانهی رهفتاری:

- 1- کهمی قسهکردن لهکاتی بونی کهسیکی غهریبدا، یان کهسیکی بیگانهدا.
- 2- ههمو کاتییک تهماشای دهوروپشتی خوی دهکات، کاتییک کهسیک قسهی بو دهکات، ناتوانیت سهیری بکات.
- 3- ههمو کاتییک خوی بهدوردهگری لهوه کهسانهی که غهریبن و ئهوهکهسانهی که نایان ناسی.
- 4- ههستکردن بهخو بچوک زانین، کاتییک بانگی دهگریت بو



قسهکردنیکو لهبهرامبهر کومهلیک خهلهکدا توشی جوړه تیکچونیکی دهرونی دهبییت.

- 5- نهبونی هیزی قسهکردن لهکاتی بوته کومهلایهتییهکاندا، بهجوریک ههست بهشهرمیکی زور دهکات.
- 6- ههستکردن بهدلارهواوکییهکی زور، کاتییک کاریکی پی دهسپیرییت.

دووهه/ نیشانهی جهستهیی:

- 1- زور لیدانی دل.
  - 2- ههبونی ئازار لهگهده.
  - 3- ههردو لهپی ئارهقیکی زور دهکات.
  - 4- وشکی دهم و قورگ.
  - 5- توشبون بهترسو لهرزیکی لائیرادی.
- سییهه/ نیشانه ههلهچونیهکان:
- 1- ههستکردن بهچاودییهکی زور بهدهرونی خودی خوی.
  - 2- ههستکردن بهروگیری.
  - 3- ههستکردن بهناارامی.
  - 4- ههمیشه ههولدهوات دوربکهوئیهوه لهروناکی.
  - 5- ههستکردن بهناتهواوی.



### زیانهکانی شهرمی کومهلایهتی:

خراپترین زیانهکانی شهرمی کومهلایهتی لهمروفتدا ئەمانه:

- 1- ههمو کاتییک پهیوهندی هاورپییهتی نییه.
- 2- دورکهوتنهوهی پهیوهندی لهگهله کهسانی دیکهدا.
- 3- بییهشی دهکات لهفیربونی ژیان.
- 4- دوردهکهوئیهوه لههههوه مرۆقانهی، که لومهی دهکهنو رهخنهی لیدهگرن.
- 5- وای لیدهکات، توانای تیکهلاوی کهه دهبیتهوه، لهگهله هاورپیکانیدا.
- 6- واههستدهکات که لهناوهراستی دهریایهکدایه، خهریکه دهخنکیت، یان گیری خواردوه.
- 7- ههستدهکات توانای نییه، فیربییت، یان برۆا بخوینیت.

### کاریگهرییه دهرونییهکانی شهرمی کومهلایهتی:

- کاریگهرییه دهرونییهکانی شهرمی کومهلایهتی، جوړاوجوړو ئالوزهو تیگهیشتن لینی زور ئالوزه.
- سهههتا کهسی شهرمن، ناتوانیت خوی لهگهله بارودوخدا بگونجینییت، کهسی شهرمکهه دهرسی لهکومهلگا، زورچار ئەم شهرمکردنهی بو ترسهکه دهگهڕیتهوه؟ ئەوه کهسانهی شهرموکن، ههستدهکهه پپووستیهکی زوریان دهوئیت، تاوهکو



خوشەويستىن لەكۆمەلگاو پېويستىيان بەخوشەويستى ھەيەو پېويستە كارئاسانىيان بۇ بىكرىت، بۆئەوھى لەگەل خەلكدا بژين . خەلكانى تر لەبېدەسەلأتى و ساردوسرى و ترسەكەيان تېناگەن، لەراستىدا ھەستەكەن، كاتىك خەلك بىرىندارى دەكەن و قسەى پېدەلېن، بەو ھويەوھە ئەو كەسانە شەرم دەكەن و ھەست بەئاسودەيى دەرون ناكەن . ئەگەر بىەوئ ھەستى خوي ئاشكرابكات و چەندە باشەو ژيانى خوي باس بكات، كەچى سەيردەكەى ناتوانىت ھاوسەنگى قسەكردنى رابگرى و تىكدەچىت و دەمى دەچىت بەيەكدا، بەمەش دەبياتە سەر قسەى ترو بەھەلە بەرامبەر تىدەگەيەنى . كاتىك ئەمەى لىيى دروستدەبى، ئەوانەى گوئيى لىدەگرن، لىيى دوردەكەونەو، ئەمە وادەكات، كەسى شەرمەن، پەشىمان بىتەوھە ھەست بەشەرمىكى زورتر دەكات و دواتر ھەست دەكات، كەسىكى بىرىندارە لەروى دەرونيىەوھە ھەست بەدلەراو كىيەكى زور دەكات، بىر لەقسەى خوي دەكاتەو، كاتىك بەرامبەر بەجىيى دەھىلت و بىر لەژيان دەكاتەو.

**سەرچاوە:**

فضيلة عرفات محمد، الخجل الاجتماعي وعلاقتة بأساليب المعاملة الوالدية وبعض سمات الشخصية، أطروحة دكتورا، ٢٠٠٥.



**” جۆرج زمیل و سەرەتاكانى وردە كۆمەلناسى و كۆمەلناسى خوشەويستى وەك وینە“**

ئەركان جەوھەر

ئەگەر بلىم سەرەتاي بايەخدان بەژيانى ھەستەوھرى و سۆزگۆرپنەوھ دەگەرپنەوھ بۇ كۆمەلناسى گەورەى ئەلمانى (جۆرج زمیل ١٨٥٨-١٩٨١). رەنگە نەكەومە ھەلەوھ. جۆرج زمیل بەيەكەك لەكۆمەلناسانى مۆدېرنى وەك ماكس قىبەر و ئمیل دۆركايم دادەنرى و بەيەكەمىن كۆمەلناس دادەنرى، كە بەشيوھىەكى وردو بابەتياھى زانستى لەدياردە مۆدېرەكانى ناو كۆمەلگای خورئاواى كۆليوھتەوھ. يەكەك لەتايبەتمەندىيەكانى جۆرج زمیل ئەوھىە، كە برواى بەوھ نەبوو، بابەتيك يا دياردەيەك ھەبىت، شايانى تويزىنەوھى كۆمەلناسى بىت و بابەتيكى دى ھەبىت، ئەوھ نەھىنيت، شايانى تويزىنەوھ بىت، بەلكو بەلای زمیلەوھ ھەمو دياردەو



بابەتەكانى ناو كۆمەلگای مۆدېرن، شايانى ئەوھن بايەخى كۆمەلناسىيانەى زانستى پىبدرىت، ئەگەر چى بابەتى لەتېروانىنى كۆمەلگادا بابەتى لاكەوتەو پەراويزيش بن. زمیل گرنگى زورى بەدياردەكانى وەك (بىگانەكان و پىسكەو ھەژارەكان و تويزى بالاً) دەدا . ھەر بەو ھويەشەوھ بناغەى ئاراستەيەكى كۆمەلناسى دامەزراند، كە دواچار بەوردە كۆمەلناسى ناوى دەر كرد. (micro sociology) ئەگەر بمانەوى نمونەيەك لەكارەكانى زمیل وەك وردە كۆمەلناسى بەيئىنەوھ، ئەوھ دەكرى ناوى لىكۆلینەوھەكى لەسەر كۆمەلناسى ھەستەكان ببەين، كە (تيايدا باس لەوھ دەكا، چۆن پىنج ھەستەكەى مرؤف كار دەكەنە سەر ھەلومەرجى پىكەوھونەكانى ژيانى كۆمەلایەتى)، ھەروھەا ئەو وتارە بەناوبانگەى كە لەبارەى بىگانەكانەوھ نوسىويەتى، كە تيايدا باس لەو رەفتارانە دەكات، كە كەسى نامۆ بىگانە لەئاست دانىشتوانى ئەو شوينەى بۆى ھاتوھ، پىيان ھەلدەستىت، ھەروھەا ھەر يەك لەوتارەكانى دەربارەى مۆدو كۆمەلناسى نانخواردن، كە لەيەكەمياندا باس لەوھ دەكات، بۆچى و چۆن تاكەكان و گروپە كۆمەلایىتییەكان پەيرەوى لەمۆدیلەكان دەكەن و بەكارىان دەھىن لەناساندنى خوياندا.



لەدومەيشياندا باس لەسەر كۆمەلناسى نانخواردن دەكات، وەك بەديپنەرى فورمىكى پەيوھندى كۆمەلایەتى لەنيوان ئەوانەدا، كە ژەمىك نان پىكەوھ دەخۆن و پاشانىش وتارە گەورەكەى لەژېر ناونىشانى (شارە گەورەكان و ژيانى مەعنەوى). ئەمانە بەنمونەى ھەرە كارە گرنگەكانى لەبوارى پەروەردەى كۆمەلناسى ناودەبرىت، كە كارىگەرى خويان تا ئىستا لەدەست نەداوھ.

**دیمەسەر پەيوھندى خوشەويستى و سۆز گۆرپنەوھ:**

ئەوھى زمیل سەبارەت بەمەسەلەى پەيوھندى سۆزگۆرپنەوھ و خوشەويستى دەيخاتە رو لەدوخلى سەرەكيدا خوي دەبىنیتەوھ، يەكەمیان برىتيىە لەجياوازی پەيوھندى خوشەويستى لەكۆمەلگا مۆدېرنەكان لەچاو كۆمەلگا تەقلیدیيەكاندا. جياوازیيەكە لەوھدا خوي دەبىنیتەوھ، كە خوشەويستى لەكۆمەلگا مۆدېرن و پىشكەوتوھەكاندا تەواو سەرەخۆيە لەئەخلاق... واتە مەبەستى لەوھىە، كە سەرەخۆيە لەھەمو ئەو شتانەى كە پەيوھندىيان بەھەردو چەمكى (خودىتى) و (ئەويتەر) ھوھ ھەيە. ھەلبەتە خوشەويستى وەك بەگرەكتى كۆمەلى ھەستارى و سۆز، خوي بەدور دەگرى لەھەرشى، كە جگە لەخوي ھىچ



ئامانجىكى تىرى ھەبى. جا ئەو شتە لەبەرژەو ھەندىيى خودىتىدا بىت يان ئەويتىدا . ئەمەش ئەو دەگەينى پەيوەندىيى خۇشەويستى و سۆزگۆرپنەو لەكۆمەلگا مۆدىرنەكاندا بۆ ئەو نىيە، كە تاك بەھۇيەو ئەركىك لەئاست كۆمەلگا دا جىيەجى بكا ، وەك ئەو ھى كە لەكۆمەلگا تەقلىدى و دواكە وتوۋەكاندا چاۋەرى دەكرى. مندال و ھەچەخستەو ھەك ئامانجى خۇشەويستى سەيردەكرى. بەلكو ئەو پەيوەندىيە لەكۆمەلگا مۆدىرنەكاندا جگە لەخوى ھىچ ئامانجىكى تىرى نىيە.

خالى دووھم لى جۆرچ زمىل لەو ناكۆكىيەدا خوى دەبىننەتەو، كە دياردەي پەيوەندىيى خۇشەويستى بەدى دەھىننەت، واتە كۆمەلگا چى لەئەوينداران دەويت و ئەمانىش چى لەو داواكارىيە تىدەگەن و چى دەدەنەو بەكۆمەلگا ، چونكە لەيەكەو كۆمەلگا رىگە بەپەيوەندىيى سۆزگەرايانە نادات، ئەگەر بىتو لەپىناو ئامانجىكى تايبەتيدا نەبىت و ئەويش داىبنكردى مائەو ھى خۇيەتى لەرىگەي و ھەچەخستەنەو ھەو.

بەلام كاتىك خۇشەويستى تەندروس ت رۆلى خوى دەبىننى، ئەو سنورانە رەتدەكاتەو، كە كۆمەلگا بۆى داناو، ھىچ كاتى دو دلدار پەيوەندىيى خۇشەويستىيانەي خۇيان بەو جۆرە



پىناسە ناكەن، چونكە ھەستكردى ئەوان بەيەكتىرى دەبىتە سۆزىكى سەربەخوىيى دو تاكەكەس لەئاست يەكتىردا. نەك يەكگرتتى دو تاكەكەس بۆ ئەو ھى مالىك بۆ ھەچەكانىيان دروستبەن، ھەلبەتە ئەمە لەكۆمەلگا تەقلىدىيەكاندا باو ھەكۆمەلگاي كوردىشەو.



## دروڭردنى مندانان

و / رحمان عەلى

دروڭردن كارىكى خراپە، ئەمەش شتىكى زور باو ھى لاي كەسانى ژىر، بەر لەو ھى ئاينەكان باسى خراپى بكەن، درونترىن كەس كاتى پىيى بلىي : تو دروننى قايل نابى و پىيى ناخوشە. بويە زور لەباوكان و دايكان دل تەنگ دەبن لەدروڭردنى مندالەكانىيان و زوربەي كات دروڭردن لەيەك چوارچىو پۆلىن دەكرى و بەيەك شىو ھەش مامەلەي لەگەلدا دەكەن.

بويە پىم خۇشە، لىرەدا جۆرەكانى دروڭردن لاي مندانان بۆ



پۆلىن بكمە سەر شىو ھەكانى.

دروڭردنى مندال يەك جۆر نىيە و پۆلىن دەكرىت بۆ چەند شىو ھەك و بەناوبانگرتىنن ان ئەو ھەيە، كە پۆلىنى درويە بۆ ئەو ھۆكارەي كە وا لەمندال دەكات، دروڭكات.

### دروڭ خەيالى:

ئەم شىو ھەيە زور جار ئەو كەسانە دەيكەن، كە داھىنەرو خاۋەن خەيالىكى فراوانن . لەم شىو ھەيە لەوانەيە مندال خەيالى شتىك بكات، بەلام وەكو راست دەيگىرپتەو ...

نمونەي ئەمە : منالىك تەمەنى سى سالە لەمالى خۇيان بۆ جەژن كاوپىك دىنن، كە دو شاخى ھەيە، ئەم مندالە دواي ماو ھەك دەگرى و ئەلى من سەگىكم ديوە، دو شاخى ھەبو، ئەمە بەدروڭ دانانرىت . لىرەدا دەبى دايكو باوك ئاراستەي مندالەكەيان بەشىو ھەيەك ئاراستە بكەن، كە جياۋازى لەنىۋان خەيال و راستىدا بكات و لەم كاتەدا ھەلەيە تاوانبارى بكەي بەدروڭون و سزاي بەدى.

### دروڭ تىكەلكردن:

خەيال و راستى تىكەل دەكات و ناتوانىت لەيەكەيان جىباكتەو ھەھوى لاۋازى ھەقلىيەو، لەوانەيە چىروڭكىكى ھەلبەستراو ببىسىت و پاشان باسى بكاتەو، بلى ئەمە راستىيەو ھەندى



راستکردنه وه له کهسه کانه شویننه کانی یان هه ندیکی لیده قرتینی به پیی توانای عه قلی خوی، یان له وانه یه خونه کانی وه کو راستی بگریته وه، بو نمونه: منالیک له خه ویدا بینوه، که خزمه تکاره که یان لی داوه و یارییه کانی شکاندوه، به لام ئه و جهخت دهکاته وه، ئه لی ئه و به راستی ئه وه ی کردوه.

#### دروی پرو پاگه نده:

ئه م شیوه یه ئه و مندالانه دهیکه ن، که ههست که می له هاو ریکانیان دهکهن، یان ئه و مندالانه که شتیان لیدابراوه، ئه مانه ئه لین ئیمه هه مو شتیکنان هه یه، ئه وه ی هاو ریکانی هه یانبی، ئه لی ئیمه ش هه یمانه و لای مندالانی تر ئه لی یاری گرانبه های وام هه یه و باو کم ئه وه ی هه یه و مالممان ئاوا جوانه و .... هتد.

یان هه ندی جار ئه مانه خویان به نه خوش دهخه ن، بو ئه وه ی نه چنه قوتابخانه یان کاریک نه که ن، ئه وه ی وا له مندال دهکات، که ئه م شیوه درویه بکات، ئه ویش دو شته:

یه که م: شانازی و پیا هه لدانی هاو ریکانی که باسی باو کو و مال و ئو تومبیل و یارییه کانیان دهکهن.

دووهم: بو راکیشانی سوژی دایکو و باوکی بو لای خوی،



چونکه جیاوازیان له خوشه و یستی و کرپنی یاری کردوه له نیوان ئه و براو خوشکانی تری، ده بی دایکو و باوکی هوکاری ئه وه بزانه و چاره سه ری بکه ن و هه ولبدن پیویستییه کانی بو جیه جی بکه ن و بیر له درو کردنه که نه که نه وه.

#### ۴- درو کردن بو شتیک:

مندال په نا ده باته بهر ئه م شیوه یه، کاتی باو کو دایکی ئه و شته ی ئه یه وی، بو نه کرپن، بو نمونه: داوی پاره دهکات بو کرپنی شتیک، به لام شتیکی تری پیده کات، وه ک ئه و منداله ی که ده یه ویت یاریه ک بگریته و ئه لی له قوتابخانه داوی پارهیان لی کردوین، که پاره که ی ده دهنی، ئه و شته ی ده یه وی، به و پاره یه ده یگری.

#### ۵- دروی توله کردنه وه:

ئه مه یان هوکاره که ی جیاوازی کردنه له نیوان مندالاندا له مال و قوتابخانه، مندال په نا ده باته بهر شکاندن یان تیکدانی شتیک و پاشان تاوانه که ی ده خاته سه ر براکه ی یان هاو ریکه ی، زور جار ئه و تاوانه ده دریته پال ئه و که سانه ی که زیاتر گرنگیان ده دریتی.

#### ۶- دروی خو پاراستن:

ئه مه یان زور جار مندالان له ترسا ده یکه ن، بو ئه وه ی له سزا



ده رباز بن، جا ئه و سزایه له لایه ن باو کانه وه بیته، یان ماموستایان و زور جار له قوتابخانه کانی کوران ده یکه ن و له و ژینگانه ده کری، که پهروه ده ی توندوتیژو سزای تیدا به کار ده هیتری.

#### ۷- درو کردنی لاسایی کردنه وه:

له وانه یه کچ یان کور باو کو دایکی ببینی درو ده کات، ئه ویش لاسایی ئه وان دهکاته وه و تا دهکاته راده یه ک هه ر بو ئه وه ی لاسایی ئه وان بکاته وه و درو ده کات.

#### ۸- درو کردنی خو یان ئه وه ی که ده بیته نه خوشی:

ئه مه یان ده بیته نه ژادی لای مندال و ده بیته خو و ناتوانی وازی لی بهیتری، ئه م که سانه ئه مه نده کارامه ده بن له درو کردن، هه ندی جار خه لک ناتوانی درو کانیان له راستییان جیا بکاته وه.

کام له م شیوانه ی درو زور ده کریته:

زورترین جوریان که باوه دروی خو پاراستنه، که نزیکه ی ۷۰٪ ده نوینیت و ۱۰٪ درو کردنی تیکه لکردنه و ۲۰٪ ه که ی تر ده گه ریته وه بو فیل و گزی و رق.

#### چاره سه ر:

درو کردن خویه کی به ده سته اته وه له گه ل مرو ف نایه ت، به لکو فیتری ده بن، بو یه ده بی باو کان ئاگاداری پهروه ده کردنی



منداله کانیان بن له سه ر راستگویی پهروه ده یان بکه ن و ئاماده بن بو چاره سه رکردنی منداله کانیان ئه گه ر فیتری درو کردن بون، بو ئه وه ی له گه لیان نه بی، تا گه وره بون و پاشان بیته خویه ک، که نه توانن وازی لی بهیترن.

گرنگترین هوکار بو چاره سه ری درو کردنی مندالان:

یه که م: زانینی هوکاره کانی درو کردنی مندال و پولینکردنی به شیوه یه کی راست، چونکه مامه له کردن له گه ل دروی خه یالی جیاوازه له گه ل دروی تیکه لکردن و هه روه ها هه مو جو ره کانی تری.

دووهم: ره چاو کردنی ته مه نی مندال، به تایبه تی له حاله تی دروی خه یالی و تیکه لکردن، چونکه مندال ناتوانی جیاوازی له نیوان راستییه کان و خه یالدا بکات له ته مه نی زور بچو کیدا.

سییه م: جیه جیکردنی پیویستییه کانی مندال له روی له ش و دهرونی و کومه لایه تییه وه، چونکه زوربه ی کات مندال له بهر جیه جیه کردنی ئه و پیویستییه ی په نا ده باته بهر درو کردن.

چوارهم: نه رمی و لیبورده یی له گه ل مندالاندا و بنیاتسانی په یوه ندییه کی خوشه و یستی له گه لیاندا، واده کات، که هه ست به دلنایی بکه ن، به لام ره قی و توندوتیژی ده بیته هوی ئه وه ی که هه ست به ترسو دله راوکی بکه ن. بو یه هه ولده دن، خویان



له و توندوتیژیانه به درو دهربازیکه.

پینجه م: دورکه و تنه وه له سزادانی مندال له کاتی راست و تندا، هه تا گهر ئه و راستییه شتیکی ناشیرین یان خراپیش بیټ، ده بی له و کاته دا لی بیوری یان هیچ سزاکه ی که م بکه یته وه، بو ئه وه ی فیری ئه وه بی قسه ی راست بکات، گهر بیټو له کاتی و تنی شتیکی راستا سزا درا، بو جاریکی تر په نا ده باته بهر درو کردن، بو ئه وه ی خوی له سزا دهرباز بکات.

شه شه م: دورکه و تنه وه له جوان پیشاندانی درو مندال، یان پیکه نین به درو کانی، له وانیه ئه و منداله له هندی جار که به درو کانی پییکه نی و بیټه هوی ئه وه ی که له لای خه لکانی تریش درو بکات، بو ئه وه ی بیټه هوی ئه وه ی خه لک له خوی نزیک بکاته وه، ئه مه ش وای لیده کات، فیری درو کردن بیټ.

حه و ته م: دورخستنه وه ی مندال له درو کردن به باسکردنی به خراپ و هک له قورئان و وته کانی پیغه مبه ر (د.خ) هاتوه، نه فره تی لیکراوه و به دو رو و به دره و شت ناوبراوه.

هه شته م: ناگادار کردنه وه ی مندال له کاتی درو کردن داو گهر پیویست توند به له گه لیدا، له گه ل ره چاو کردنی جوری درو که و گهر پیویستی کرد سزای بده، گهر هه ستت کرد، ئه و درو یه له وانیه بیټه خو و ناتوانی له دواروژ خوی لی دهرباز بکات.



نویه م: نمونه ی چاک به واتا له بهر چاو منداله که ت درو مه که، یان پی میه لی درو بکه، وه ک کاتی که سیک له ده رگا ده دات پی بیلی (کورم بلی باو کم نییه له مال یان له ته له فون پی بیلی باو کم ته له فونه که ی له مال به جیهیشتوه. وه ک له پیغه مبه ره وه (د.خ) ئه گیرنه وه جاریکیان عه بدولا کوری عامر و تویه تی: دایکم بانگی کردم، وتی وهره شتیکت ده ده می، له و کاته دا پیغه مبه ر (د.خ) له مالمان بو، وتی ده ته وی چی بدهی تی، دایکم وتی خورمایه ک، ئه ویش وتی: یان ده بی بیده ی تی، یان ئه وه درو یه کت له سه ر نوسراوه، واتا نابی بو گالتش بی درو له گه ل مندال بکه ین، چونکه مندال گالته و راست له یه ک جیانا کاته وه.

ده یه م: گهر هه ر په یمانیکت به منداله که ت دا، ده بی بوی بکه ی، چونکه گهر وتت شتیکت ده که م و نه تکرده، ئه و به درو ی ده زانی و ئه و ناگایی له وه نییه، تو هه یته یان نیته.



## که شکۆل و

به هاگانی  
له میژوی  
نوسیندا



ئا/ ساله هه لاج

یه کیک له بنه ماگانی نوسینی کۆنی کوردی (که شکۆله)، که شکۆل واته ئه و نوسینانه ی کۆن له دهسته کۆنه کاندای بۆمان ماوه ته وه و چاپنه کراوه، چونکه له سه رده مانای کۆندا چاپ و چاپخانه ده زگاگانی تری بلاو کردنه وه نه بووه، هه ر بویه دلسوزانی نوسین کتیب و وه کو سه لیه که یه کی خویان ده ستیاندا وه ته نوسین و یاداشتکردنی شیعرێ شاعیران و روداوه گانی سه رده م دانانی ره گی بنه ماله و ژیا نامه ی پیاوه ناو داره کان و باری کۆمه لایه تی و سیاسی ئه و سه رده مانه و بابه تی زۆری جۆراوجۆر.



له بهر نه بونی چاپخانه پاشا و سولتان و میرنشین خه لیفه و رپه ره ئاینیه کانیش هه مو نوسینه کانیا ن به ده ست بووه و کاروباری ده سه لاتیان هه ر به و شیوه تو مارده کرد. به لام که شکۆل کاری ئه وینداری نوسین لای تاکه که سه کان تایه ت بووه، زۆر که س خویشی شاعیر نه بووه، به لام شیعرێ شاعیرانی تری له که شکۆلدا کۆده کرده وه.

نوسه ران و فره هه نگنوسانی کورد و عه ره ب و فارسه کان زۆر به دوا ی واتای ئه م وشه دا گه راون و لیکدانه وه یان بو کرده و شیته ل یان کرده وه.

لای فارسه کان به فنجانای فه خفور، قاپی میوه ی ده رویشان بو سالکردن به کاریان هیئاوه، عه ره به کان ئه م ده سه واژه ده که ن به فارسی، هه ندیجاریش به چه ند شیوه یه ک ده یبه نه وه سه ر زمانی عه ره بی و به کتیب ده چوینن وه کو له م شیعره ی (عبدولفه تاح ابو غده) ده لیت:

لا بُدَّ لِلطَّالِبِ مِنْ كُنْشِي  
يَكْتَبُ فِيهِ قَائِمًا أَوْ مَاشِي

واته له سه ر هه مو خویندکاریک پیویسته کتیبی هه بی بو نوسینه وه ی شته کانی.

که شکۆل ده فریکی له به ن چینه راوه و شتی تیکراوه، به تایه تی له مالاندا شتیان تیکرده و پاراستویان، یان ده رویشان و



هه ژاران کردویانه شان و دروازەکان گهراون و سواڵیان پیکردوه، ئەوەتا لهگۆرانی و فولکلوری کوردیدا چەندین بەیت و هۆنراوه هەیە، وەکو دەلیت:

شەرته له داخت تهرکی دنیاکم  
عاسا هه لڭرم که شکۆل پەیداکم

یان دەلیت:

سۆفی وه ریش و درویش وەکه شکۆل  
ولات بپیوم ئەم دۆل بۆ ئەو دۆل  
شەرتیبی له داخت تهرکی دنیاکم  
هه لڭرم که شکۆل ئەملاو ئەولاکم

له شیعرو فولکلوری کوردیدا ئەم جۆره باسو خواسانه زۆر بووه.

دەستەواژەى که شکۆل لە زاری کوردیدا لە دو واتا پیکهاتوه، پێشگرهکهى (کهش) به (زهى تهرو پاراو، کهش و ههوا، ههورى به باران، ئەستێرەگەرە) که له کوردیدا به ئەستێرەى کلک دارهاتوه، ههمو واتاکان به شتى به بهرهم و سودگه يانندن دیت، واته ئەو دەرە سوو بهرهمى زۆر بووه، پاشگرکهى (کۆل)، واته هەر شتى به (کۆل و شان و هه لڭیرى).

لێرەدا واتای که شکۆل کوردییه، نهک ئەوانهى عەرهبهکان



به فارسی یان به عەرەبى هیناویانه تهوه. له سهردهمی کۆندا مهلاو فهقیکان کتیب و دهفته رو جه واهری واته (حبر) و پینوسهکانیان که له قامیش و تهرکه دروستدهکراو له و دهره دا هه لیانگرتوه، وەکو پێشتر و تمان دەر ویش و سوالکه رهکانیش بۆ سوال و دەر وازە کردن دەیاندا به کۆلیاندا.

شتیکى زۆر جوانترى که شکۆلهکان خوشنوسى بووه لای نوسه رهکان، ئەلبهته خوشنوسى کاریکى گران و سهخته و پيوستى به ماوهیهكى زۆر ههیه، تا فیرى ئەو نوسینه بهیت و دهستى خوی رابینی، شتیکی سهیر له و پيشه دا دروستکردنى ئەو جۆره گهوهره (مه ره که بهیه)، که نوسه ران خویان دروستیان دهکرد، ئەلبهته ئەویش هونەر و شارهزایى خوی هه بووه، سه رهتا ئەم مادهیه (٢٥٠٠) سال پيش زاین له لایه ن هندی و چینیهکانه وه دۆزراوه ته وه به کاریان هیناوه، له به هاراند له رهنگى گولی تایبه تیان کۆده کردوه، به رى دار تو و به رو و ناوکی که تان، له هه ندی ناوچه ی تریشدا له ره شى هیسی دوکهل و گولیکه سورەى به هاران و ژهنگى ئاسن و جوی سوتا و له ناو مهنجه دا ده کولینراو، پاشتر به په رۆیه ک دهیان پالاوت و ده کرایه ناو ده فریک بۆ چەندین رۆژ، وەکو مه شکه دهیانژهند، وەکو بیستومه کاتی کاروانچیهکان دهچون



بۆ سه فەر، ئەو دەرە رەیان دەبهسته ژیر سکی و لاخه کانه وه، ئەو ماوه دورو درێژه به ژیر سکی و لاخه که وه بو، تا باش ده نیا، ئەنجا نوسه ران دهیان کرده ناو دهرى تايبه تی، که بۆ هه لگرتنى حبر دروستدهکرا.

ئەلبهته پینوسهکانیش هه ر هونه ریکى سه ليقه دارو به هره یه کیش بووه له چو نیتی دروستکردنى پینوس له لاقى ته رکه یان قامیشى نه زۆر ره ق و نه زۆر نه رمیش بووه، به نه شته ر به سه ليقه یه کى هونه رى نوکی گۆشه یی ده تاشینراو، له کاتى نووسیندا نوکی ئەو پینوسه به ئەسپایى ده ناژینرایه ناو جه واهیره که و به هونه ریکى ته واهه پیمان دنوسى.

که شکۆل نوسین ئەریکی گران و کاتیکى باشیشى و یستوه، ئەو که سه ش به خوشنوسى ناسراوه هه مو هونه رهکانى نوسینیان تیدا به کارهیناوه، جۆرهکانى نوسین چەندین ناوی ههیه، وەکو (ثلث) و (نسخ) و (فارسی المستعلق) و (شکسته) و (ته حریری) (رو قعه) و (کوفی) و (سولتانی) و (غزلانی) و (چه ندینی تر، له پال ئەمانه یشدا په راوزی جوانکاری کراوه.

ئەلبهته پيش ئەم جۆره نوسینه چەند جۆریکی تریش نوسین هه بووه، وەکو (سۆمەری) و (میخی) یان بزما رى .. هتد هه بووه، وەکو ئیستا له سه ر تابلوکانى میژوی کۆندا ده بینین، به تايبه تی



تابلوکانى ناو میژوی ئیران و میژوی میزوپوتامیا و ئەکه ده سو مه ریه کان.

ئەو که شکۆلانی بۆ ئیمه ماوه ته وه، به هره و توانایی نوسه رو خوشه ویستانی کتیب و نوسین هه زاران پاشماوه ی پيشنانمان له شیعرو داستان و بیره وه ریه، که به هره و توانا و بیرو هزی ئەوانمان پيشانده ات و له گه ل ئەو هیشدا یادگاریه کانی ئەوانه که که ره سه ته یکن له زیندو کردنه وه ی نوسین و میژوی پيشنانمان.

که شکۆل به هوی ئەو جوانکاریانه ی تیدا کراوه، ئیستا که م که س توانای خویندنه وه و شیه لکردنه وه ی ههیه، چونکه قوناغى نوسینی ئەوسا و ئیستا جودایه و نوسینی ده ستی و رینوسی ئیستا جودان له یه کتری، به تايبه تی رینوسی ئیستا به چاپ و کۆمپيو ته ره و وشه کانی دارپژراوه و له سه ر سیستمی نوی دانراون، پيوستى به هه یچ هونه ریکى خوشنوسین نییه.

گه ر بگه رینه وه بۆ به های که شکۆل، ئەوه میژویه کی پرشنگداری نوسینی کۆنى نه ته وایه تیمان بۆ ده گیریتسه وه، که پراوپره له به هره و میژوی شاراه ی کۆنمان، که گه واهى رۆشنبیری ئەو سه رده مه مان له هه مانه ی پشتی میژوو و بۆمان ماوه ته وه، چونکه ئیمه ی کورد چاپ و چاپخانه درهنگ



گه پشتهوته ناومان و خاوهنی دسه لآت و حکومه تی نه بوینه، له گهل نه ویشدا میلله تی ئیمه پاشکوی دهره به گایه تی کوچه رایه تی بووه که متر گرنگی به خویندن و نوسین دراوه و قوتا بخانه تهنه له حوجره ی مزگه وتدا هه بووه، ئه ویش توئیژیکی که م بووه، مه لاه فقهی مزگه وت خاوهنی نوسین که شکول بونه، به لام به هره و توانا کانیا ن زور سرکه وتو بووه، له ناوه رۆکی نوسینه کاندانا توانا کانیا ن له سنور به دهر بووه، له خوشنوسیندا به هره کانیا ن زور سرکه وتو بونه، له هه لژاردنی ئه و بابه تانه ی له و سرده مه دا بره وی هه بووه، شاره زا بونه له ناوه رۆکه که یدا، به تایبه تی میژو که پیوستیه کی زور بووه بو شاره زابون له میژوی رابوردومان وهکو (شهره فنامه ی شهره ف خانی به دلیسی و مه م و زین و داستانه کوئه سهرنج راکیشه کانی جه فهنگی و ئه وینداری). ده بیته و هه ویش بزانی ن له زه مه نیکدا ناوچه که که وتبووه به رچا و ده وه ته زله یزه کانی جیهان، به سه دان گه ریده به ناوی رۆژه لاتناسیه وه هاتبونه کوردستان، به سه دان ده ستنوسی نایابیا ن ده برده وه بو ولاتی خو یان، ئیستا زوری که له و ده ستنوسانه له ئه رشیفی کتیبخانه کانیا ندا پاریزراوه. لای خوشمان له چه ندین کتیبخانه تایبه تیه کاندانا به هه زاران



ده ستنوسی کون پاریزراوه و که لینه شاراوه کانی نوسینه رابوردوو ده کانیا ن تیدا پاریزراوه، هه ر له سه رنجامه کانی یارسان و دیوانی شاعیره کونه کان و بیره وه رییه کانی سه رکرده و بزوتنه وه سیاسیه کان، که ئیستا زور به یان ساخرانه ته وه، چاپده کرین، گرنگی که شکول له وه دایه، که نوسینیکی سرده می کون و پر نهینی و شاراوه یه، هه ر بویه به هایه کی زوری هه یه.



پیغه مبه ر زه رده شتی (۱)

کوردو نهینی سی و ته به نر خه که ی

به ختیار مام خه مید



((ئهی ناهورامه زدا ی تاک ئاواتی ئه و که سانه به جی بینه، که ده یانناسیت و ده زانیت چاکبیزو چاکبیرو چاککردارن.. پیغه مبه ر زه رده شت، گاتا کان هاتی ۲۸، سرودی ۱۰)). سی و ته که ی زه رده شت که ئه وانیش (بیری چاک، پندار نیک، فوهمانا.. و ته ی چاک، گفتار نیک، فوختا.. کرداری چاک، کردار نیک، فوهدرشتا<sup>(۱)</sup>، ئه م سی و ته له هه ر لایه که وه ته ماشای بکه یت و خویندنه وه ی بو بکه یت و هه لیسه نگینیتن به ته وای واتای (خودناسی، دادوهری، ژیان دوستی، ته بایی و ناشتی، له ته که مه ردوم باش و چاکبون، بیریی راست و پاک و دل ساف بون، راستگویی و ریزو چاکه په روه ری و... هتد)ه. سه ره تا مرو ف پیوسته بیرو ئه ندیشه و ته فه کوری چاک و پاک و راست بیته و به ره به ره هه نگاو بنیت بو قوناغی دواترو به کاریگه ربونی ئه م قوناغیه که<sup>(۲)</sup> واته (بیری چاک) نیشانه یه کی رونی هاتن و دهرکه وتنی قوناغی دووه مه، واته و ته ی چاک، (وته ی چاک) که قوناغی دووه م و گه شه سه ندوی مرو فی چاکه کاره، کاتیک که هیئرایه گو، خوی له خویدا سه ره تای به رجه سه بونی نارمانج، خواست، به رنامه ی هه ر مرو فیکه، که ده خوازیت نه وه ی که له ناخ و دل و میشکیدا هه یه، که (بیری چاک)ه، په روه رده ی بکات و گوره ی بکات و پاشان



سەرەتای پێشکەشکردنی ئەنجام بدات، کە خستنه سەر زمان و هاوردنه گۆیه، گرنگی ئەم قوناغی دوومه ئەوهیه، کە ئەگەر مروڤ لەدایدا بیژیت خودا تاکەو بینیازه و شایه نی پەرستنه، بیریک و ناخوژییهکی<sup>(١)</sup> فرە باش و چاکە و قوناغی یەکه مە، بەلام لەمە باشتر ئەوهیه، کە لەناو خەلکداو بەئاشکراو لەگشت شوێنیکدا بلیت خودا تاکەو شایه نی پەرستنه، بلیت مروڤه کان ژن و پیاو، رەشو و سپی وەرن با پیکه وە بژین و تەباو هاوړاو بی ئاریشه بین و کۆتایی بەقارو قین بهینین، ئەمە لەئەنجامی پێشخستن و گەشه پیکردنی قوناغی یەکه م واته (بیری چاک) ئەم بەرهمه دیتە ئاراو، چونکه مروڤ بیرو نیه تی چاک نه بیت، ناتوانیت و تهی چاک بیت، ئەو هتا پیغه مبه ری ئیسلام (دخ) دفرمویت (بیگومان هه مو کرده ویه که به نیتتی چاک دهست پیده کات). (کرداری چاک) کاتیگ قوناغی یه کو دو پیشخراو فراوانکراو چاکه و باشه لەناخه و گوازییه و هه بو سەر زمان و گوگردن ئینجا نۆرهی قوناغی سی و کۆتاییه که قوناغی کاملبونه، ئەویش (کرداری چاک) ه، لە راستیدا قوناغی دووم گرنگی و تاییه تهنه دی خوئی هیه، وهلی ئەگەر قوناغی یه که م باش پێشخه خریت و به ته وای کامل و پر نه خریت هاتنی قوناغی دووم زور ئەسته مە، هه رواش بو قوناغی دووم



وایه، تا قوناغی دووم کامل نه کریت و چاکه و خاسه به دروستی نه خریته سەر زوان و بیژه نه کریت، هاتنی قوناغی کۆتایی و دروستبون زور مه حاله، بویه قوناغی سییه م ئەگەر به کاملی پیشخراپیت و پیگه شتییت، ئەو کاته خزمه تیکی گه وریه به (دین، مروڤایه تی، نه ته وه، سروشت، ئازادی، ژن، پیاو، زانست، تەباوی و ئاشتی)، که سایه تی راسته قینه و دروستی ژن دهگریته وه بو خودی ژن که که سایه تی ئازاد، سه روه ر، به رپرس و سه رهنجام ده سه لاته، که ده کاته (ژنسالاری)، پیشه ی راسته قینه ی مروڤه کان دهگریته وه و کاری له میژینه ی مروڤه که دادووری و پیکه وه ژیا نه دیاری ده کات، به جوړیک که سه نه چه وسینرته وه، ئازادی ته و او بو مروڤه فراهه م ده کات، تا ئەو جیگه یه ی پیت ده لیت (تو نازادیت، تا نازادی مروڤیکی تر پیشیل نه که یه تی، که کردت نازاد نیت!)، چونکه (کرداری چاک) له هه ر بواریکو له هه ر کات و سه رده میکدا بیت، خزمه ت و راژه یه کی فره گه وریه، به گه شتی مروڤه کان به قوناغی کۆتایی و کاملبون و به رجه سه تهر دنی کرداری چاک و پیشخستن ته و چه مکه گرنکه، مایه ی ئاوابونی کۆمه لگایه کی فره ئاسوده و به ره م هاتنی ژیا نیکی بیئاریشه یه .. له دیندا کرداری باش داواکراوی



خوای گه وریه و مایه ی رهامه ندی یه زدانه، له سروشت له ته ک مروڤه کان، له ته ک غه یه دینه کان و له ته ک هه ر که سیگ و بو هه ر مه به ستیک کرداری باش هه ر باشه و واته ی کارکردنه له سه ر راره و یکی دروست و به جی، که سیگ به ناو یان به سیفه تی دژبه ری ئەم (کرداری باش) ه، بونی نییه، مه گه ر ته نها پیچه وانه که ی واته که سی خراپدوست و پیسه کارو دژه کۆمه لگا.. ئەم سی و تراوه ی پیغه مبه ر زه رده شت پیویستی هه ر سه رده میکن بو ژیا ن و مروڤ و هه لسوکه وت و پیکه وه ژیا ن و جیبه جیکردنیا ن دلتیای سه باره ت دین و ژین ده به خشیته مروڤ. ئەگەر سه رنج بده ی دینه کانی (ئیسلام، ئیبراهیمی، ئیزه دی، یارسان، کونفوشیوسی، یه هودی، مه سیحی، میترای، بوزایی... هتد<sup>(٢)</sup>) هه مان شت و داواکراوی دینی زه رده شتیا ن و ته و پیا ن باش بو وه، چونکه له راستیدا خوای په روه ردگار هه مو دینه کانی بو چه ند مه به ستیکی رو ن نارده، له وانه (یه کخو اناسی، کاری چاکه، راستگویی، ئاشتی و پیکه وه ژیا ن، زانسته خوازی، نازادی و یه کسان، ریز له یه ک گرتن و هاوکاری یه ککردن). هیچ پیغه مبه ریک بانگه وازی بو دو خوا په رستی نه کرده، ئەگەر که سیگ به ناوی پیغه مبه روه و ئەو جوړه بانگه وازه ی کردییت، ئەوه پیغه مبه ر نه بو وه



ناتوانییت ببوتییت پیغه مبه ریک دو خواناس بو وه! هیچ پیغه مبه ریک زولم<sup>(٣)</sup> و سه م و زورداری نه کرده و قبولی شی نه کرده، ئەگەر که سیگ به ناوی پیغه مبه روه ئەم ی کردییت، له راستیدا ئەوه پیغه مبه ر نه بو وه و ته نها ئیدیعی پیغه مبه رایه تی کرده... (بیری چاک، و ته ی چاک، کرداری چاک) ی پیغه مبه ر زه رده شتی کوردان، هه مو بواره کانی ژیا ن و هه مو مروڤیک و هه مو گه لان دهگریته وه و جیبه جیکردنی شی دنیایه ک له ئاسوده یی به ره م دینییت، لی ره دا ده بینین زه رده شت له ژیر فه رمانی خوای تاکدا<sup>(٤)</sup> به سی قوناغ و هه نگاو (بیر، و ته، کردار) دا چاکه و باشه ره تده کات و مروڤی (نه وه کام) به م سی قوناغه (کام) ده کات و له شوړشیکی تاکه که سییه وه شوړشیکی گه وریه مروڤایه تی به ئاراسته ی چاکه خوازی و ئاشتیخوازی دا به رپاده کات بو ربه رپونه وه ی ته نگه ژه دروستکراوه کانی دین و ژین و مروڤ و ئازادی، گه وره ترین و گرنگترین چه کی ئەم شوړشه بو هیرش له دژی شه یتان و شه رنه گییی و ئالوزییه کان و هه روه ها بو خو پاراستن له هیرشی ئەهریمه ن و ئالوزییه کان، ته نها (خوړگری و ئیراده ی خودی مروڤ) ه. ریزبه ندی ئەم قوناغانه به جوړیکه هه ر قوناغه و ته واکراوی ئەوی دیکه یه و



بى يەكش كامل و ته و او نابن. له كۇندا باو بايران و پيشينانمان گوتويانه (بكه يەك، دل و دەست و زوانت، هەر ئه وه دەدوربیه وه كه روانت). من پيم وايه، ئەم پەندە كۆنەى كورد له پيشدا له بیره كانی پیغمبەر زەردەشتە وه وەرگیراوه و كراوه ته پەند بۆ نه وه كانی ئیستامان. له كو تايدا دەبیژم، هەزاران سهلامی خوی گه و ره بۆ گیانی پاکی پیغمبەری كورد زەردەشت و ته و او ی پەيامبەرائی خودا..

بۆ زانیاری پترو ورده كاری رونت بروانه ئەم سه رچاوانه.. خوینەری دەلال زۆر سه رچاوه و ژیدەر هەن، له سه ر زەردەشت و دینی زەردەشت و پیامی زەردەشت، وه لی لیرەدا ته نها چه ند دانەیه کیان وه به ر چاو ده خەم به هیوای و ده سه خستن و سو د ئاوه رییان، به دو ادا چون و خویندنه وه ی ئەم سه رچاوانه تا راده یه ك رۆن به خشو و ئاشکراکه.

**سه رچاوه كان:**

- ۱- ئاویستا، جه لال ئەمین به گ، چاپی یه كه م، ۱۹۹۹، ل (۶۰-۶۱).
- ۲- افستا الكتاب المقدس للديانة الزرادشتية، د.خليل عبدالرحمن، ط. الاولى، ۲۰۰۷، ص (۶۷۰).
- ۳- ژوانی یه سنا، هه نگاوێك بۆ دۆزینه وه ی به شیک له جوگرافیای و نبدووی ئافیستا، شوو قه ی جه لیل عه باسی، به رگی یه كه م، چاپی یه كه م، ۲۰۰۸، ل (۴۴-۴۷).
- ۴- زەردەشت و زەردەشتیه كان، د. شه فیع حاجی ئەحمەد و محەمەد حەسەن



- سه رگه بینلی، چاپی یه كه م، ۱۴۳۰-۲۰۰۹، ل (۴۲-۷۷).
- ۵- تاریخ الزرادشتیه، من بداياتها حتى القرن العشرين، ماری بویس، تا/ د.خليل عبدالرحمن، ط. الاولى، ۲۰۱۰، ص (۳۰-۳۱).
- ۶- زەردەشت هیوای رزگاری، دروینە کردنی بابا سه قزی، ۲۰۰۶، ل (۲۵۱-۳۱۲).
- ۷- چیرۆکی نایه كان، سلیمان مه زهەر، و/ لوقمان حاجی قادر، چ. یه كه م ۲۰۰۸، ل (۳۱۷-۳۱۸).
- ۸- زەرتەشت، عبدالله قەرداغی (مه لا عەلی)، چ. دووهم، ۲۰۰۷، ل (۱۱۵-۱۱۸).
- ۹- په یامی هه ورامان، هادی رهشید به همنی، چ. دووهم (۲۷۰۳-۲۰۰۳)، ل (۳۴۳-۳۴۵).

**پترگۆی (په راویزه كان):**

- ۱- بۆ زانیاری و شاره زایت له سه ر پیغمبەرایه تی زەردەشت و کوردیه تی زەردەشت و واتای ناوی زەردەشت، بروانه: [کۆقای قه ندیله، ژ (۳)، ل ۲۹-۳۴]. بابه تی ئەشو، زەدهشت، چه ند بۆ چون و شوو قه (زه ند) یک، له سه ر واتا و مانای ناوی پیغمبەری کورد (دخ)، ناماده کردنی به ختیار مام حەمید.
- ۲- به داخه وه زۆر خوینە رمان هه یه، ته نها به خویندنه وه ی مانشیت یان چه ند دیریک له بابه تیک ده سه تبه جی و کویرانه بریار ده داد و خه تیکی راست و چه پ دینیت به سه ر ئە و بابه ته دا، ئە مه ش کاریکی زۆر تر سناکه بۆ خوینەری کورد. پیویسته ئە و بابه ته یان ئە و په رتوکه یان هه ر نوسراویک که نوسراوه، به جوانی بخویند ریته وه و پاشان وه لأم بدریته وه و بریاری له سه ر بدریت.
- ۳- مرؤف ئە گه ر له سه ر هه ر کاریک ئیتر نوسین یان هه ر شتیکی دیکه به شیوه یه کی ریکو پیک ره خنه بگریت، ئە و ره خنه هۆکاریکه بۆ به سه ر خۆهاتنه وه و وریابونه وه و خۆ ریککردنه وه و هۆکاریکه بۆ دوباره نه کردنه وه ی ئە و هه لانه ی که کردونی.



- ۴- لیرەدا بۆ پتر به رچاو رونی خوینە سى و تراوه به ناوبانگه كه م به زمانی (ئافیستا، کوردی ئیستا، فارسی) هیناوه، هه ر چه نده شیوازی دهر برینیان به کوردی ئیستا و فارسی جۆری دیکه شی هیه، به لام ئەم دو شیوازه دهر برینه باوترینیان.
- ۵- ئەم سى و تراوه ی پیغمبەر زەردەشت ده کریت، بکرینه سى قوناغ، ئەوانیش (بیری چاک قوناغی یه كه م، و ته ی چاک قوناغی دووهم، کرداری چاک قوناغی سنیهم و کاملبون).
- ۶- وشه ی ناخوێژ وشه یه کی کوردی ره سه نه، واته ئە وه ی له ناخدايه بو تریت.
- ۷- به پنی ده قی قورئانی پیروژ پیغمبەر ئیبراهیم (س.خ) جگه له وه ی په یامبەریکی به ریز بو لای خوی مەزن، هه روه ها دینیکی گه و ره شی هه یو و په رتوکی بۆ ره وانه کرابو به ناوی (مه صحف)، ئیزه دی و یارسان دو دینی کونی گه لی کوردن، کونفوشیوسی دینی چینیاکانه و دامه زرینه ره که ی ماموستا کۆنگ یان کونفوشیوسه (۵۵۱-۴۷۰ پ.ز)، میترائی دینی کونی ئیرانییه کانه.
- ۸- پیغمبەری ئیسلام (دخ) ده فه مویت خوی گه و ره ((زولم و سه ته می له سه ر خۆی حه رام کردوه، بیگومان بۆ هه مو مرؤفه کانیش حه رامه)).
- ۹- ناوی خوی گه و ره له دینی مه زدیسه سنایی یان زەردەشتیدا (ئاهورامه زدايه)، واته روناکی گه و ره و مه زن.



**چوار ویستگه له ژبانی شه هید (عه لی حه مدی) دا**

شکور حه سه ن زه نگنه

شه هیدی ماندونه ناس ماموستا عه لی حه مدی ئامیدی .. ئەندامی کۆمیتە ی ناوه ندیی پارتی دیموکراتی کوردستان بو.. ئە و ماموستایه بو به سه ر بازی و نبوی شوو ر و شوو ر شگیری و دا هینان و خاوه ن به هره ی زانستی ریکه خستی سیاسی و نه ته وه یی و نیشتمانپه وهری که موینه، که وا پر او پر میژوی ژبانیکی پر له به ر خۆدان و سه روه ری به جیه یشت بۆ رۆ له کانی و بۆ گه ل نیشتمان ه که ی.

به نده ئە و که سه نییه، بتوانی ماف به خۆی بدات له ئاست گه و ره یی ئە و که له پیاوه قاره مان و شوو ر شگیری و سیاسه ته داره دا قسه بکات و بنوسی، به لکو له رۆژ گاریکی جوو ر و جوو ر جیا وازدا له چوار ویستگه ی ژبانی ئە و زاته مه زنه، که له نزیکه وه شه ره فه مندبوم به ناسینی، بتوانم تیشکیکی که م بخه مه سه ر ژبانی به مۆمیککی بچوک، یان



چرایه کی ناومالی بنه ماله و خیزانیکی هه ژاری هه ژاری کفری له سه ره دهستی ماموستا علی هه مدی وانه ی کوردایه تی و ریکخستنی سیاسی و شورش فیبربون و به شاننازییه وه عه زیزه کانی خیزان و بنه ماله که مان بونه قوچی قوربانی ریبازی کوردایه تی .. ئەو قوربانییانهش ئاره زومه ندانه و خۆبه خشانه بو له پیشبهر کیکردن بۆ نواندن دلسۆزی بۆ گهل و نیشتمان و بیروباوهر.

**یه که م ویستگه:**

پاییزی سالی ۱۹۵۷ بو .. ئەو کات رژی می پاشایه تی



فه مانر هه وای ولاتی عیراق بو .. له شه ویکی مه یله و ساردا، دانیشتنی ژوره وه ی مال خوشبو بو، ئەو میژوو به دیقه ت ۵۵ سال به له مکات و ساته یه .

له شه ویکی جیاواز له شه وانی ئاسایی .. ماموستا علی هه مدی میوانی مالمان بو، هه لقه یه کی دهرویشی سۆفیگه ری سیاسی له دهوری کۆبو بونه وه .. که سانی ده رکه وت، دواچار خه لکانی به ئەمه ک، ئازا، چالاک، دلسۆز، کولنه ده ربون .. زۆر به هیمنی و بیدهنگی گوئیان له قسه کانی و ئەو بابه تانه ی باسیده کرد بۆیان، ده گرت .

وهکو نه ریتی میوانداری و ریزنان له میوانی ئازیز .. دایکی ره حمه تیم سینیه ک چای به دهسته وه بو، ده رگای وه لانا، سینیه چایه که ی رادهستم کرد بیه مه ژوره وه .. له و چرکه ساته دا ماموستا علی هه مدی باسی ئیستیعمار ده کرد .. به ندهش وه ک ته مه ن بچو کیم بی بیر کردنه وه، وتم: ماموستا ئیستیعمار چیه؟ له پر باو کم هه ستا و لیم تور به بو، به لام ماموستا بانگی کرد، کاک هه سه ن واز بینه، ئەو کورهم لی نزیکه ره وه .. که رۆیشتمه خزمه تی به نه وازش و گه وره ییه وه فه رموی: کورم ئەگه ر به یانی لای هاوریکانت بلنیت ئەمشه و له مالمان باسی ئیستعمار کراوه، پۆلیس باوکت ده گری و



حه پس ده کات .

ئه وه نده ی له یادم بیټ، ئاماده بووان: فه قی محه مه د سه عاتچی، فه قی علی، عه زیز کاکه هه مه، سه لاح علی میراخو، هه سه ن خه لیفه مالیک .. که سانی له یادم نه ماون، داوای لیبور دنیان لیده که م.

**ویستگه ی دوهم سالی ۱۹۵۹-۱۹۶۰:**

کفری به شاریکی پر له که سانی شورشگێرو نیشتمانپه روه رو دلسۆزی کوردایه تی ناسراوه .. له سه رده می رژی می پاشایه تیدا هه ستی نه ته وایه تی توندوتول بو، ریکخستنه سیاسییه کان ره گی قولیان له ناو خه لکیدا دا کو تابو .. حیزبی هیوا، سه ره رای ته نگچه له مه و ریکرییه کانی ده سه لاتداران له به رامبه ریدا، بو بو وه میوانی ماله کان و خه لکانیکی پر له سۆزی کوردایه تی له دهوری کۆبو بونه وه، فیبری وانه ی شورشگێری و خۆبه ختکردن ده بون، دواتر پارتی دیموکراتی کوردستان هات و له ناو چین و توێژه کانی کۆمه لگای کورده واریدا جیگای خوی کرد بو وه وه .. حیزبی شیوعیش وه کو حیزبیکه عیراقی هه بون.

هه ر له گهل راگه یانندن شورش چوارده ی گه لویژی سالی ۱۹۵۸ ده لاقه یه کی گه وره له به رده م خه لکیدا والا بو، که بتوانن



هه ناسه‌ی ئازادی، گهر بۆ ماوه‌یه‌کی که میش بیټ، هه لیمژن و به‌شداری له‌کاری سیاسی و حیزبایه‌تدا بکه‌ن.. ئا لیڤه‌دا رۆلی ژیرانه‌ی که‌سیکی وه‌کو مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی ده‌رکه‌وت، وه‌کو سیاسه‌تمه‌داریک نه‌خش و کاریگه‌ریتی بۆ هه‌لسوراندنی خه‌لکه‌که‌ نیشاندا.

هه‌ر له‌به‌ره‌بیانه‌وه‌ هه‌ول و ماندوبون و ئامانجه‌کانی مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی هاته‌هه‌له‌هاتن .. ده‌ها که‌س که‌ قوتابی ئه‌و بون، به‌جوانی بازارپیان رازنده‌وه‌، کۆمه‌ل کۆمه‌ل له‌به‌رده‌م چایخانه‌ی شه‌هید ئه‌حمه‌د حاجی سه‌مین خه‌رده‌بون، به‌لام مملانیکان له‌شاری کفریدا ورده‌ ورده‌ به‌جیاواز له‌شاره‌کانی تری کوردستان تا ده‌هات، گه‌رموگورتر ده‌بو له‌نیوان پارتی - شیوعی، جوتیار - ئاغاو خاوه‌ن مولکه‌کاندا .. به‌شیکی برا تورکمان و کوردیشی گرت‌وه‌، به‌تایبه‌ت که‌ موقاوه‌مه‌ی شه‌عبی دامه‌زرا .. ئیتر راوه‌دونانی هه‌فالانی پارتی و که‌سایه‌تییه‌کانی تورکمان له‌کفری ده‌ستپیکرد.

ئا لیڤه‌دا که‌سیتی توکمه‌ی مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی ده‌رده‌وشیته‌وه‌، که‌ لیوه‌شاوه‌و به‌ئه‌زموون له‌مملانیی سیاسی و شاره‌زا له‌چۆنیه‌تی ره‌فتار و کارکردن له‌گه‌ل به‌رامبه‌ره‌کاندا، هیمنانه‌و شیگیرانه‌ ده‌بزوو بواری نه‌ده‌دا



تونووتیژییه‌کان بگاته‌ قۆناغی لیکترازان و کاره‌ساتی نه‌خوازاو.

**ویستگه‌ی سییه‌م پاییزی سالی ۱۹۶۰:**

ئه‌و کاته‌ ئه‌قلییه‌تی سه‌ربازی ناسیونالی ره‌گه‌زه‌په‌رستی و شوڤینی عروبی بالیکیشابو به‌سه‌ر بیرى ئه‌و که‌سانه‌ی له‌پشت جولان و به‌کاره‌ینانی جه‌نه‌رال عه‌بدوکه‌ریم قاسمه‌وه‌ بون بۆ سه‌پاندنی تاکه‌ره‌وی!!! بارودۆخی عیراق شیوا، رۆبه‌ری ئازادی به‌رتسه‌سک بووه‌وه‌، شالاوی راوه‌دونان و گرتنی تیکۆشه‌ران له‌حیزب و ریکخراوه‌کان ده‌ستپیکرد.

له‌سه‌رکرده‌کانی پارتی دیموکراتی کوردستان و له‌ناویاندا، مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی به‌ر شالاوی ده‌ستگیرکردن که‌وت و به‌ فه‌رمانی به‌غداد له‌لایه‌ن پۆلیسی کفریه‌وه‌ گیرا. له‌گه‌ل ده‌ستگیرکردنی و بردنی بۆ به‌ندکردن له‌باره‌گای سه‌رای کفری بۆ لیكۆلینه‌وه‌، ئیتر شار شه‌ژا .. مه‌ترسی گرتنی هاوری و هه‌قاله‌ نزیکه‌کانی هه‌بو .. خه‌لکی که‌وتنه‌ خوشاردنه‌وه‌و له‌به‌رچاو ونبون.

گه‌ره‌که‌که‌ی ئیمه‌ که‌ گه‌ره‌کی (ئه‌وبه‌ری) بیان پێده‌وت، هه‌ر له‌میژ بو، وه‌کو قه‌له‌یه‌کی سه‌خت و به‌رزی هه‌شاردانی ئه‌وانه‌ی له‌رژیمه‌کان نارازیبون و کوردایه‌تییان ده‌کرد،



ته‌ماشاده‌کرا.. گه‌ره‌که‌یک ده‌ها خیزان و بنه‌ماله‌ له‌ریکخستنه‌کاندا به‌شداربون و چالاکیان ده‌کرد.. ئه‌وکات هه‌ر که‌س له‌شاری کفری ده‌رباز ببوایه‌ته‌ ناو گه‌ره‌که‌، وای هه‌ستده‌کرد، ئیتر ئازاده‌و له‌ده‌ست پۆلیس و ئه‌من رزگاریبووه‌. رۆژی گرتنی مامۆستا و رۆژه‌کانی دواتر خه‌لکانم ده‌بینی، که‌ خه‌نجه‌رو ده‌مانچه‌و هه‌ندیچار تفه‌نگیان پێبو .. هه‌رگیز دیمه‌نی مام عه‌زه‌ی خوێم له‌بیرناچی، که‌ مالی له‌سه‌روی مالمانه‌وه‌ بو، پیاویکی بالابه‌رزی ره‌شتاله‌ی به‌سالآچو و هه‌ژاریکی ماندونه‌ناس، تفه‌نگیکی حوسکه‌ی یه‌ک تیری به‌ده‌سته‌وه‌ بو، بانگی باوکمی ده‌کرد : حه‌سه‌ن چیبکه‌ین؟ نه‌رۆینه‌ ناو کفریه‌وه‌.

ئه‌و گه‌ره‌که‌و دانیشتوانه‌که‌ی له‌به‌ره‌مه‌ی ره‌نج و تیکۆشان و ئاماده‌کردنی مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی بو، له‌ئاست هوشیارکردنه‌وه‌یان و په‌روه‌رده‌کردنیان.

ماله‌وه‌مان شه‌ژابو، هاتوچۆی هاوریکانی مامۆستا به‌رده‌وامبو .. ده‌رکه‌وت که‌سانیکی به‌ئه‌مه‌ک له‌هه‌فالانی ریکخستنی پارتی له‌ناو شار له‌هه‌ول و کۆشش و چالاکیادبون بۆ دۆزینه‌وه‌ی ریگای چاره‌سه‌رکردن و رزگارکردنی مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی له‌ناو باره‌گای سه‌رای کفری و ده‌ربازکردنی.



شه‌و به‌گران ده‌رۆیشت.. پیموایه‌ له‌نیوان کاتژمیڤ ۹ و ۱۰ ی شه‌ودا بو، باوکم هاته‌وه‌و له‌به‌رخویه‌وه‌ ده‌یوت ئه‌لحه‌مدولیا رزگاری بو، ئه‌وه‌تا بریدیان بۆ پشت ئاشه‌که‌ی برام سونعوللا .. ئه‌و ئاشه‌ ده‌که‌وته‌ به‌رامبه‌ر ماله‌کانی ئه‌وبه‌ری له‌سه‌ر ریگای گوندی به‌له‌گه‌ی ناو داویه .. ئه‌وه‌نده‌ی له‌یادم ماییت وتی : ره‌شید سه‌عدوللا ئاگای لییه‌تی و خواردنی بۆ ده‌بات.

بیگومان خه‌لکانی تر هه‌ن، ورده‌کاری زۆرتتر له‌مباریه‌وه‌ ده‌زانن، له‌هه‌مان کاتدا ئه‌وه‌نده‌ی بیستم، مه‌لا ئه‌حمه‌د مه‌قه‌سچی خه‌لکی شاری دوز له‌گه‌ل ره‌زای قادر جاف دو کادیری ریکخستن بون، گواستویانه‌ته‌وه‌ له‌قاته‌کانی کفریه‌وه‌ بۆ ناوچه‌ی داویه‌و دواچار بۆ سه‌ره‌وه‌.

له‌گه‌ل هه‌لایسانی شوڤشی ئه‌یلول مامۆستا‌عه‌لی حه‌مدی ده‌کریت به‌رپرسی لقی موسلی پارتی و دواتریش به‌به‌رپرسی لقی سلیمانی پارتی، تاکو ده‌ستگیرکردنی و به‌ندکردنی له‌ماوه‌ت.

**ویستگه‌ی چواره‌م:**

له‌زستانی سه‌ختی پر به‌فرو باران و ره‌هیله‌و سه‌رماوسۆله‌دا، رۆیشتن زه‌حمه‌ته‌، مه‌گه‌ر ته‌نیا هه‌ر پێشمه‌رگه‌ بتوانن



له رۆژی باراناویدا برۆن و به ناو به سته له کدا رچه رێ بکه نه وه. دوا رۆژ هه کانی زستانی توشی سالی ۱۹۶۵ ئاوابو، پیماننا بو وه ئاستانه ی سالی ۱۹۶۶ هه، سه فه رێکی نه خوازا و مان هاته رێ. هه ر رێگای دور برین و به هه و رازی قوچدا سه رکه و تن و ماندوبون و ئاره ق دهر دان، تا قه تپرو کین نه بو، به لکو زور تپه رین به لای ره بایه کانی دوژمندا دژوار تر بو. له زور شویندا ده بوایه، چاوه روانی خورا و ابون و داهاتنی تاریکی شه و ره حمه تی کرپوه بین.

کو تا و یستگه مان ماوه ت بو. ئیمه ۱۵-۲۰ که س ده بوین. له لایه ن دادگای ماوه ته وه، که به هجه ت عه ونی سه روکی بو، داواکرا بوین، که بو هه ندی کاری پپو یست ناماده بین. نامه و ی هۆکاری بانگکردنه که مان بگێرمه وه و برینه به سو ییه کان بکولیمه وه، ئه وه بو میژو هه لده گرم، قسه ی خوی تیا دا بکات. له گه ل ره حمه تی مه جید نامیقو شه هید هه سه ن خه لیفه مالیکدا چوینه به ندیخانه ی ماوه ت.

هه ر که ناوی به ندیخانه دیت، مرۆف سام ده یگریت، چونکه به ندیخانه شوینی گرتن و به ندردن و سزادانی ئه وانه یه، که تۆمه تی سیاسی یان کومه لایه تی یان هه ر شتیکی تر ده دریته پالیان. هه رچی بیت، به ندیخانه ئازادی له مرۆف ده سینیته وه،



که گه ره ترین ده ستمایه ی مرۆفه، له کو تیا ییشدا مردنه. تا وانبار تا نه چیته ئه و ی، هه ست به هه له ی خوی ناکات. ئه و به ندیخانه یه به ندیخانه یه کی گه وره بو، جو ره ها به ندرکراوی تیا دا بو. له هه مو ناوچه کانی شو رشه وه به ندرکراوی خا وه ن سزا قور سه کانیا ن ده برده ماوه ت. ئه وه ی سه رنجی راکیشام و بۆم رو نبوو وه وه به لامه وه دلته زین بو، هه مو به ندرکرا وه کان ترینجرا بونه سه ره که دا، سیاسی و دزو پیاو کوژ پیکه وه بون. له وانه یه بو ئه و رۆژگاره داوا کردنی جیا کردنه وه ی ئه و که سانه هه ندیک زه حمه ت بیت، به لام هه ر ده کری، جو ریک مامه له ی مرۆف دوستانه هه بیت. ئه مه له ولاته پیشکه و توه کاند هه ر له کو نه وه په ی ره و کرا وه.

من له ناخه وه به و دیمه نه ئازارم ده چیش ت. بوچی که سیکی سیاسی له سه ر بیرو را یان مه سه له یه کی تر بگیری و ئاوقای یه کیکی تر بکریته وه، که تاوانی ناشیرینی ئه نجامدا وه؟! که گه یشتینه ناو به ندیخانه، ده مانویست ماموستا عه لی همدی ببین. ئه و پیاوه عه گیده ی دوینی سه رکرده بو، لا په ره کانی ژیا نی بو خو به ختکردن ده نوسییه وه، تا گه له که ی ئازاد بژی!! که چی وا خزی ترا وه ته کونجی مه رگه وه. زور جار میژو خه لکانیکی بو ده بیت، په رده ی ره ش له سه ر



رو داوی ره ش لادا. دیمه نه که زور ترا جیدی بو. ترا جیدیا یه که که پر له مللانی نابه رام به ر له نیوان ژیا ن و مه رگدا، که پاله وانه کانی خا وه ن داهینان و ماموستا و پیشمه رگه و سه رکرده بن. سو ته مه نی حیزبو شو رش بن. ترا جیدیا یه که هه مو ئاوات و ئامانجه کان بگاته ئه نجام یکی نه خوازا و، که به هاترین بونی مرۆف زیندو یه تی و مانه وه یه تی له درێژ هه دان به ژیا ن و خو به ختکردن له گو ره پانی قوربانیدا ن له ولاتیکدا، که خویان به رپرس بن له سه رکرده یه تیکردنی سیاسی و شو رشگێری ئه و ناوچانه ی به رپرسی بوون!

له ژوریک ناو زیندانی به ندیخانه که دا، مه حمودی حاجی توفیق کارگێری لقی سلیمانی هاو رپی و هه قالی شه هید عه لی همدی به ندبو له گه لیدا، هه روه ها ئه فسه ریک ی ره ش ئه سمه ری یه خسیری سو پای عیراق به ئه سل فه له ستینیش له گه لیاندا به ندبو.

هه ر که شه هید عه لی همدی ئاگادار کرایه وه، ئیمه گه ل پیشمه رگی سنوری کفرین و هاتوین سه ردانی بکه ی، بانگی لی به رزبو وه وه فه رموی: وه رنه پیشه وه، بو نی کفریتان لیدیت، به قوربانی خا کو شه هیده کانی بم. کوره کانی گه ر میان با بو نتان بکه مو ماچتان بکه م!



هه موتان بگه رپنه وه بو ئه و ساته وه خته ی سه رکرده یه کی ماندونه ناس و نمونه یی، رو له یه کی به ئه مه کی ئامیدی له بناری سه ره رزی گارا و مه تین، له سو لاف و سه ره سه نگه وه بیته گه رمیا ن و که رکو کو بچیته به عدا و موسلو دواتر به رپرسیاری تی سنوری سلیمانی پی بسپی ردری. مه گه ر ماموستا عه لی همدی و نمونه ی تیکۆشه ری تری وه کو ئه و، به م و یستگه سه ختانه ی ژیا ندا گو زه ری کرد بیت.

ئه و له و بناری ماوه ته له به ندیخانه دا به رزه فرانه هه لو ئاسا رو ح ته سلیم ده کات، به رزه بالا به ئاسمانی کوردستانی یه خسیردا له شه ققه ی بالده دات به ئیستا که شه وه هه تاهه تابه له نیوان کفری و ماوه تدا خه منا کانه ها توچو ده کات و به ئه سپایی ته ماشاما ن ده کات. له ئاسمانی کفریدا زه رده خه نه یه که ده یگری و ئه و رو ژانه ی ده رباز بونی له سه رای بیرده که و یته وه. کاتیکش ده گاته وه به ندیخانه ی ماوه ت، رو ح ته سلیم ده کات. ئه و زاته مه زنه یه که م که س نه بو و دوا که سیش نابیت به م مه ره یه چو بیت.

لیزه دا ته نیا ئه وه م بیردیته وه، که ده لین: الثورة تا کل رجالها. واته شو رش رو له کانی خوی هه لده لوشیت. هه ر سه ره رزه مر بیت یادی گه ره مرۆفی کورد ماموستای شه هید عه لی همدی.



## پروفايل

عەلى حەمدى موسا بەررورى سالى ۱۹۱۸ لە گوندى بىدۆھى ناوچەى ئامىدى لەداىكبووہ. خویندى سەرەتايى لەسنورى ئامىدى و ناوہندى لەموسل و دواناوہندى لەبەغداد تەواوکردوہ. لەکوليجى ماف وەرگىراوہ و نەيتوانيوہ بخوینى. لەدائىرەى تاپۆى بەغداد دامەزراوہ. يەکىک لەئەندامە بالاکانى حىزبى هيووا دەستەى دامەزىتەرى حىزبى رزگارى کوردو پارتى ديموکراتى کورد بووہ، کە دواتر بووہتە پارتى ديموکراتى کوردستان. دەبىتە ئەندامى ليژنەى ناوہندى (سەرکردايەتى) پارتى ديموکراتى کوردستان. دواتر بو دائىرەى تاپۆى کفرى دەگويزىتەوہ و لەهەمان کاتدا دەبىتە ليپرسراوى ناوچەى کفرى پارتى. سەرپەرشتى دەرکردن و چاپکردنى رۆژنامەى (رزگارى) زمانحالى پارتى لەکەرکوک کردوہ. لەسالى ۱۹۶۱دا لەکفرى لەلايەن حکومەتەوہ دەگىرى و بەئازايەتى خوێ لەزىندانى سەراى کفرى دەرپازدەبى و دەگاتە ناوچەى ژىر دەسەلاتى پيشمەرگەو شوپش.



دەبىتە ليپرسراوى ناوچەى موسل و دواتر ليپرسراوى سنورى سليمانى. سالى ۱۹۶۴ بەھۆکارى ناکۆکىيەکانى ناو پارتىيەوہ دەگىرى و لە ۱۹۶۶/۱/۱ شەھىد دەکرىت.



## گفتوگۆیەک لەگەڵ دەرپازبویەکی ئەنفال لەدۆزخووماتو

ئا: دلیر کەرىم

حەسەن بەھجەت خەلکى گوندى (لەک قادر سەرھەنگە) و لەکاتى شالاوہەکەى ئەنفالدا لەگەڵ خىزان و خزم و کەسەکەى و مالهەکانى ترى گوندهکەى و مالهە هارويیەکاندا بەر شالاوى ئەنفال دەکەوین و لەمەرکەز شەبابەکەى دۆزخووماتو دواى ئەوہى پەنجەرەى سبجەنەکان لەلايەن جاشەکانەوہ دەشکىترىت لەگەڵ ميمکىکيدا هەلديت و لەمال خزمىکاندا تا



دواى نيوەرۆ دەمىتتەوہو دواتر دەگاتە مال خويمان لەکفرى، کە بەھوى خویندەوہ بنەيەکیان لەوى دەبىت، کە دو بەرلى خویندکار بونەو خوشکىکیان بنەوانەيان دەبىت، تەنھا لەخيزانەکەى خویدا ۶ خوشکو و ۳ براو باوہژنى ئەنفالکراون و نەگەرپاونەتەوہ، جگە لەئاموزاو خەلکى تر لەگوندهکەى.

دلیر کەرىم/ تو بەر شالاوى ئەنفال کەوتى؟

حسەن بەھجەت/ بەلى.

دلیر کەرىم/ ئيوہ لەکوى ئەنفال کران؟ باشە بەچەند رۆژيک پيش کارەساتەکە ئاگادارى ئەوہبون، کە ئەنفال دەکرىن؟ حسەن بەھجەت/ بەلى، بەر لەدەستپىکردنى کارەساتەکە رۆژانە فرۆکە دەھاتە سەر گوندهکەمان (گوندى لەک قادر سەرھەنگ) و توپبارانى ناوچەکەى دەکرد، کە داي لەدیکەى ئيمە، کەسىک شەھىدبو، لەناوچەى داوہ شەھىد بوو، بەلام لەدیکەى ئيمە ناشتيان، خوێ خەلکى دىيى زنانهى ناوچەى داوہ بو، لەو بن کەلوزانە بوين، کە دوپارە فرۆکەکان دايان لييمان.

دلیر کەرىم/ بەو توپبارانکردن و هاتن و چوونەى فرۆکەکان دەتانزانى، رۆژيم پەلامارى ئەنفالى بەدەستەوہيە؟

حسەن بەھجەت/ بەلى، ئاگامان لەو بارودۆخە بو، کە دەورى



ناوچه که مان گیراوو جیش و جاش هیږشی کردوه له هه ر چوار لاهه؟

پ/ چوڼ ئه نفالکران و له کوی سهره تا جیش هات بو دیکه تان؟  
حسن به هجهت/ کوشک گیرا، هه ر ئه و روژهی دیی (کوشک)  
گیرا وه به یانییه که پدا فرۆکه دایلیمان، روژی دواتردا چوین  
له وی و اتا له (کوشک)، خو مان دابه دهسته وه، ژماره مان (۴۲)  
کهس بو، که خه لکی گوندی (له ک قادر سهرهنگ) بوین و  
هه ندیک مالی ناواره و هارو بیس له وی بون.

دلیر که ریم/ و اتا له (له ک) در چون چون به ره و (کوشک)؟  
حسن به هجهت/ به لی هه مو خزم و که سوکاره که مان پیکه وه



گونده که ی خو مان جی هیلاو رویشتین به ره و (کوشکی خوارو) له بان سهر چه می (قویله).

دلیر که ریم/ پیداویستی روژانه و مهرو مالآت و شتومه کتان  
له گه ل خو تان برد، یان به سه لتی چون و شته کانتان جی هیلا؟  
حسن به هجهت/ شته کانمان زور به ی جی هیلا، هه ندیکی که م  
نه بی، که به باری (گوی دریژ) بردمان و مهرو مالآت که مان  
هه موی بردو رادهستی جیشه که مان کرد.

دلیر که ریم/ له ریگا توشی پیشمه رگه نه بون، که پیتان بلیت،  
خو تان رادهستی هیزه کانی رژی م مه که ن، نیمه شه رده که یین و  
ده تان پاریزین؟

حسن به هجهت/ نه خیر له و کاته دا توشمان نه بون، به لام پیشتر  
پیش ئه وه ی (کوشک) بگیري، که خه لکی گونده کان له ترسی  
توپارانی فرۆکه کانداندا گونده کانیان جی ده هیشت و ده چونه بن  
که لوزه کان پیشمه رگه کان ده یانگوت، ئه و له ترسی ناندان  
به پیشمه رگه ده روڼ.

حسن به هجهت/ ئیوه خو تان به دهستی چ هیزیکه وه دا، جیشی  
سهر به سه ربازی بون یان جاش؟

حسن به هجهت/ هیزه کانی رژی م له جیش و جاش پیکه اتبون،  
جاشه کانش جاشی هه ولیر بون.



دلیر که ریم/ دوی ده سته سهر کردنتان به ره و کوی بران؟  
حسن به هجهت/ له وی نانی به یانیان پیداین، بارمانیان کرد به  
(ثیفا) بردمانیان له بان سهر (ئاوباریک)، شوینیکه پیی ده لین  
(گه ره چیاو) دامانیان نا تا ئیواره، بارانیکی زور باری، پاشان  
بارکراینه وه و براین به ره و ئاوبایی (کانی قادر)، له وی کوسته ر  
وه ستابو، هه ر له وی ناژه له کانمانیان برد.

دلیر که ریم/ چاوتان به خه لکی دیکانی تر که وت؟  
حسن به هجهت/ له شان گوندی ئاوباریک که رویشتینه بان  
خه لکی گوندی کوشکمان هه مو بینی، ته نانه ت ئافره تیکیان  
به فیشه ک بریندار کردبو، له بن که لوزیکدا ته قه یان لیی کردبو،  
ئه ویشیان هی نابو، له ویشه وه به کوسته ره کان به و شه وه  
بردمانیان بوو دوز، بو ناو قوتابخانه یه کی چوار پولی  
(مه رکه ز شه باب).

دلیر که ریم/ نازانی ناوی قوتابخانه که چی بو؟  
حسن به هجهت/ نه خیر، نازانم ناوی چی بو، به لام ده زانم  
چوار پولی بو، وه لای خه لکی به (مه رکه ز شه باب که) ناو ده برا.

دلیر که ریم/ چه ند شه و له وی مانه وه؟  
حسن به هجهت/ دو شه و له وی ماینه وه، پاشان بران بو  
تکریت؟



دلیر که ریم/ تو نه برای؟

حسن به هجهت/ من نه رو شتم بو تکریت، چونکه له سجنه که ی  
دوز جاشه کان په نجه ره ی سجنه که یان شکاندو منیش ده رباز  
بوم.

دلیر که ریم/ جاشه کان په نجه ره که یان شکاند، یان خه لک خو ی  
شکاندی؟

حسن به هجهت/ جاشه کان به هاوکاری خه لک، ئامر سریه یه ک  
بو به ناوی (جه باره دریژ).

دلیر که ریم/ له کاتی شکاندی سجنه که دا ئایا خه لکی زور  
ده رباز بون؟

حسن به هجهت/ به لی، رهنگه ۷۰ بو ۱۰۰ که سیک رای کردبی.  
دلیر که ریم/ ئیوه چون راتان کرد، له قاتی خواره وه بون یان  
له قاتی سهره وه؟

حسن به هجهت/ قوتابخانه که یه ک قات بو له به یتونه که ی  
سهره وه، که په نجه ره که ی (که تیه ی) پیوه نه بو، خه لک  
به پشتوین و گوریس خو ی ده کرده خواره وه، یان دهستی  
یه کتریان ده گرتو که که سیک ده گه یشته خواره وه، یارمه تی  
ئه وانه ی سهره وه ی ددا.

دلیر که ریم/ چون خه لک هه موی ده رباز نه بو، هه ندیکی نه بی؟



حسن به هجعت / جاشه کان زوربهی خزمه کانی خوځیان دهرده کرد، خزم خزمینهی تیدابو، منیش ئه و کاته دهرچوم، چومه مال خزمیک، لهوی نانی نیوه روم خوارد، پاشان برایه کم هات به شوینمداو بردمیوه و بؤ کفری.

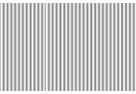
دلیر که ریم / مال که نه دترسان، که هلهاتویه کی ئه نفالکراو دالده بدن؟

حسن به هجعت / نه خیر، چونکه من ته منم ۱۲ سال بو و بو ماوهی ته نها تاقیکیش مامه وه.



## من حهزم له گیرفانی پره!

خه له ف غه فور



له م سهرده مه دا، گیرفان گرنکیه کی گه وره ی له ژبانی مروقه کانداهیه، پرې گیرفان مروقه دکاته پیاویکی ترو پیچه وانه کیشی په راویزو پشت مه جلیس ده بیته میوانی هه ر پیاویکی به شان و شه وکته.

نایشارمه وه، من حهزم له گیرفانی پره، گیرفانی پر وا دهکات، مروقه زیاتر لیت نزیک بیته وه و خوشی بویت، هه روهک گیرفانی پر ده بیته مایه ی ناو و ناوبانگ، ده توانیت رهزامه ندی خوایشی پی به دهست بیئی، وهکو ده لین ئه گه ر رهحمه تی خوای له گه ل بیئ.

گیرفان ئه گه ر پر بو، لای من ده بیته هوکاریکی جوان بو رازاندنه وهی میژویش، میژو به گیرفانی جوراوجوره وه جوانه، بویه له م لایه نه یشه وه گیرفان به هایه کی خوای له دهست نادات.

خالئ ناکوک لیره له سهر گیرفان و پیناسه که یه تی، ئه وهی لای من گیرفانه ئه سلله که یه، شوینی پول و پاره نییه، به لکو شوینی فیروبون و نوسین و بیروبوچون و زانست و زانیارییه. گیرفان



لای من گیرفانی ئه و پیاوانه نییه، که ته نیا دهستیکی نه وسنی تیا ئه هاون، به لکو گیرفانی قه له م و زانست و زانیاری و ئه ده بو هونه ره.

که له گوڤاری گیرفان بومه جیگری سه نوسه ر، پیسپاردنی کاریکی غه رب نه بو، چونکه پیشتیش به هووی هاورپیتیم له گه ل مه لا ته حسین گه رمیانی زور له ئیشه کانم وهکو ئه رکیکی هاورپیاوه و گه رمیانیانه دهرده کرد، بویه له ماوهی چهنه ژماره یک هه ولی جدیدم دا، بو ئه وهی گیرفان پرپیئ له بابه تی به سودو باش و نوسه رانی دیار تیدا بنوسن.

ده زانم نه مانتوانی ئیشی زور بکهین، هه له مان هه بو، چاپو چاپخانه به دلی ئیمه و خوینه ره کانمان نه بو، به لام زوربه یان له دهره وهی ئیراده و دهسه لاتی ئیمه بو.

له م ژماره یه وه من به سیفه تی جیگری سه نوسه ری گیرفان به شدار نابم، زور ئه رک و کاری تر وایانکرده، له و ئه رکه بکشیمه وه، به لام ته نیا به ناو دورئیم، به لکو وهکو ئیشوکار چیم پیبکریئ بو پرکردنی گیرفان، بی دودلی ئیکه م.

بویه ده لیم حهزم له گیرفانی پره، له و باوه ره وه یه پیمخوشه هه ر ژماره یه کی گیرفان له وی پیسخوی باشتربیت، پرتربیت له نوسین و وتارو توژیینه وهی جوان و به پیژ.



لای من گیرفان به پرې جوانه، چهنه خو شه گیرفانی گه رمیان پرپیئ: پر له وتار، به ره مه می ناوازه ی نوسه ران و رو شنبیران. ئاواتم ئه وه یه هه میسه گوڤاری گیرفان به پیژبیت، بیته یه کی که له کاره جوانه کانی گه رمیان.

پرپی گیرفان لیمان ده خوازی، هه مومان هاوکاربین، خاوه نداری لی بکهین، سا ئیتر له دهسته ی نوسه ران یان کولکه خوینه واریکی ئه م گه رمیانه روت و ره جاله ی خومان بین. له نوسه ره باشه کانی گه رمیانه وه تا فایه ق، که سه نوسه ری گیرفان قسه کانی ئه کاته وتارو نوسین پیویسته خه می پیسخستی گیرفان له کول بگرین.

من هه میسه وائه که م و ئیوه یش که یفی خوتانه.